

www.
levolcan
.com

T.
02 35
19 10 20

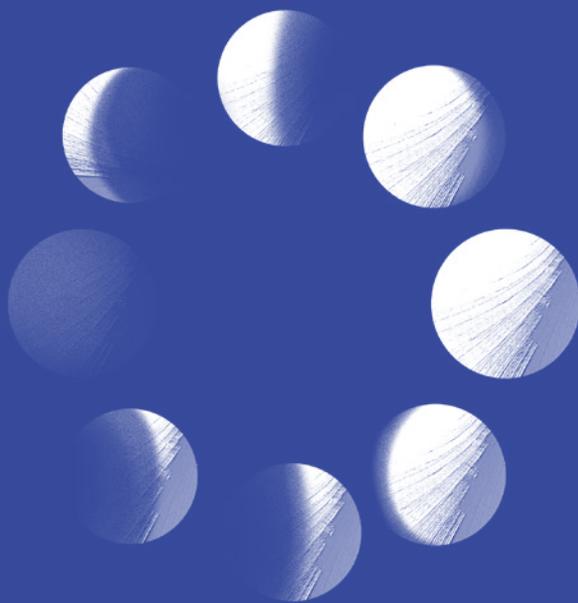
LE VOLCAN

SCÈNE
NATIONALE
DU HAVRE

22 23









**LE
VOLCAN**

SCÈNE NATIONALE
DU HAVRE

Le Volcan
Scène nationale du Havre
8 place Oscar Niemeyer
76600 Le Havre
02 35 19 10 20
www.levolcan.com

Direction de la publication : Jean-François Driant
Rédaction : Colombe de Dieuleveult, Jean-François Driant,
Florence Lafond, Fanchon Tortech, Agnès Vidal
Conception graphique et réalisation : Atelier Poste 4
Coordination : service communication du Volcan, Colombe de Dieuleveult,
Benjamin Fouet, Éléonore Montier, Clémentine Quéré, Agnès Vidal
Impression : OTT Imprimeurs
Dépôt légal : 2^e trimestre 2022
Tirage : 13 000 exemplaires

SIRET : 511 814 451 00015 / APE : 9001 Z
Licence d'Entrepreneur de spectacles :
1^{re} catégorie n° 20-010036
2^e catégorie n° 20-010047
3^e catégorie n° 3 21-006184

Les informations contenues dans ce programme
sont susceptibles d'être modifiées.

page

4	Édito
6	Calendrier
10	Une nouvelle direction
12	Saison 22-23
14	Journées Portes Ouvertes
50	Ad Hoc festival
106	Musique Musiques
120	Pas de productions, pas de spectacles



126	Avec vous
127	Des artistes sur le territoire
128	Aux arts, citoyens !
129	Le Volcan en action
132	Le Volcan Junior en action
134	Un théâtre accessible
136	En pratique
137	Billetterie
139	Tarifs et formules
141	Accueil
141	Le Fitz
142	L'équipe
144	Les partenaires

Le 16 novembre 2019 à Wuhan, dans la province de Hubei, en plein centre de la Chine, apparaissaient les premiers cas d'une maladie causée par un nouveau coronavirus nommé SARS-CoV-2. Le 11 mars suivant, l'Organisation mondiale de la santé déclarait l'état de pandémie.

Depuis lors, notre monde est plongé dans le chaos. Sanitaire d'abord et surtout, ensuite social et économique, puis, de fil en aiguille, environnemental évidemment. Dans ce contexte, le retour de la guerre sur le territoire même de l'Europe est un nouveau choc...

Le Volcan, comme tous les théâtres, porte les stigmates de cet état inquiétant du monde : annulations, reports, contrôles sanitaires, artistes en exil, résistance... et création – malgré tout. Les artistes demeurent les observateurs attentifs et hypersensibles d'une espèce étonnante capable du pire et du meilleur : *Homo Sapiens*, « sapiens », de l'adjectif latin que l'on peut traduire par *raisonnable*, *sage* ou encore *intelligent*...

Dans ce chaos, Le Volcan a affirmé son choix d'être une *Cité merveilleuse*, le choix de faire humanité encore et toujours, le choix de dire qu'un théâtre, par définition, depuis vingt-six siècles participe de la vie de la cité, de la citoyenneté, du respect et de la curiosité de l'autre, de la civilisation ; c'est-à-dire de la sagesse contre la violence, de la raison contre la violence, de l'émotion contre la violence.

Vingt-six siècles, pas moins, que des humains jouent devant d'autres humains les tragédies, les comédies et les drames en tout genre ; vingt-six siècles que l'on construit des lieux pour cela ; 2 600 ans de grandes histoires, de récits, de transmission, de révolutions,

d'adhésion, de scandales, d'émotions et de controverses ; des millions et des millions d'êtres humains, depuis si longtemps, se retrouvent dans cet espace de liberté et de sensations uniques, le théâtre !

Vous et moi sommes les héritiers de cette histoire, de cette idée du vivre ensemble et du progrès. Il nous incombe de la partager, de la faire vivre, de la faire grandir, de la transmettre à notre tour. La saison 22/23 est construite pour cela, avec des équipes artistiques chevronnées et d'autres qui débute, avec des œuvres de répertoire et de création qui, toutes, flirtent avec le beau tout en s'enracinant dans le réel, au Brésil, en Afrique du Sud, en Afghanistan, en Ukraine, en Guinée, en Europe du Nord, en France.

Alors que je rédige ce tout dernier éditorial pour la brochure de saison du Volcan, je veux donc simplement et chaleureusement vous remercier, vous toutes et vous tous qui faites de la scène nationale du Havre ce lieu si particulier, cet espace de tous les possibles, de tous les sensibles et de tous les espoirs. Notre théâtre est habité, dans tous les sens du terme ; il est vivant et solidement enraciné pour se permettre de tutoyer l'avenir. Tout cela, c'est grâce à vous, à plusieurs générations de femmes et d'hommes, aux artistes, à une équipe, à un conseil d'administration et aux pouvoirs publics.

Une nouvelle directrice a été nommée, la neuvième depuis les débuts de la Maison de la Culture du Havre en juin 1961 : Camille Barnaud.

Je lui souhaite le meilleur. Je vous souhaite le meilleur.

OCTOBRE

NOS RITUELS	La BaZooKa	4	grande salle	P.17
VÊPRES DE LA VIERGE BIENHEUREUSE	Chat Borgne Théâtre	4 → 7	Théâtre des Bains-Douches	P.19
LE BALLET DES JEAN-BAPTISTE	Le Poème Harmonique / Vincent Dumestre	6	grande salle	P.20
BALSAM	Laïka / Zefiro Torna	9 → 12	grande salle sur le plateau	P.21
CÉCILE MCLORIN SALVANT		14	grande salle	P.23
YÉ!	Circus Baobab	18 → 20	grande salle	P.25
L'ORANG-OUTANG BLEUE	La Compagnie / Jean-Michel Rabeux	Volcan Junior 19 → 21	petite salle	P.27

NOVEMBRE

AUGUSTIN MAL N'EST PAS UN ASSASSIN	La Cité Théâtre / Olivier Lopez	Théâtre(s) en création	7 → 11	Théâtre des Bains-Douches	P.29
ON A TOUS QUELQUE CHOSE EN NOUS...	Cie Et vous en vivez ?		8 → 12	petite salle	P.31
DES CHÂTEAUX QUI BRÛLENT	Cie Le Festin / Anne-Laure Liégeois		9 → 10	grande salle	P.33
WE WEAR OUR WHEELS WITH PRIDE...	City Theater & Dance Group / Robyn Orlin		15	grande salle	P.35
L'ANGE PAS SAGE	Cie Voix-Off / Damien Bouvet	Volcan Junior	16 → 22	petite salle	P.37
BEBEL GILBERTO			18	grande salle	P.39
LES DISSONANCES	Bartók – Szymanowski – Stravinsky		19	grande salle	P.41
CORDE S + NÅSS (LES GENS)	Le Phare, CCN du Havre Normandie / Fouad Boussouf		23 → 24	grande salle	P.43
NAVY BLUE	OD Works / Oona Doherty		26	grande salle	P.45
LES GARDIENNES	Nasser Djemāï		29 → 30	grande salle	P.47

DÉCEMBRE

RHODA SCOTT	Lady All Stars	1 ^{er}	grande salle	P.49
AD HOC FESTIVAL 3 → 11 DÉC P.51				
CŒURS SAUVAGES	Les Colporteurs	Ad Hoc festival	3 → 7	sous chapiteau P.53
ESSENCE	Ballets Jazz Montréal		13 → 14	grande salle P.55
LES GROS PATINENT BIEN	Cie Le Fils du Grand Réseau / Pierre Guillois		19 → 23	grande salle P.57

JANVIER

SWEET BIRD	Les Musiciens de Saint-Julien / François Lazarevitch		4	grande salle	P.58
ANTICYCLONE	Cie Silence&Songe	Volcan Junior	5 → 10	petite salle	P.59
ET LES ANIMAUX RÉAPPARENT	Teatro delle Ariette		10 → 14	Lycée Porte Océane	P.61
SLAVA'S SNOWSHOW	Slava Polunin		11 → 15	grande salle	P.63
UNE PIÈCE SOUS INFLUENCE	La Cohue		17 → 20	Théâtre des Bains-Douches	P.64
RACHMANINOV #3	Guillaume Vincent		18	grande salle	P.65
DADAAA	Les Nouveaux Ballets du Nord-Pas-de-Calais / Amélie Poirier	Volcan Junior	19 → 24	petite salle	P.67
CLARA HASKIL, PRÉLUDE ET FUGUE	Safy Nebbou / Serge Kribus		22 → 23	grande salle	P.69
SOMNIA	Zefiro Torna		25 → 27	Fitz	P.70
RÉALITÉS	Rode Boom / Kurt Demey		26 → 28	grande salle	P.71

FÉVRIER

LA VIE EST UNE FÊTE	Chiens de Navarre / Jean-Christophe Meurisse	2 → 5	grande salle	P.73
BONOBO	Cie Fracas Volcan Junior	2 → 7	petite salle	P.74
POIL DE CAROTTE, POIL DE CAROTTE	Cie Frenhofer	6 → 9	Théâtre des Bains-Douches	P.75
MANU KATCHÉ	The ScOpe	7	grande salle	P.77
QUATUOR MONA	Debussy et Montalbeti	10	Fitz	P.78
LA BOÎTE À MUSIQUE	Cie des Gros Ours Volcan Junior	15 → 17	petite salle	P.79
NOS VIES INACHEVÉES	Cie Barbès 35 / Cendre Chassanne	28 → 1^{er}	grande salle	P.81
J'AI TROP D'AMIS	Cie du Kairos / David Lescot Volcan Junior	28 → 4	petite salle	P.83

MARS

WHISPER OF A SHADOW	Yohan Giaume	7	grande salle	P.85
LA CHAMBRE D'EAUX	Marie Barbottin Volcan Junior	7 → 10	petite salle	P.87
UBU CABARET	Coopérative 326 / Lambert-wild – Malaguerra & Associés	8 → 11	sous chapiteau	P.89
POUR AUTRUI	La Part des anges / Pauline Bureau	15 → 16	grande salle	P.91
COMME SUSPENDU	Théâtre L'Article Volcan Junior	16 → 21	petite salle	P.93
ON NE PAIE PAS ! ON NE PAIE PAS !	Bernard Levy / Dario Fo et Franca Rame	21 → 22	grande salle	P.95
BASTIEN SANS MAIN	Tréteaux de France / Olivier Letellier Volcan Junior	24 → 28	petite salle	P.97
DOUBLE CONCERTO ET SYMPHONIE DE BRAHMS	Orchestre des Dissonances	25	grande salle	P.98
L'INTÉGRALE DES TRIOS DE BRAHMS	Trio Cassard-Gastinel-Grimal	26	grande salle	P.99
BREU + PRIMAVERA	Grupo Corpo	29 → 30	grande salle	P.101

WEEK-END BRAHMS

AVRIL

RACHMANINOV #4	Guillaume Vincent	4	grande salle	P.102
LA BOÎTE	Cie Arcane Volcan Junior	4 → 7	petite salle	P.103
LES NAUFRAGÉS	Le Bloc Opératoire / Emmanuel Meirieu	7 → 8	grande salle	P.105

FESTIVAL MUSIQUE MUSIQUES **12 → 14** **P.107**

MAI

CENDRILLON	Cie Louis Brouillard / Joël Pommerat	4 → 5	grande salle	P.109
MY STORY	Cie Diplex	10 → 12	Théâtre des Bains-Douches	P.111
R.A.G.E.	CDN Normandie-Rouen / Les Anges au plafond	11 → 12	grande salle	P.113
UNE FORÊT EN BOIS... CONSTRUIRE	La Mâchoire 36 Volcan Junior	11 → 16	petite salle	P.115
PÉNÉLOPE	Groupe Émile Dubois / Cie Jean-Claude Gallotta	16 → 17	grande salle	P.117
TROIS CONCERTOS POUR FLÛTE	Les Musiciens de Saint-Julien / François Lazarevitch	31	grande salle	P.118

JUIN

DEUX SOLEILS	Zul 2222 / Jérôme Bouvet	5 → 9	petite salle	P.119
---------------------	--------------------------	--------------	--------------	--------------

Après plus de quinze ans passés à la tête de la scène nationale du Havre, Jean-François Driant signe la programmation de la saison 22/23, puis passe le relais à Camille Barnaud, qui devient directrice du Volcan à partir du 1^{er} juillet. En attendant de découvrir pleinement son projet, faisons connaissance avec cette nouvelle personnalité de la vie culturelle havraise et avec ses orientations pour Le Volcan



Pouvez-vous nous présenter les grandes lignes de votre parcours ?

J'ai tout d'abord étudié les sciences économiques et travaillé comme cheffe de projet dans une maison d'édition juridique, avant de me tourner – rapidement – vers la culture, à l'occasion d'une mission de deux ans en Colombie, pour un projet d'art et éducation financé par la Banque Mondiale. À mon retour, j'ai passé un diplôme de 3^e cycle en direction de projets culturels et intégré plusieurs structures artistiques comme la Villette ou la Ménagerie de Verre, mais aussi des compagnies de danse et théâtre, avant d'être nommée attachée culturelle à l'Ambassade de France à Cuba de 2011 à 2015.

J'ai ensuite rejoint le bureau de production Les indépendances, puis le Centre Dramatique National d'Orléans, comme responsable du développement. J'ai intégré l'équipe du phénix Scène nationale et Pôle européen de création à Valenciennes en 2018, comme directrice adjointe et membre, de fait, de l'équipe de direction du Next Festival international.

Vous savez que les Havrais aiment l'appeler le « pot de yaourt »... et pour vous, c'est quoi Le Volcan ?

Pour moi qui ne suis pas originaire du Havre, Le Volcan a toujours été emblématique de cette ville. Aujourd'hui, c'est une vraie fierté d'en devenir la directrice. Je trouve d'ailleurs qu'il n'a jamais aussi bien porté son nom : majestueux de l'extérieur, mais bouillonnant de projets artistiques à l'intérieur... à nous de propager cette ébullition culturelle sur tout le territoire !

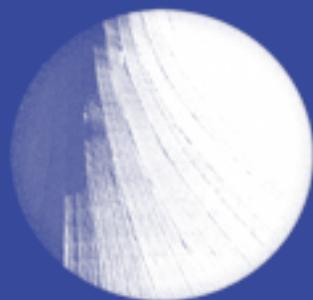
Quels sont, en quelques mots, vos envies, vos projets et vos ambitions pour la scène nationale ?

Jean-François Driant a habitué les spectateurs à une programmation de grande qualité et diversité ; il s'agira donc pour moi de continuer dans cette veine, en y apportant ma propre touche, bien entendu. Je souhaite par exemple faire une place plus spécifique à la création contemporaine, expérimentale, même, lors d'un festival dédié. Mais aussi aux projets protéiformes, qui viennent interroger les liens entre œuvres et spectateurs ; ou encore l'art et la société : les sciences, le sport, les médias. Le Havre est riche d'alliances possibles dans les domaines culturels, sportifs ou encore éducatifs et sociaux ! Cela nous permettra de nous déployer sur le territoire, de continuer à aller à la rencontre de tous ses habitants, mais aussi de rayonner à l'échelle régionale, nationale et internationale.

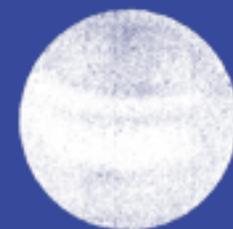
Le croisement des générations, tant du côté des artistes que du public, est une priorité : il ne s'agira donc pas de renoncer, bien au contraire, aux spectacles généreux et fédérateurs, pour nous étonner et nous émouvoir à tout âge. Je souhaite que Le Volcan soit ouvert à toutes et tous, que les plus jeunes, notamment, y trouvent un lieu de découverte et d'expression. Pour résumer : je souhaite que nous construisions ce projet ensemble, avec l'équipe du Volcan, avec les artistes, et avec les Havrais.

Qu'aimeriez-vous dire aux spectateurs du Volcan à la veille de votre arrivée au Havre ?

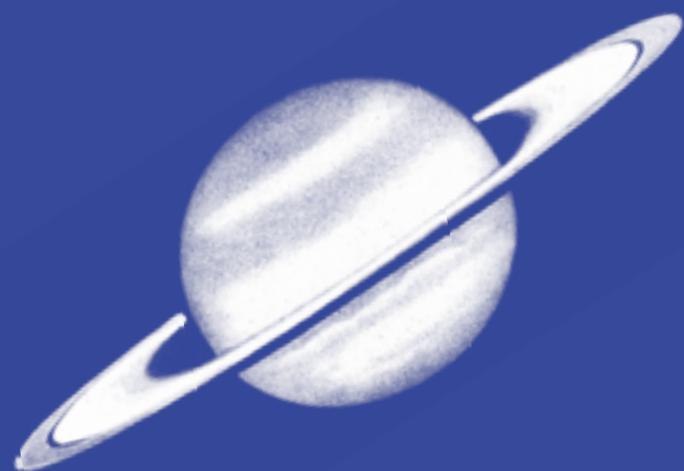
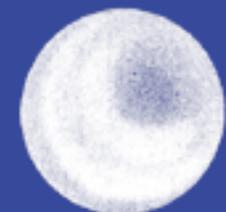
Que j'ai hâte d'entamer cette nouvelle aventure artistique et humaine avec eux, bien sûr !



22



23





BIENTÔT

4

ANS

0

Avant de souffler la bougie de sa quatrième décennie en novembre 2022, Le Volcan vous ouvre ses portes et toute l'équipe se mobilise pour dévoiler l'envers du décor.

À l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine, axées cette année sur l'idée d'un patrimoine durable, nous placerons ces moments de rencontre sous le signe de la transmission : transmission entre les générations, transmission des savoir-faire et transmission à tous.

SAM 17 SEPT
14H → 17H30

DIM 18 SEPT
10H → 17H30

GRATUIT SUR INSCRIPTION
À PARTIR DU 3 SEPT

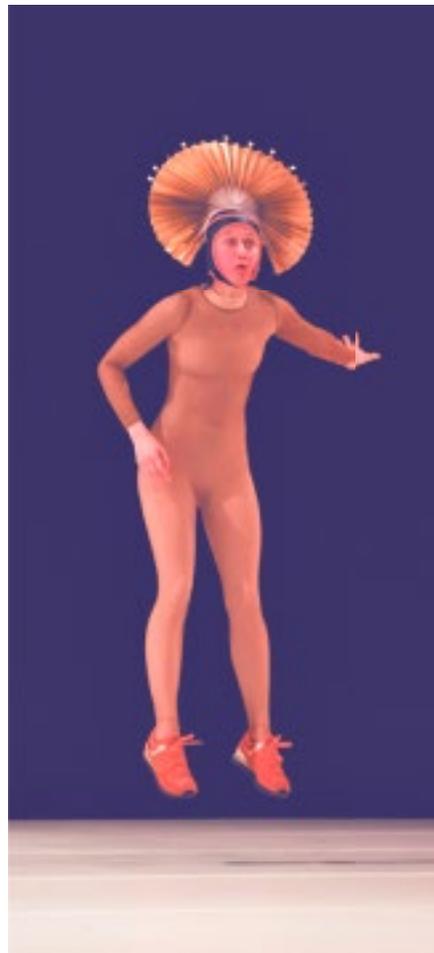
au programme :

→ un samedi dédié aux enfants et aux familles, avec des visites pour tous les âges et de nombreuses surprises autour de l'ouverture des ventes pour les spectacles Volcan Junior

→ des visites libres ou accompagnées le dimanche pour découvrir les coulisses et les recoins secrets du bâtiment



→ une visite audiodécrite
dim 18 sept à 17h30



Si on vous demandait de raconter un souvenir, vous, ce serait quoi ?

À partir de cette question posée à chacun des interprètes, La BaZooKa part en vadrouille sur les traces d'aventures personnelles uniques et pourtant puissamment universelles. Sur scène, ils sont sept, splendides et un peu ridicules, similaires et pourtant singuliers, pareils à des icônes, intemporels et lumineux dans leurs combinaisons moulantes.

Car du rituel du soir au rite initiatique, de la mythologie personnelle au quasi-sacré de la mémoire collective, il n'y a qu'un pas – de danse ! Galoper sans toucher les lignes du carrelage, passer sa première audition... autant de récits qui, par la magie d'une écriture de plateau inventive, font instantanément scintiller l'imaginaire et provoquent l'identification. Ça parle de Noël et de nuages, de retrouvailles et de première fois, de savoir écouter (ou pas), de ce qu'on raconte et de ce qu'on tait... et c'est rythmé par des chœurs et des danses païennes, qui tiennent du folklore comme du bal à flonflons.

Nos rituels relève de l'archéologie malicieuse, archi-concrète et poétique ; nostalgique et léger comme une fête de rentrée, ça pétille du plaisir de se retrouver. Surtout, on y rit tant qu'on vous promet : « Ça fait tellement de bien » a été en février dernier ce qui s'est le plus entendu à la sortie de la première, alors ça aurait été trop dommage de ne pas remettre le couvert. Champagne ?

mar 4 oct 20h30 grande salle

1h20
tarif C
à partir de 12 ans
coproduction
création 2022

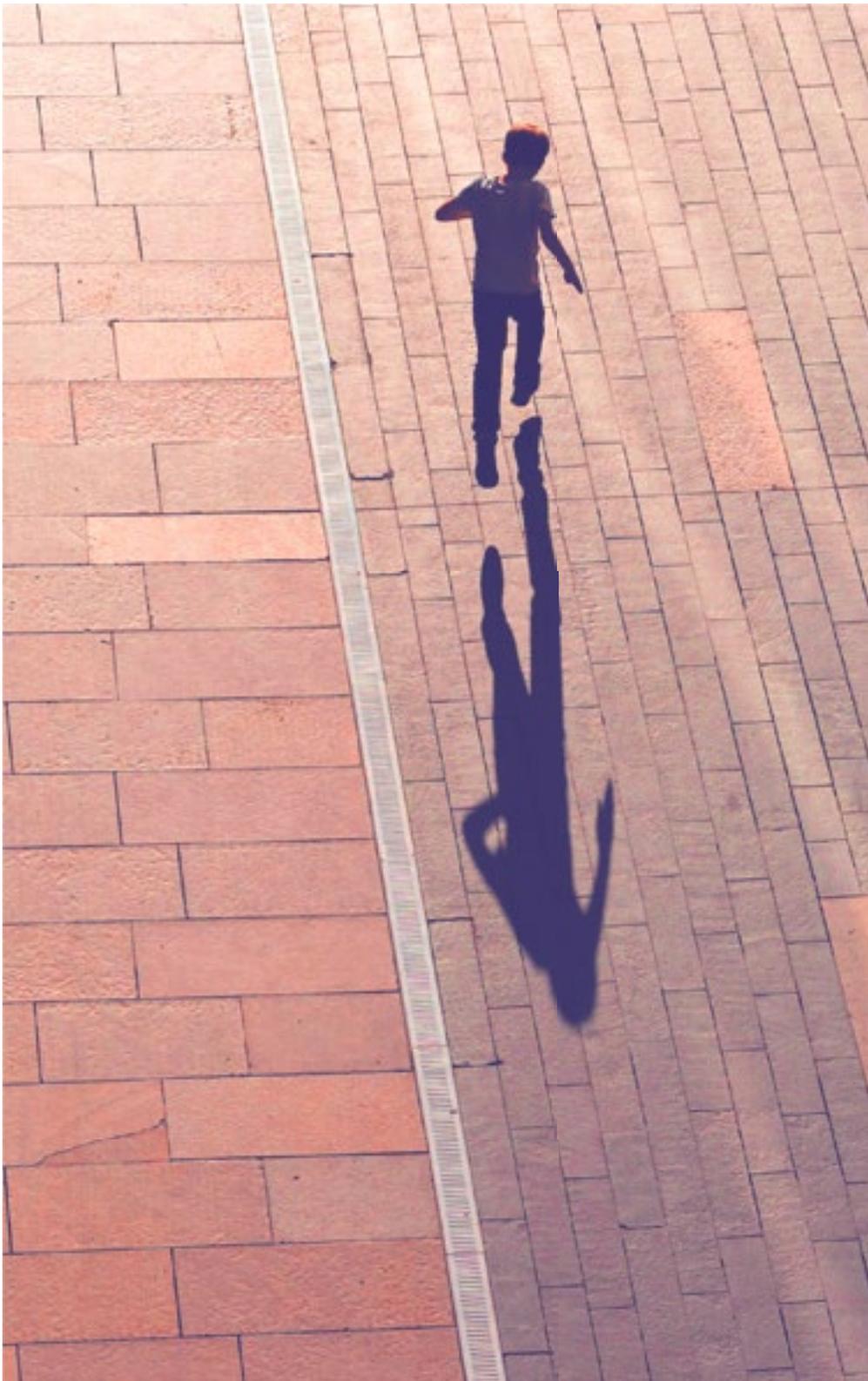
La BaZooKa

Danse / Théâtre

NOS RITUELS

Souvenirs et danses de biches

Conception et réalisation : La BaZooKa / Sarah Crépin et Étienne Cuppens
Regard extérieur : Claire Laureau
Doublure : Sakiko Oishi
Costumes : Marion Egner
Assistanat aux costumes : Nathalie Bréault
Lumière : Christophe Olivier
Interprétation : Théo Aucremanne, Alek Boff, Nicolas Chaigneau, Sarah Crépin, Laure Mathis, Maï Ogawa et Taya Skorokhodova



Monologue en tête à tête

Un homme assis sur un banc soliloque. Scène on ne peut plus banale, sauf que, à ses côtés, est posée l'urne funéraire de son fils défunt. L'homme parle à son enfant, parti à Milan se travestir et se prostituer. Dans ce tête-à-tête qui pourrait presque être cocasse, il peut dire ce qu'il a toujours tu et donner libre cours à un monologue intérieur chamarré, où l'on entend les paroles de la mère, du fils, des voisins...

C'est une étonnante fresque qui se déploie devant nous, souvent drôle, touchante, et qui dénoue les fils de la culpabilité, de la peur et d'une tendresse enfin épanouie. Les mots du père prennent toutes les formes de l'émotion, jusqu'à ses conseils pour traverser le Styx sans encombre : garder ses talons aiguilles et sa robe rouge pour amadouer la commission des Grecs, qui fixe le destin des morts.

En collaboration avec Paul Minthe, Jean-Yves Ruf se frotte pour la seconde fois à l'écriture farouche de l'auteur italien Antonio Tarantino. Il propose une mise en scène sobre et épurée de ce texte limpide, qui s'amuse avec un plaisir baroque des changements de tons, emmêle les sentiments entre justifications, récits burlesques, imprécations, aveux... Cette pudique déclaration d'amour nous laisse tous bouleversés par le mensonge magnifique de ce père offrant l'éternité à son fils.

mar **4 oct** 20h
mer **5 oct** 20h
jeu **6 oct** 20h
ven **7 oct** 20h

Théâtre des Bains-Douches
coaccueil Théâtre des Bains-Douches
1h20
tarif C
à partir de 16 ans
coproduction
création Le Volcan

Chat Borgne Théâtre

Théâtre

VÊPRES DE LA VIERGE BIENHEUREUSE

Mise en scène : Jean-Yves Ruf
Scénographie : Laure Pichat
Lumière : Christian Dubet
Son : Jean-Damien Ratel
Texte : Antonio Tarantino
Interprétation : Paul Minthe

Molière, la B.O.

À l'occasion des quatre cents ans de la naissance du dramaturge, Vincent Dumestre et le Poème Harmonique mettent à l'honneur l'âge d'or de la collaboration entre Molière et Lully.

En 1661, avec la création au château de Vaux-le-Vicomte de leur première comédie-ballet, commence une décennie de fêtes inouïes autour du Roi Soleil, marquées par les inventions de Jean-Baptiste Poquelin (alias Molière) et Jean-Baptiste Lully. Mêlant chant et danse, leurs pièces dessinent un univers cosmopolite et fantasque : fripons napolitains dans *Monsieur de Pourceaugnac*, faux Turcs à la marche célèbre dans *Le Bourgeois gentilhomme*, scènes carnavalesques ou encore douces pastorales.

Le Poème Harmonique, qui depuis 1998 réunit autour de son créateur Vincent Dumestre des musiciens passionnés et virtuoses, met à l'honneur les musiques des XVII^e et XVIII^e siècles, de la cour de Versailles à l'Italie baroque ou l'Angleterre de Purcell. À travers des programmes exigeants et innovants, un travail sur les textures instrumentales et vocales, ils portent un nouveau regard sur les pages connues et les partitions plus confidentielles de cette époque et célèbrent avec ce concert des Jean-Baptiste le duo le plus illustre de notre histoire.

LE BALLET DES JEAN-BAPTISTE

Lully – Molière, rivalités à la cour de Louis XIV

Orchestre du Poème Harmonique
Direction : Vincent Dumestre
Ana Quintans, soprano
Cyril Auvity, haute-contre
Romain Bockler, baryton
Igor Bouin, baryton
Geoffroy Buffière, basse

jeu **6 oct** 19h30 grande salle

1h15
tarif A

Le Poème Harmonique / Vincent Dumestre

Musique



Concert aromatique

Bienvenue dans le laboratoire alchimique imaginé par la compagnie Laika et l'ensemble musical Zefiro Torna. Vous y serez témoin de toutes sortes d'expérimentations qui, titillant vos papilles et vos pupilles, tiendront tous vos sens en alerte. Dans ce chaudron en constante ébullition, poudres et élixirs se mêlent aux notes et aux jeux de lumières pour vous emmener dans un étonnant voyage ultra-sensoriel.

Au cœur d'un mystérieux laboratoire, les ingrédients se transforment selon différents procédés alchimiques : dilution, fermentation ou distillation mijotent dans les alambics pour produire toutes sortes de potions aromatiques. Le spectateur hume, touche, goûte... et doit s'attendre à quelques surprises. Le liquide devient solide, les préparations explosent sur la langue et des arômes inattendus s'invitent dans les narines.

L'ensemble Zefiro Torna, dont les interprètes se mêlent aux alchimistes, propulse les spectateurs dans un univers onirique empreint de poésie céleste. La musique réunit des compositions vocales et instrumentales s'inspirant de grimoires anciens ou de littératures ésotériques sur le pouvoir des plantes, puisant dans Virgile, Baudelaire ou *Le Cantique des cantiques*.

L'expérience est unique : peut-être ne trouverez-vous pas « l'or ultime » ce soir-là, mais la découverte d'un spectacle aussi convivial n'est-elle pas une bien douce consolation ?

BALSAM

Concept : Jurgen De Bruyn, Peter De Bie et Sara Sampalayo
Mise en scène : Jo Roets
Composition : Philippe Laloy et Jowan Merckx
Alchimistes : Peter De Bie, Sara Sampalayo, Simone Milsdochter et Arnout Vandamme
Costumes : Manuela Lauwers
Dramaturgie : Mieke Versyp
Infusé par : Alexandre Gauthier, alchimiste contemporain

dim **9 oct** 15h grande salle
sur le plateau
lun **10 oct** 19h30
mar **11 oct** 20h30
mer **12 oct** 19h30
1h15
tarif B
à partir de 10 ans
coproduction

Atelier parfum et cuisine moléculaire
→ p. 130

Laika / Zefiro Torna

Concert alchimique



Jurgen De Bruyn, guitare baroque, luth, théorbe, chant
Elly Aerden, chatkhan (harpe sibérienne), chant
Philippe Laloy, flûte traversière, saxophone soprano
Jowan Merckx, flûte à bec, bugle, ukulélé, percussions,
cornemuse française, chant
Raphaël De Cock, cornemuse irlandaise, bawu
(flûte chinoise), chatkhan, kaval (flûte traditionnelle
des Balkans), violon Hardanger, flûtes harmoniques,
guimbarde, duduk (instrument à vent arménien), chant,
chant diphonique
Jean-Philippe Poncin, clarinette basse



Ghost song

Cécile McLorin Salvant, voix d'or du jazz, chanteuse franco-américaine, enchante les scènes du monde entier. À seulement trente-trois ans, elle fait figure de prodige avec déjà plusieurs Grammy Awards et un album qui fait sensation. Dans ce nouvel opus, elle s'autorise d'audacieuses expérimentations, mélangeant dans le même creuset jazz, folk irlandais et pop rock.

Sa voix, toujours aérienne et virtuose, explore des contrées musicales et stylistiques inattendues. *Ghost song* évoque les fantômes qui nous habitent, amours perdues et désirs évanouis... sans jamais se laisser aller à la mélancolie. Cécile McLorin Salvant fusionne avec délice les facettes de sa personnalité, sa part d'ombre et son profil lumineux, éclairé par un humour piquant et une joie communicative, tout en fantaisie.

Le Volcan s'offre pour la deuxième fois le plaisir d'accueillir cette belle artiste qui, en quelques années, est tout simplement devenue l'une des plus grandes.

ven **14 oct** 20h30

grande salle

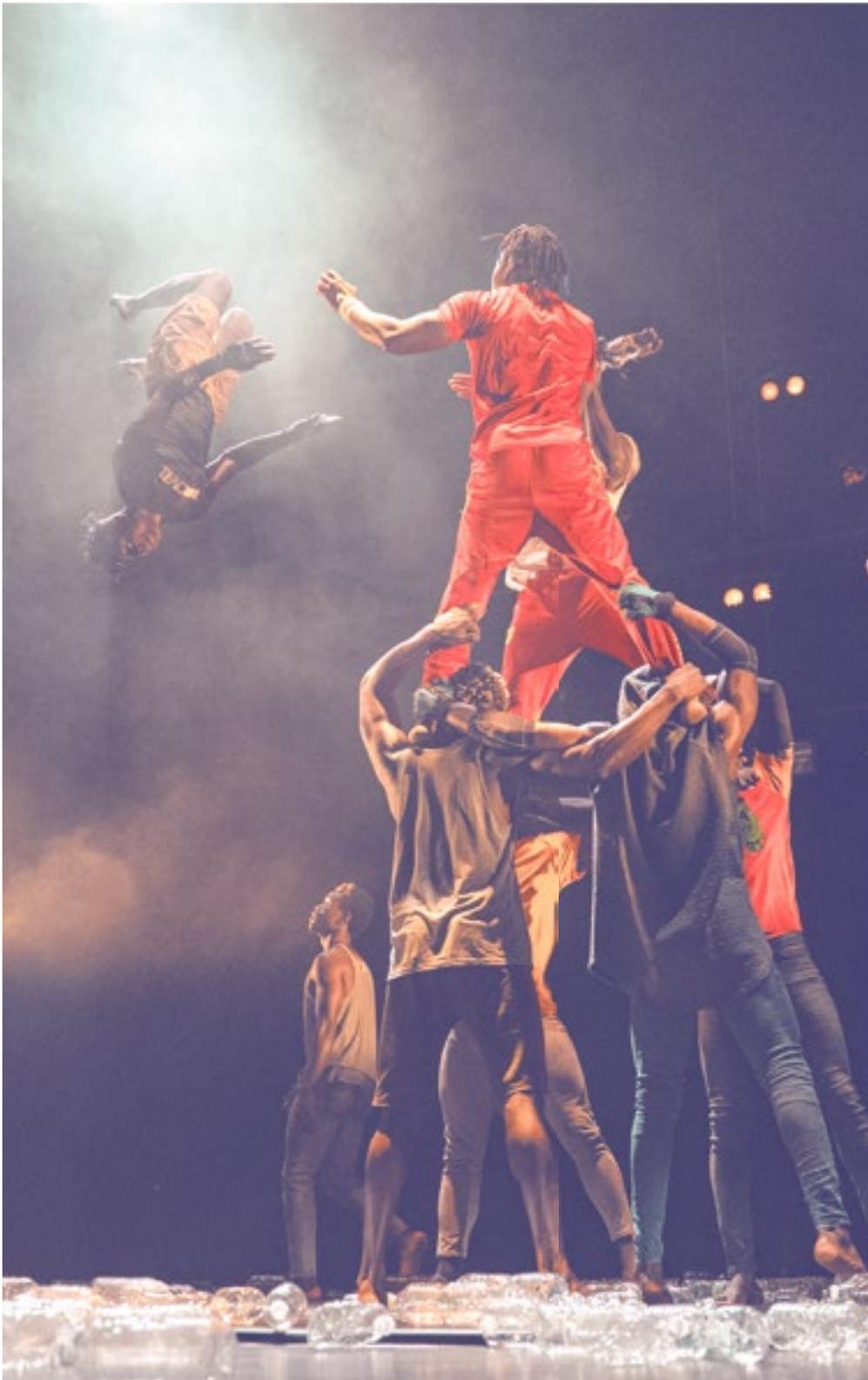
1h15
tarif A

MAGMA, la garderie volcanique
→ p. 132

Musique

CÉCILE MCLORIN SALVANT

Cécile McLorin Salvant, voix
Sullivan Fortner, piano
Marvin Sewell, guitare
Paul Sikivie, basse
Keita Ogawa, percussions



Wongai! On y va !

Fondé en 1998 à Conakry, Circus Baobab revient enfin sur le devant de la scène avec une nouvelle création. Depuis ses premiers pas sur les plages guinéennes, la compagnie réunit des artistes ouest-africains et issus de la diaspora pour mêler les influences et créer un cirque énergique et puissant. Les mouvements d'ensemble se situent à la rencontre entre tradition et modernité, entre la virtuosité des danses rituelles et une écriture scénique nourrie des inventions du cirque contemporain. Les artistes de la compagnie excellent dans les disciplines ancestrales ici revisitées : main à main, portés acrobatiques, pyramides humaines atteignant des hauteurs vertigineuses, danses de masques, contorsions...

L'équipe est cette fois emmenée par la mise en piste de Yann Ecauvre, cofondateur du Cirque Inxtremiste, véritable dompteur du vide à l'humour piquant, poussant toujours plus loin les limites de l'équilibre et de la transgression. Ensemble, ils créent un spectacle qui résonne comme un hommage énergique au collectif. Les corps se portent et se supportent, chacun venant en soutien de son partenaire, permettant aux uns de s'envoler à plus de sept mètres de hauteur, aux autres de gravir les étages d'une pyramide humaine ou de s'élever le long d'un mât chinois. Avec l'impertinence et la joie de la jeunesse, les circassiens s'unissent pour aller plus haut, tout en se frottant aux grandes questions d'une génération qui ne peut plus tourner le dos au défi environnemental.

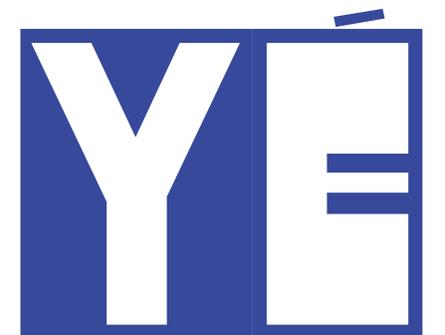
mar **18 oct** 20h30 **grande salle**
 mer **19 oct** 19h30
 jeu **20 oct** 19h30 **1h15**
tarif A
à partir de 7 ans
création 2022

Rencontre avec...
 → p. 129



Circus Baobab

Cirque



L'eau

Direction artistique : Kerfalla Bakala Camara
 Mise en cirque et composition : Yann Ecauvre
 Intervention acrobatique : Damien Drouin
 Composition : Jeremy Manche
 Chorégraphie : Nedjma Benchaïb
 Costumes : Solène Capmas
 Lumière : Clément Bonnin
 Interprétation : Bangoura Hamidou,
 Bangoura Momo, Camara Amara Den Wock,
 Camara Bangaly, Camara Ibrahima Sory,
 Camara Moussa, Camara Sekou, Keita Aïcha,
 Sylla Bangaly, Sylla Fode Kaba, Sylla M'Mahawa,
 Youla Mamadouba, Camara Facinet en alternance
 avec Tambassa Amara



Toutes les couleurs sont dans la nature

Il était une fois une orang-outang pas comme les autres... puisqu'elle est née bleue, de la tête aux pattes. Rejetée par sa horde, puis recueillie et exclue à nouveau par les animaux, elle est emprisonnée par les hommes qui font d'elle un animal de foire. Une orang-outang au pelage bleu électrique et qui parle comme un humain, quelle bonne affaire ! Après mille mésaventures, elle réussit enfin à vivre tranquillement sa vie de grand singe... fût-elle bleue.

Entre fable et cabaret, cette histoire de poils qui dérangent nous est contée à la manière d'un stand-up. Avec un humour qui adoucit toutes les situations et un magnifique costume bleu vif, la comédienne Pauline Jambet se glisse dans la peau de tous les personnages, rit des situations et se moque d'elle-même. Elle rugit comme un lion, parle cru, danse comme une gazelle et nous embarque dans son histoire drôle et profonde, douce et cruelle.

mer **19 oct** 18h30

petite salle

55 min
tarif Volcan Junior
à partir de 7 ans

La Compagnie / Jean-Michel Rabeux

Volcan Junior / Théâtre

séances scolaires

jeu **20 oct** 10h + 14h30

ven **21 oct** 10h + 14h30

L'ORANG- OUTANG BLEUE

Texte et mise en scène : Jean-Michel Rabeux
Lumière : Jean-Claude Fonkenel
Costumes : Sophie Hampe
Assistanat à la mise en scène : Vincent Brunol
Interprétation : Pauline Jambet



Mais ça ne fait pas de lui un innocent

Monologue inspiré du saisissant roman de Julie Douard, la pièce se trame comme une enquête. Ou plutôt l'audition d'un suspect. Augustin parle de lui, de ce qu'il a fait, de ce qu'il est. Au fil des mots qu'il égrène, l'autoportrait se dessine en trompe-l'œil. À mesure qu'avance sa logorrhée, la part d'ombre déborde ce personnage qui croit en sa lumière. Il se décrit malin, séduisant, drôle, admirable... ne serait-il pas plutôt idiot, couard et paranoïaque ? De ce décalage désolant naît une atmosphère étrange, parfois glaçante et souvent grinçante.

La justesse du texte et son interprétation par François Bureloup, acteur inclassable, déconcertent les spectateurs qui oscillent entre rejet et compassion pour cet être bizarre, collectionneur de slips et de déconvenues, incapable de trouver sa place parmi les hommes (et surtout auprès des femmes) qui s'accordent à le laisser de côté.

Olivier Lopez met cette fois encore l'humour et l'absurde de sa mise en scène au service d'un sujet qui confronte notre monde à ses marges et ses zones de fragilité. En donnant vie à cet Augustin de papier, il interroge sur la solitude de notre société et sur sa capacité à générer des monstres.

lun **7 nov** 20h
 mar **8 nov** 20h
 mer **9 nov** 20h
 jeu **10 nov** 20h
 ven **11 nov** 20h

Théâtre des Bains-Douches
 coaccueil **Théâtre des Bains-Douches**
 1h15
 tarif C
 à partir de 14 ans

coproduction
création 2022

**La Cité Théâtre /
 Olivier Lopez**

Théâtre(s) en création

AUGUSTIN MAL N'EST PAS UN ASSASSIN

Mise en scène : Olivier Lopez
 Texte : Julie Douard (P.O.L éditions, 2020)
 Lumière : Louis Sady
 Costumes : Laëtitia Guiral
 Interprétation : François Bureloup



L'idole des jeunes... et des autres aussi

Impossible, bien sûr, de ne pas compléter le titre de cette incontournable chanson du répertoire populaire français. C'est justement à la recherche de ce « quelque chose de Tennessee » que part un duo bringuebalant, réunissant une clownesse et un drôle aux allures de clown blanc.

Drapés dans leur désarmante naïveté, dopés par toute la bonne volonté du monde, Pauline Couic et Rodolphe Dekowski se lancent dans une enquête foutraque sur ces morceaux de civilisation que nous partageons tous, qu'on le veuille ou non, ces rengaines qui accompagnent la bande-son de plusieurs générations. Ils y rencontrent Johnny Hallyday, tant l'idole des jeunes incarne cette puissance d'un mythe reconnu au-delà des classes sociales et des tranches d'âge, mais aussi d'autres figures incontournables, telles que Sue Ellen, Peter Falk alias Colombo ou encore Marlon Brando.

En passant par le prisme du burlesque, de l'extravagance et de l'absurde, ces deux inadaptés mènent l'enquête avec tout le sérieux dont ils sont capables (c'est-à-dire assez peu) et avec tout leur cœur (c'est-à-dire que ça pourrait déborder).

mar **8 nov** 20h30
 mer **9 nov** 19h30
 jeu **10 nov** 19h30
 ven **11 nov** 20h30
 sam **12 nov** 20h30

petite salle

1h30
 tarif C
 à partir de 14 ans

coproduction
création Le Volcan

Cie Et vous en vivez ?

Théâtre(s) en création – Clown

**ON A TOUS
 QUELQUE CHOSE
 EN NOUS...**

Mise en scène : Paola Rizza
 Lumière : Xavier Lescat
 Interprétation : Marie-Laure Baudain et Rodolphe Dekowski



À la santé de nos révolutions

Anne-Laure Liégeois, habituée des planches du Volcan, retrousse ses manches et remet sur le métier la question du travail. Accompagnée d'une équipe de comédiens fidèles et de l'auteur lui-même, elle propose une adaptation du brillant roman d'Arno Bertina, *Des châteaux qui brûlent*.

En guise de châteaux, nous voilà projetés dans le huis clos d'une usine bretonne de découpe de poulets. Une fois la liquidation annoncée, la visite d'un secrétaire d'État gonflé de convictions va tourner vinaigre, entre séquestration, barbecue géant et grande fiesta finale. Si tous les ingrédients d'un théâtre social semblent réunis, c'est bien vers la fiction que l'on vogue ici, dans une plongée drôle, émouvante et surprenante à la rencontre des âmes réunies par les circonstances. De la tentative d'un collectif aussi désordonné que sincère naît un magma d'affects qui se télescopent lorsqu'ils se libèrent, se heurtent, se chatouillent, se rejoignent et s'évadent en se découvrant sans leurs uniformes habituels.

L'auteur et la metteuse en scène nous invitent à passer joyeusement du coq à l'âme, parce qu'il n'y a pas forcément de contradiction entre le sérieux d'une lutte et la joie d'une fête.

mer **9 nov** 19h30

jeu **10 nov** 19h30

grande salle

2h15

tarif C

à partir de 14 ans

coproduction

création Le Volcan

Répétition publique
→ p. 129

Aux arts, citoyens!
Rencontre avec Arno Bertina
et Anne-Laure Liégeois
→ p. 128

**Cie Le Festin /
Anne-Laure Liégeois**

Théâtre(s) en création

DES CHÂTEAUX QUI BRÛLENT

Mise en scène : Anne-Laure Liégeois

Texte : Arno Bertina (Gallimard, 2017)

Scénographie : Aurélie Thomas et Anne-Laure Liégeois

Lumière : Guillaume Tesson

Costumes : Séverine Thiebault

Interprétation : Alvie Bitemo, Sandy Boizard, Olivier Dutilloy,
Anne Girouard, Marie-Christine Orry, Charles-Antoine Sanchez,
Agnès Sourdillon, Assane Timbo, Olivier Werner et Laure Wolf



La roue de la fierté

Robyn Orlin, enfant terrible de la danse contemporaine sud-africaine, ne connaît aucune frontière. Depuis plus de vingt ans, elle mêle les esthétiques et les influences et poursuit sa relecture toute personnelle des traditions de la nation arc-en-ciel, marquée autant par la richesse de sa culture que par les plaies à peine refermées de l'apartheid. Artiste farouchement engagée, elle fait de sa lutte pour l'égalité une fête de couleurs et d'énergie, électrisée par la dignité des hommes et des femmes à qui elle rend hommage pièce après pièce.

Les roues en question sont celles des *rickshaws* de Durban, pousse-pousse locaux aux mille décorations dont les chauffeurs rivalisent d'inventivité pour se distinguer des concurrents. Leurs costumes bariolés, coiffes monumentales ornées de cornes et leur dextérité virevoltante ont perduré depuis l'époque coloniale et sont aujourd'hui une attraction touristique.

Mêlant danse, musique live et dispositif vidéo, la chorégraphe déconstruit les clichés d'une société joyeuse mais inégalitaire dans une célébration flamboyante à l'humour décapant. Les jeunes interprètes du Moving Into Dance Mophatong sont au cœur de ce monument débordant de vie, érigé à la dignité d'un peuple plein de malice et d'autodérision.

« La beauté au théâtre ne m'intéresse pas. Ni la technique des acteurs ou des danseurs. C'est leur humanité que je cherche. » Robyn Orlin

mar 15 nov 20h30 grande salle

1h10
tarif B
à partir de 10 ans

Rencontre avec Robyn Orlin
→ p. 129
Atelier broderie sur photo
→ p. 130

City Theater & Dance Group / Robyn Orlin

Danse

WE WEAR OUR WHEELS WITH PRIDE...

and Slap Your Streets With Color...
We Said « bonjour » to Satan in 1820...

Une pièce de Robyn Orlin
Vidéo : Éric Perroys
Costumes : Birgit Neppi
Lumière : Romain de Lagarde
Musique : UkhoiKhoi / Yogin Sullaphen et Anelisa Stuurman
Interprétation par les danseurs du Moving Into Dance
Mophatong : Sunnyboy Motau, Oscar Buthelezi, Eugene Mashiane,
Lesege Dihemo, Sbusiso Gumede et Teboho Letele



Cabaret pour ange déchu et dragon revêché

Atterrissage forcé ! Dans un fracas de lumières, de poussière et de plumes, apparaît une étrange créature. Tête casquée et patte attachée, ailes repliées sous une grande cape... d'où vient cet être bizarre juché sur son perchoir ? Victime d'un accident de la circulation ou envoyé spécial en mission ?

Cet ange de passage, c'est le clown Damien Bouvet accompagné de son grain de folie, qui mime le récit épique d'Angelo – à moins qu'il ne nous raconte en fait sa propre histoire ? – et de son combat féroce contre l'ange dragon – à moins que tout cela ne soit finalement qu'un jeu ?

Sur le tarmac de sa chute improvisée, l'ange déploie avec son cabaret de fortune un univers singulier, déroutant, et fait surgir de son improbable costume des personnages étonnants : une poule fan de Las Vegas, une chauve-souris nichée dans un haut-de-forme, un inquiétant bonimenteur, un nuage-limace...

La poésie de ce conte clownesque et iconoclaste passe en courant d'air, dissimulant sous les parures de la bouffonnerie et de la légèreté une sensibilité tendre et émouvante.

mer **16 nov** 15h

sam **19 nov** 17h

petite salle

40 min
tarif Volcan Junior
à partir de 6 ans

Cie Voix-Off / Damien Bouvet

Volcan Junior / Théâtre Clown

séances scolaires

jeu **17 nov** 10h + 14h30

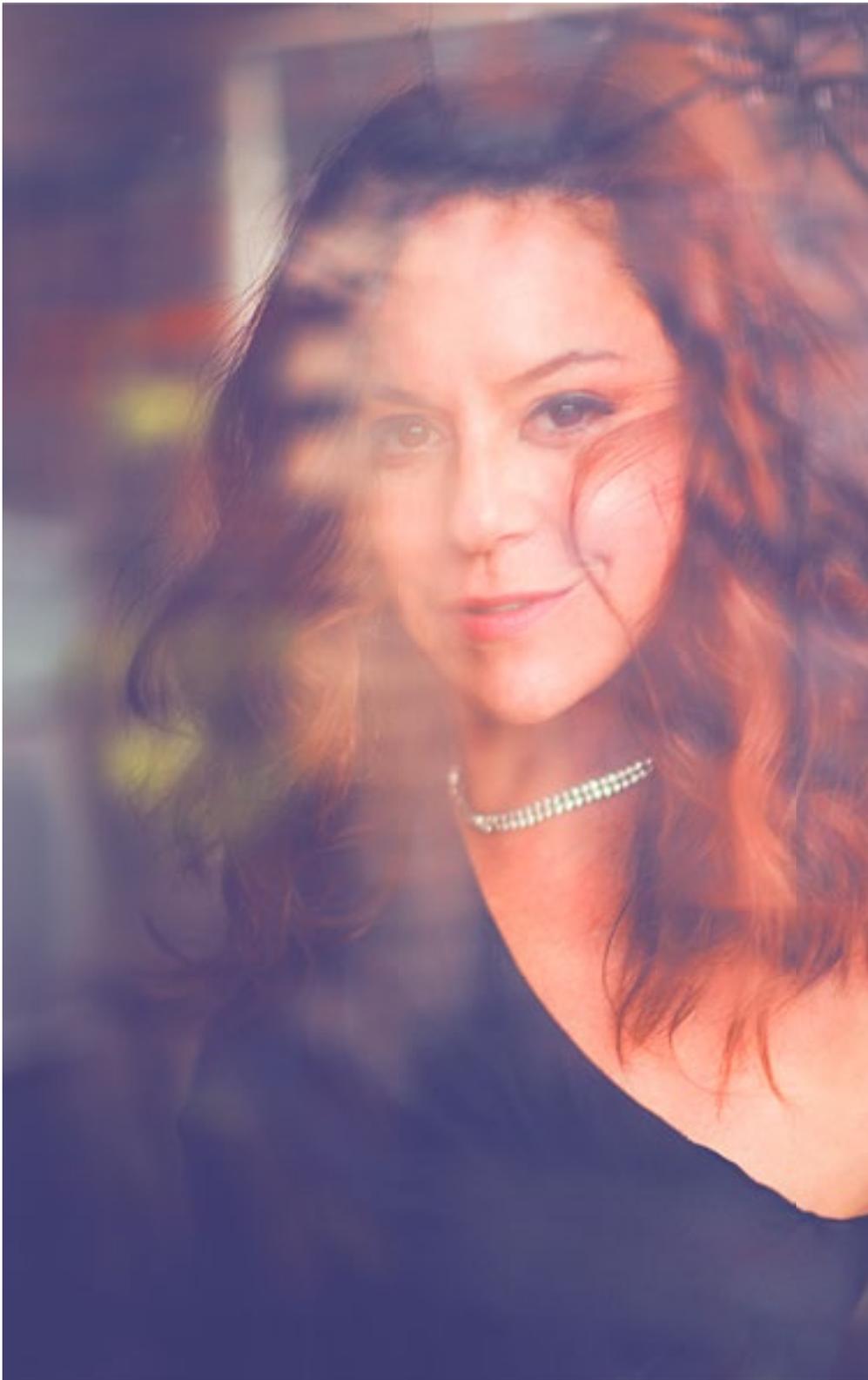
ven **18 nov** 10h + 14h30

lun **21 nov** 10h + 14h30

mar **22 nov** 10h + 14h30

L'ANGE PAS SAGE

Création et interprétation : Damien Bouvet
Texte et mise en scène : Ivan Grinberg
Musique et régie générale : Guillaume Druel
Lumière : Pascal Fellmann
Costumes : Fabienne Touzi dit Terzi
Plasticiens : Pascale Blaison et Sébastien Puech
Scénographie : Eclectik scén



Le Brésil en majesté

Quarante ans jour pour jour après l'inauguration du bâtiment dessiné par Oscar Niemeyer, Le Volcan rend hommage à son pays d'origine de la plus belle des manières.

La chanteuse brésilienne Bebel Gilberto, découverte dans le monde entier au tournant des années 2000, présente *Agora*, « maintenant » en portugais, un album aussi suave et délicat que ses précédents projets, plus tournés vers l'électro. L'écriture de ce disque, très marquée par la disparition de ses illustres parents (la légende João Gilberto et la chanteuse Miúcha), s'inscrit dans la grande tradition brésilienne, tout en flirtant avec des sonorités électroniques légères et élégantes ou des accents plus jazzy.

Qu'elle s'approche du funk à la brésilienne ou du boléro cubain, Bebel Gilberto séduit et touche d'abord grâce à son chant onctueux, traversé d'une bouleversante sincérité. L'univers musical qu'elle développe avec le réalisateur nord-américain Thomas Bartlett est sophistiqué, s'aventurant parfois dans des explorations sonores inattendues, toujours réchauffées par la grande générosité de l'artiste.

ven 18 nov 20h30

grande salle

1h20
tarif A

MAGMA, la garderie volcanique
→ p. 132

Musique

BEBEL GILBERTO



Cap à l'Est

Trois compositeurs d'Europe centrale pour trois œuvres écrites dans une poignée d'années, au début du XX^e siècle, entre 1911 et 1919, voilà ce que propose ce premier concert de la saison de l'Orchestre des Dissonances emmené par David Grimal.

Si *Le Mandarin merveilleux* et *Petrouchka* sont des pièces célèbres souvent jouées depuis leur création, il s'agit au départ de deux œuvres de scène, pantomime en un acte pour Bartók et ballet chorégraphié par Diaghilev pour Stravinsky. Le *Concerto n°1* de Karol Szymanowski mérite lui aussi le déplacement, tant il explore toutes les possibilités de l'instrument, tour à tour lyrique, coloré ou se perdant dans les aigus. Une des pièces les plus populaires de ce compositeur et pianiste polonais peu connu, dont bien des musicologues s'accordent à dire que l'œuvre pour violon est tout simplement immense.

sam **19 nov** 20h30

grande salle

1h35 avec entracte
tarif A

MAGMA, la garderie volcanique
→ p. 132

Visite du Volcan à deux voix
→ p. 131

Bartók – Szymanowski – Stravinsky

Musique

LES DISSONANCES

Orchestre Les Dissonances
David Grimal, direction artistique et violon

Programme

Béla Bartók, *Le Mandarin merveilleux, suite pour orchestre*, op. 19
Karol Szymanowski, *Concerto pour violon n° 1*, op. 35
Igor Stravinsky, *Petrouchka, suite pour orchestre*



Entrer en résonance

Dans le cadre du nouveau festival Plein Phare, découvrez deux pièces signées par le chorégraphe Fouad Boussouf, directeur du Centre chorégraphique national du Havre depuis janvier 2022.

Corde S, un duo pour une danseuse et un musicien autour de la corde, élément concret et symbolique qui traverse toute la pièce : bout du marin, lien entre le haut et le bas, corde tendue du oud... ou de la lyre d'Orphée. Fouad Boussouf file la métaphore pour cette nouvelle création, fortement inspirée de sa rencontre avec Le Havre.

Dans *Näss (Les Gens)*, sept hommes exaltent la puissance du collectif à travers une danse intense et acrobatique. Leur moteur ? Le rythme ! Incessant, obsédant, il fait surgir l'ébullition et insuffle l'énergie aux corps. Un dialogue entre les danses et musiques traditionnelles d'Afrique du Nord qui ont bercé l'enfance du chorégraphe, et leur réécriture à l'aune des cultures urbaines qu'il a découvertes et embrassées en France.

« J'ai composé *Näss* comme un souffle, à la fois physique et mystique, qui me rappelle la nécessité d'être absolument ancré dans sa terre pour mieux en sentir les vibrations. » Fouad Boussouf

mer **23 nov** 20h

jeu **24 nov** 20h

grande salle
dans le cadre
de Plein Phare,
festival du Phare
2h avec entracte
tarif B
à partir de 8 ans

Audiodescription
→ p. 135

Aux arts, citoyens !
Rencontre avec Fouad Boussouf
→ p. 128

Atelier danse
→ p. 130



Le Phare, CCN du Havre Normandie / Fouad Boussouf

Danse

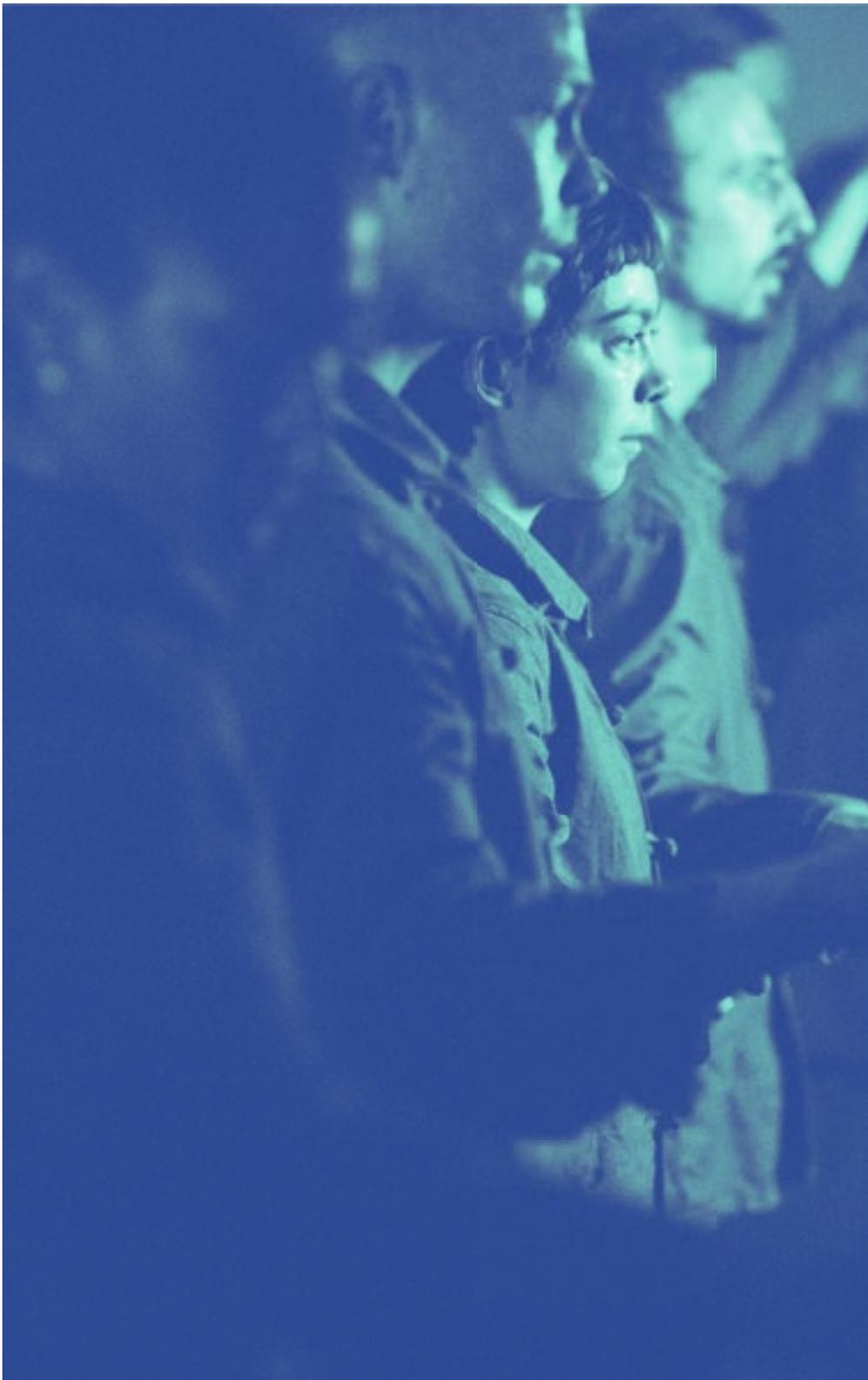
CORDE S + NÄSS (LES GENS)

Corde S

Coproduction - Création Le Volcan
Direction artistique, chorégraphie et scénographie : Fouad Boussouf
Musique, conte et composition : Mohanad Aljaramani
Texte et dramaturgie : Mona El Yafi
Son : Marion Castor
Lumière : Nicolas Faucheux
Interprétation : Mohanad Aljaramani et Mwendwa Marchand

Näss (Les Gens)

Chorégraphie : Fouad Boussouf
Assistanat à la chorégraphie : Bruno Domingues Torres
Lumière : Fabrice Sarcy
Costumes et scénographie : Camille Vallat
Son : Roman Bestion, Fouad Boussouf et Marion Castor
Interprétation : Sami Blond, Mathieu Bord, Maxime Cozic, Yanice Djae, Loïc Elice, Justin Guoin et Maëlo Hernandez



Le feu et la douceur

Oona Doherty est un OVNI dans le paysage de la danse contemporaine européenne. Originnaire d'Irlande du Nord, elle développe une gestuelle très physique, rapide et théâtrale, marquée par la rudesse des trottoirs de Belfast. Sa danse, nerveuse, chasse sur les terres du classique et pioche dans le langage corporel urbain des attitudes qu'elle répète jusqu'à la transe.

La chorégraphe présente ici sa quatrième pièce, *Navy Blue*. Elle y met en scène une douzaine d'interprètes dans un ballet en deux parties tout en contraste, de la clarté à l'obscurité, de l'unisson classique à l'individualisme contemporain, de la violence à l'apaisement. Portés par la musique évanescence de Jamie xx, les corps de ses danseurs sont traversés par un flux d'énergie qui déborde toute pensée réfléchie et accélère les pulsations cardiaques, sur scène comme en salle.

Avec cette création, Oona Doherty cultive le feu qui l'anime, mais part aussi à la recherche d'une certaine douceur, baignant ses personnages dans la profondeur d'un ciel nocturne qui les révèle, tels d'insaisissables étoiles filantes.

sam **26 nov** 20h30

grande salle
dans le cadre
de Plein Phare,
festival du Phare
1h
tarif C

création 2022

MAGMA, la garderie volcanique
→ p. 132

OD Works / Oona Doherty

NAVY BLUE

Danse

Direction artistique et chorégraphie : Oona Doherty

Musique : Jamie xx

Art plastique et vidéo : Nadir Bouassria

Texte : Bush Moukarzel

Lumière : John Gunning

Interprétation : Amancio Gonzalez Miñon, Andréa Moufounda, Arno Brys, Louise Gourvelec, Hilde Ingeborg Sandvold, Joseph Simon, Mathilde Roussin, Ryan O'Neill, Sati Veyrunes, Thibaut Eiferman, Tomer Pistiner, Zoé Lecorgne et Magdalena Öttl



La guerre des deux mondes

Nasser Djemaï, accueilli au Volcan en 2022 avec *Les Héritiers*, écrit et met en scène un théâtre actuel, qui questionne à travers des trajectoires intimes les endroits de friction de notre civilisation. Il situe ce nouvel opus chez Rose, au moment où tout bascule : Victoria, sa fille, vient organiser son départ dans une institution médicalisée, réduisant ainsi à néant tout l'écosystème qui l'entoure.

Car l'appartement de Rose est un véritable moulin, rythmé par les allées et venues des Gardiennes, trois femmes âgées de 75 à 80 ans, qui veillent sur elle et sur son indépendance. Ensemble, elles ont construit une redoutable organisation pour assurer leur survie et celle de leur amie : les petites débrouilles du quotidien qui aident à tuer l'ennui, faire les courses, résister au froid et aux canicules... et toutes les stratégies déployées chaque jour pour échapper à l'impitoyable modernité qui ne leur laisse aucune place.

Avec l'arrivée intempestive de Victoria, adaptée aux codes d'une société qui accélère sans cesse, ce sont deux mondes qui entrent en collision de plein fouet. Les Gardiennes, prenant des allures de sorcières, organisent la résistance, prêtes à tous les combats pour ne pas laisser partir leur amie.

Un conte initiatique et poétique au cœur de cette petite tribu de femmes âgées, qui croient encore à la possibilité d'une utopie au coin de la rue.

mar **29 nov** 20h30

mer **30 nov** 19h30

grande salle

1h45

tarif C

à partir de 14 ans

coproduction

création 2022

Rencontre avec Nasser Djemaï
→ p. 129

Nasser Djemaï

Théâtre

LES GARDIENNES

Texte et mise en scène : Nasser Djemaï

Assistanat à la mise en scène : Rachid Zanouda

Dramaturgie : Marilyn Mattéi

Regard extérieur : Mariette Navarro

Scénographie et costumes : Claudia Jenatsch

Lumière : Laurent Schneegans

Son : Frédéric Minière

Vidéo : Nathalie Cabrol

Interprétation : Coco Felgeirolles, Martine Harmel, Sophie Rodrigues, Chantal Trichet et Laurence Vielle



« L'une des plus belles aventures musicales de ma vie »

À 83 ans, la plus francophile des organistes nord-américaines présente une formation hors norme : un octet 100% féminin et débordant de talent ! Rhoda Scott, véritable fée de l'orgue Hammond, s'est ici entourée de la fine fleur des jazzwomen françaises : Sophie Alour (saxophone ténor), Airelle Besson (bugle, trompette), Céline Bonacina (saxophone baryton), Lisa Cat-Berro (saxophone alto), Géraldine Laurent (saxophone alto), Anne Pacey (batterie) et Julie Saury (batterie).

La double batterie et la puissance des soufflants créent, autour de l'organiste aux pieds nus, un groupe atypique aux allures de big band, porté par la générosité de ces artistes exceptionnelles. Au-delà du genre, l'amitié qui lie les musiciennes se déploie en un groove fougueux, une énergie funky et résolument joyeuse !

Un grand moment de jazz à partager.

jeu **1^{er} déc** 19h30

grande salle
dans le cadre
du festival
Piano is not dead
1h15
tarif A

Lady All Stars

Musique

RHODA SCOTT

Rhoda Scott, orgue
Sophie Alour, saxophone ténor
Airelle Besson, trompette
Céline Bonacina, saxophone baryton
Lisa Cat-Berro, saxophone alto
Géraldine Laurent, saxophone alto
Anne Pacey, batterie
Julie Saury, batterie

ad hoc

3 → 11 décembre



Le cru 2022 mijote dans nos fourneaux... vous pourrez y goûter tout le plaisir de retrouver la création jeune public un peu partout sur le territoire et d'échanger avec les artistes en famille ou en classe.

La cinquième édition du Ad Hoc festival vous attend en décembre avec un grand chapiteau, deux nouvelles villes partenaires et les compagnons fidèles du festival, des ateliers, des goûters, des spectacles de théâtre, marionnettes, hip-hop, musique, danse et même un bal festif !

Angerville-l'Orcher
Criquetot-l'Esneval
Gainneville
Gonfreville-l'Orcher
Harfleur
Le Havre
Montivilliers
Octeville-sur-Mer
Saint-Romain-de-Colbosc
Saint-Jouin-Bruneval
Turretot

programme détaillé
+ ouverture
des réservations
mer 12 octobre



En partenariat avec
la Communauté Urbaine
Le Havre Seine Métropole





Tisser sa toile

L'édition 2022 du Ad Hoc festival s'ouvre en beauté, avec le retour au Havre de la compagnie de cirque Les Colporteurs. Ils installent leur campement et leur chapiteau en ville pour présenter une nouvelle création, variation poétique et aérienne sur l'animalité qui vibre en chacun de nous. Suspendus à plusieurs mètres du plancher des vaches, les acrobates réveillent l'araignée qui glisse sur le fil, le paresseux qui se suspend tête en haut ou tête en bas, le loup qui défend sa meute ou l'oiseau qui s'élève au-dessus de nos têtes.

Chacun tend une oreille attentive à ses instincts et écrit une partition sensible, où l'homme retrouve peu à peu sa connexion avec les éléments. Toutes les disciplines circassiennes s'entremêlent dans une étonnante structure, tissage de fils de funambules, voiles et agrès aériens, mâts et balanciers, incroyable terrain de jeu qui emmène les acrobates jusqu'au firmament du chapiteau. La musique est, comme toujours avec Les Colporteurs, partie prenante d'un spectacle saisissant, où la virtuosité des artistes compose une fresque poétique. Une rêverie à partager à tout âge, pour rugir de plaisir !

sam **3 déc** 20h30 **sous chapiteau**
 dim **4 déc** 19h30
 lun **5 déc** 19h30 **1h30**
 mer **7 déc** 19h30 **tarif Ad Hoc festival**
à partir de 7 ans
coproduction
création 2022



Les Colporteurs

Cirque

séance scolaire

mar **6 déc** 14h30

CŒURS SAUVAGES

Mise en scène : Agathe Olivier et Antoine Rigot
 Chorégraphie : Molly Saudek
 Composition : Raphaël-Tristan Jouaville, Damien Levasseur-Fortin, Coline Rigot et Tiziano Scali
 Scénographie : Antoine Rigot et Patrick Vindimian
 Costumes : Hanna Sjodin
 Interprétation (cirque) : Valentino Martinetti, Manuel Martinez Silva, Riccardo Pedri, Anniina Peltovako, Molly Saudek, Laurence Tremblay-Vu et Marie Tribouilloy
 Interprétation (musique) : Damien Levasseur-Fortin, Coline Rigot et Tiziano Scali



Un demi-siècle de danse

À l'occasion de son cinquantième anniversaire, Ballets Jazz Montréal présente un programme audacieux. Mettant à l'honneur trois chorégraphes de différentes générations, il donne à voir des langages et des influences variés, puisant au-delà de la danse jazz des gestuelles contemporaines ou plus groovy.

We Can't Forget What's His Name, création d'Asia Jones, interprète au sein de la compagnie, se penche sur une sensation qui s'est immiscée dans nos décisions, dans nos relations et même dans les mouvements de notre corps : l'incertitude. Elle est ici transcendée par l'énergie intense de la danse et de la composition musicale originale, qui invitent les individus à rester en mouvement, persévérer, explorer malgré tout.

Ten Duets on a Theme of Rescue propose dix combinaisons de duos explorant différentes situations de "sauvetage" dans une approche poétique et intime. Qui sauve qui ? et de quoi ? La danse de Crystal Pite est marquée par une théâtralité inventive, un humour irrésistible et toujours vif.

Les Chambres des Jacques, initialement créée en 2006, est ici réinventée par une nouvelle équipe de danseurs. Son écriture repose sur un dialogue généreux et intime entre la chorégraphe et ses interprètes, qui sont encouragés à se livrer en toute confiance. Pleine de surprise et d'humour, d'émotion et de tension, la danse s'appuie sur la technique virtuose de la troupe pour la rendre presque invisible.

mar **13 déc** 20h30

mer **14 déc** 19h30

grande salle

1h15
tarif A

Ballets Jazz Montréal

Danse

ESSENCE

Barton – Pite – Jones

We Can't Forget What's His Name
Chorégraphie : Asia Jones
Lumière : Claude Plante
Costumes : Anne-Marie Veevaete

Ten Duets on a Theme of Rescue
Chorégraphie : Crystal Pite
Costumes : Linda Chow
Lumière : Jim French

Les Chambres des Jacques
Chorégraphie : Azure Barton
Lumière : Daniel Ranger
Costumes : Anne-Marie Veevaete,
révisés par Vincent La Kuach
Interprétation : 14 danseurs



Cabaret de carton

Comment raconter un périple à travers l'Europe avec seulement quelques centaines de cartons, un gros marqueur noir et une cascade de gags burlesques façon *slapstick* ? Grâce à la magie du théâtre et à l'imagination débridée d'un duo improbable, tout est possible !

Olivier Martin-Salvan, gros, barbu et immobile au milieu du plateau, passe ainsi des fjords du grand Nord aux côtes françaises, échappe à un ours, pêche une sirène, vole un avion, chevauche un baudet, une trottinette... entre autres. Et tout cela sans bouger de sa chaise, marmonnant dans un langage non identifié et pourtant tout à fait expressif. Autour de lui, son acolyte si délicieusement dépareillé, Pierre Guillois, virevolte et s'affaire pour figurer tous les éléments de son épopée de cartons, toutes les audaces burlesques et les délires hilarants de ce cabaret désopilant. Tout maigre qu'il est, il ne ménage pas ses efforts pour faire défiler les paysages et les personnages rencontrés au cours du voyage.

Dans une remarquable économie de moyens, la pièce est inventive et irrésistiblement drôle. Ces deux-là, l'immobile et volubile voyageur et le préposé aux décors survolté, font un bien fou avec ce spectacle de haute voltige, ronde vertigineuse qui déclenche des tempêtes de rire.

lun	19 déc	19h30	grande salle
mar	20 déc	19h30	
mer	21 déc	19h30	1h20
jeu	22 déc	19h30	tarif B
ven	23 déc	19h30	à partir de 7 ans

MAGMA, la garderie volcanique
→ p. 132

Cie Le Fils du Grand Réseau / Pierre Guillois

Théâtre

LES GROS PATINENT BIEN

Un spectacle d'Olivier Martin-Salvan et Pierre Guillois
Ingénierie carton : Charlotte Rodière
Interprétation : Olivier Martin-Salvan en alternance avec Jonathan Pinto-Rocha,
et Pierre Guillois en alternance avec Grégoire Lagrange

“Le plus grand compositeur qui ait jamais existé.” Beethoven

Exact contemporain de Bach, Georg Friedrich Haendel a réalisé dans son œuvre la synthèse parfaite des traditions musicales européennes de son époque. Alternant pièces vocales et instrumentales, ce concert donne à entendre la remarquable efficacité de sa musique et permet de mieux en goûter la diversité.

Le programme choisi par Les Musiciens de Saint-Julien présente deux concertos qui montrent à quel point Haendel est un maître du genre. Il joue avec une étonnante facilité des éléments de pure tradition, mais n'hésite pas à se livrer à des effets, comme dans un mouvement Andante entièrement construit sur un bourdon, petit clin d'œil aux traditions populaires.

Les cinq airs tirés d'opéras célèbres n'ont cessé d'enthousiasmer des générations d'auditeurs. L'agilité vocale et le timbre cristallin de la jeune soprano Julie Roset font ici merveille. Dans le registre de la douleur ou dans celui de l'ardeur, Haendel fait la démonstration de son génie. Ses lignes mélodiques sont superbes, elles mêlent une écriture totalement naturelle et des vocalises aussi somptueuses que périlleuses. Éblouissant !

mer 4 jan 19h30 grande salle

tarif A

coproduction
création Le Volcan

Les Musiciens de Saint-Julien / François Lazarevitch



SWEET BIRD

Haendel

Musique

Les Musiciens de Saint-Julien
Direction : François Lazarevitch, flûte traversière et flûte à bec
Julie Roset, soprano
Interprétation par 15 instrumentistes : six violons, deux altos, un violoncelle, une viole de gambe, une contrebasse, un clavecin, un théorbe, un hautbois et une flûte à bec

J'sais pas quoi faire... qu'est-ce que je peux faire ?

L'ennui... Un sentiment que les enfants connaissent bien : c'est gluant, c'est barbant, c'est rasoir... Pas un hasard qu'on ait inventé toutes sortes de boîtes à images pour le réduire à néant !

Oui, mais si on prenait notre courage à deux mains, qu'on enfilait nos costumes d'aventuriers et qu'on partait en exploration sur les terres inconnues du pays de l'ennui, qu'y découvririons-nous ? Si on osait plonger dans cette vaste contrée et arpenter ses chemins inexplorés, ne serions-nous pas surpris d'y rencontrer notre propre imaginaire ? Alors prenons le temps d'écouter Anticyclone, héroïne des temps modernes qui revient justement d'une mission spéciale sur les terres de « j'sais pas quoi faire ».

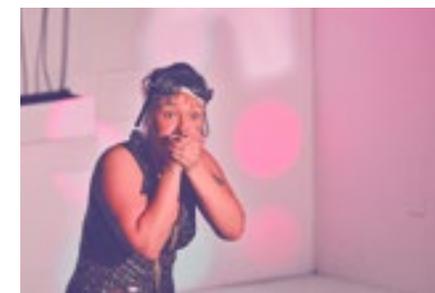
Elle partage cette expérience palpitante et nous raconte comment elle a bravé les tempêtes qui balayent les déserts de l'angoisse, résisté aux envoûtements des sirènes du silence, crapahutant courageusement en terres hostiles. Revenue saine et sauve, elle est aujourd'hui experte dompteuse de cafard et cheffe d'orchestre de sa propre fantaisie. Entremêlant théâtre, musique et même quelques onces de magie dans un solo débordant d'énergie, *Anticyclone* embarque les spectateurs dans un voyage imaginaire joyeux et plein de surprises.

dim 8 jan 11h + 16h petite salle

1h05
tarif Volcan Junior
à partir de 6 ans

Éveil corporel avant le spectacle
→ p. 132

Cie Silence&Songe



ANTICYCLONE

Volcan Junior / Théâtre

séances scolaires

jeu 5 jan 10h + 14h30
ven 6 jan 10h + 14h30
lun 9 jan 10h + 14h30
mar 10 jan 10h + 14h30

Mise en scène et interprétation : Camille Hamel
Texte, manipulation, vidéo et dessin : Sabrina Letondu
Assistanat à la mise en scène et direction d'actrice : Stéphane Pelliccia
Costumes : Yolène Guais
Musique : Camille Hamel et Nicolas Tritschler
Décor et accessoires : Nicolas Girault, Florian Caraby et Claire Chautemps



Garder les yeux ouverts sur l'invisible

Paola Berselli et Stefano Pasquini font du théâtre comme ils fabriquent leur pain : malaxant une matière précieuse, laissant patiemment monter l'alchimie et se délectant du plaisir intense du partage. Leurs créations sont intimes et tous deux regardent les spectateurs dans les yeux, considèrent le spectacle comme un artisanat, ni plus ni moins noble que le travail de leurs champs, perchés dans un doux coin au nord de l'Italie.

Invité en résidence au Lycée Porte Océane du Havre, le Teatro delle Ariette crée une version française de sa nouvelle pièce, *Et les animaux réapparaissent*. Elle s'appuie sur la découverte d'un texte bouleversant écrit par Catherine Zambon en pleine pandémie qui a redonné aux artistes l'envie de faire du théâtre et de repartir à la rencontre des publics.

Écrit dans une période suspendue, et lu pour la première fois par l'autrice elle-même derrière son écran, ce texte dessine les contours d'un monde d'après fantasmé, mirage ou fantôme du monde d'avant. Il y est question du rapport entre les hommes, entre les hommes et les animaux et de la place que nous nous faisons les uns aux autres.

Un spectacle simple et fraternel qui nous rappelle combien il est important, en ces temps sombres et tourmentés, de s'asseoir et de se regarder, de s'offrir des sourires et des paroles... d'être ensemble, tendrement.

mar **10 jan** 20h30
 mer **11 jan** 19h30
 jeu **12 jan** 19h30
 ven **13 jan** 20h30
 sam **14 jan** 17h

Lycée Porte Océane

1h
 tarif C

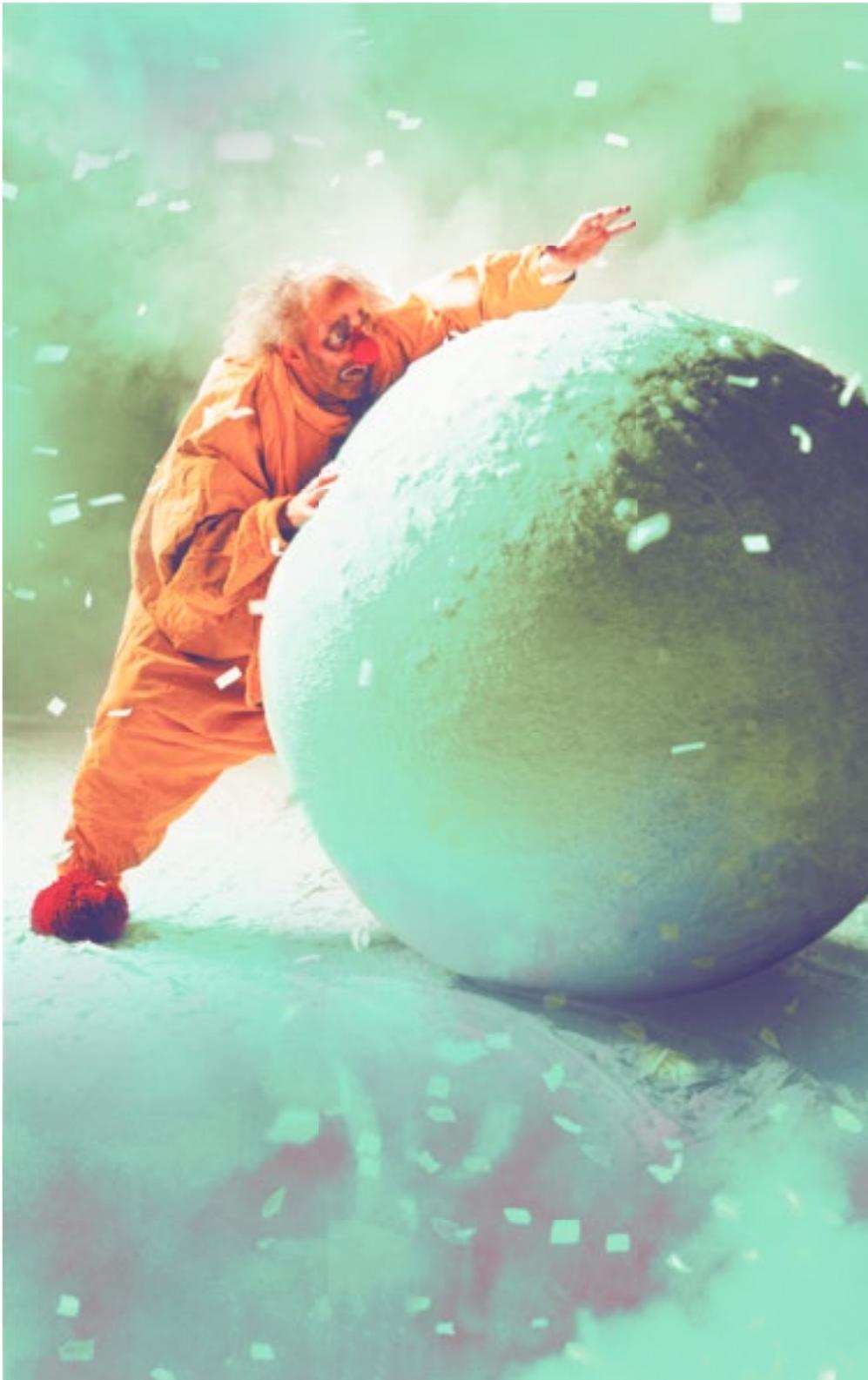
coproduction
création
Le Volcan 2022

Teatro delle Ariette

Théâtre

ET LES ANIMAUX RÉAPPARAISSENT

Texte : Catherine Zambon, Paola Berselli et Stefano Pasquini
 Mise en scène : Stefano Pasquini
 Interprétation : Paola Berselli et Stefano Pasquini



Il neige des plumes et des clowns

Le mythique spectacle du clown russe Slava est de retour au Havre ! Plus de trente ans après sa création, cet éloge doux et dingue à la fantaisie n'a rien perdu de sa poésie et de son âme d'enfant. Au centre d'une épopée qui déborde le plateau de toutes parts, vous rencontrerez un personnage tendre et hirsute, grand échelas empêtré dans son costume trop grand.

Flanqué d'une bande d'étranges compagnons, tout aussi loufoques et irrévérencieux, il transforme le théâtre en un magnifique terrain de jeu pour un équipage un peu fêlé. La magie du clown opère alors que la logique part en vrille quand le public passe du rire aux larmes, essuie une pluie de plumes ou une tempête de neige.

Sans un mot et avec la simple poésie d'images saisissantes, Slava et ses acolytes créent un monde féérique fait de rires et d'aventures, aussi démesuré que les rêves des enfants et les utopies des grands. Leurs bulles de malice éclatent un peu partout dans la salle et sur la scène, et ce sont tous les visages qui s'éclairent comme par magie. Pas étonnant que ce spectacle ait déjà fait plusieurs tours du monde : il rend tout simplement heureux !

mer **11 jan** 19h30
jeu **12 jan** 19h30
ven **13 jan** 20h30
sam **14 jan** 15h
sam **14 jan** 20h30
dim **15 jan** 17h

grande salle

1h30
avec entracte
tarif A
à partir de 8 ans

MAGMA, la garderie volcanique
→ p. 132

Slava Polunin

Cirque Clown

séance scolaire

ven **13 jan** 14h30

SLAVA'S SNOWSHOW

« Notre amour, sans doute, était toujours là. » Albert Camus

Qui se mêle du vrai et du faux ? Qui dit la vérité pour détruire l'autre ? Qui ment pour survivre ? Qui s'aime à en mourir ?

Dans *Une pièce sous influence*, deux couples se font face et se détruisent le temps d'une nuit – un grand classique, oui ! mais pourquoi pas ? Un musicien en live donne le rythme et accompagne à la batterie les mouvements incessants des quatre interprètes. Les deux metteurs en scène jouent dans leur propre pièce, sont alcooliques et s'aiment pour la vie. Main dans la main, ils abattent leur dernière carte pour atteindre des sommets, avant de fondre comme neige au soleil et s'éteindre dans un dernier sourire.

Avec cette nouvelle création, La Cohue poursuit son exploration des relations entre l'amour et la violence, et présente un théâtre qui se construit à vue, en pleine conscience de ces âmes qui le regardent.

mar **17 jan** 20h
mer **18 jan** 20h
jeu **19 jan** 20h
ven **20 jan** 20h

Théâtre des Bains-Douches
co-accueil
Théâtre des Bains-Douches

2h
tarif C
à partir de 14 ans

[coproduction](#)

[création 2022](#)

La Cohue

Théâtre

UNE PIÈCE SOUS INFLUENCE



Mise en scène : Sophie Lebrun et Martin Legros
Assistanat à la mise en scène : Lorelei Vauclin
Son, musique et régie générale : Nicolas Tritschler
Lumière : Audrey Quesnel
Scénographie : Antoine Giard
Construction du décor : Ateliers de la Comédie de Caen, Salvatore Stara et Anatole Badiali
Dramaturgie : Samuel Gallet
Interprétation : Sophie Lebrun, Baptiste Legros, Martin Legros et Inès Camesella

Qui eut cru que Rachmaninov avait composé une Fugue ?

En dehors de ses chefs-d'œuvre incontestables tels que les *Préludes*, *Études-Tableaux* ou encore les *Variations sur un thème de Chopin*, le compositeur offre aussi des pages moins connues et même, osons le dire, quasiment jamais jouées par les pianistes.

C'est bien sûr un des enjeux de cette intégrale que de pouvoir vous faire découvrir quelques raretés du répertoire : ce troisième chapitre que nous livre Guillaume Vincent en fera précisément entendre quelques-unes.

La *Sonate n°1*, pour ne parler que d'elle, est par exemple une œuvre qui mériterait d'être mieux connue. Dans une tonalité de ré mineur, chère à Rachmaninov, elle annonce déjà les couleurs du *Concerto pour piano n°3* op. 30, qui enthousiasmera la scène américaine deux ans plus tard et lui apportera un grand succès public.

mer **18 jan** 19h30

grande salle

2h
tarif B

[coproduction](#)

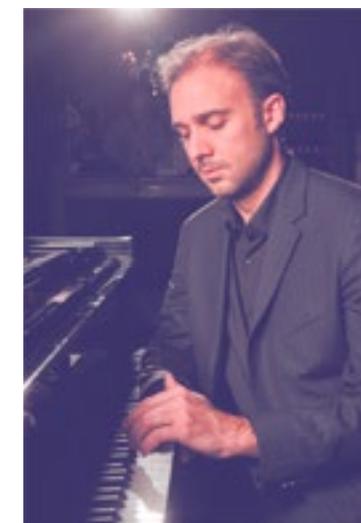
[première](#)

Guillaume Vincent

Musique

RACHMANINOV

#3



Guillaume Vincent, piano



Dada est tatou. Tout est Dada.

L'univers inventé pendant la Grande Guerre par le mouvement artistique Dada est un véritable paradis pour les enfants : pas de règles, pas d'interdits, et le jeu comme seul impératif ! Quel bonheur pour les petits de plonger, grâce à la danse, la musique et la sculpture, dans ce monde à nul autre pareil, drôle et plein de promesses.

Le spectacle *Dadaaa* joue avec les couleurs et les formes, faisant revivre pour les spectateurs d'aujourd'hui les marionnettes créées par Sophie Taeuber-Arp, malaxant les mots et les mouvements dansés. Amélie Poirier et son équipe plongent avec allégresse dans l'esprit Dada, ils inventent, expérimentent, s'amuse et emmènent les petits dans la découverte sensorielle de ce monde dominé par le refus du sérieux et la revendication joueuse d'une vie intense et libre.

Loin du figuratif, les formes s'entremêlent, se répondent et se jouent des conventions avec simplicité et humour, rencontrant en chemin une poésie cocasse et réjouissante. Dada est un jeu. Dada est tout sauf sérieux. Vive *Dadaaa* !

dim **22 jan** 11h + 16h **petite salle**

30 min
tarif Volcan Junior
à partir de 2 ans

Atelier masque Dada
→ p. 133

Les Nouveaux Ballets du Nord-Pas-de-Calais / Amélie Poirier

Volcan Junior

Marionnettes Musique Danse

séances scolaires

jeu **19 jan** 10h + 14h30
ven **20 jan** 10h + 14h30
lun **23 jan** 10h + 14h30
mar **24 jan** 10h + 14h30

DADAAA

Conception et mise en scène : Amélie Poirier
Assistanat à la mise en scène : Carine Gualdaroni
Création : Audrey Robin, Sylvain Manet, Mathieu Jedrazak, Clémentine Vanlerberghé, Jessie-Lou Lamy-Chappuis et Sophie Mayeux
Construction des marionnettes : Audrey Robin et Marta Pereira
Stagiaire à la construction des marionnettes : Manon Ducrot
Scénographie : Philémon Vanorlé
Lumière : Henri-Emmanuel Doublier
Interprétation : Sylvain Manet en alternance avec Mathieu Jedrazak, Clémentine Vanlerberghé et Audrey Robin



Une vie au bout des doigts

Charlie Chaplin a confié un jour qu'il n'avait rencontré dans sa vie que trois génies : Einstein, Churchill et la pianiste Clara Haskil. Elle est l'une des plus grandes virtuoses du XX^e siècle et son incroyable talent recèle, comme tout don exceptionnel, une part de mystère lumineux. L'écrivain Serge Kribus s'est penché sur le parcours d'une petite fille qui joua du piano sans savoir encore lire, vécut une existence romanesque et parsemée d'épreuves avant de connaître la reconnaissance du public, s'étonnant chaque jour de sa propre gloire et de l'amour qu'elle suscitait chez ceux qui l'écoutaient.

Ce destin hors norme est magnifiquement interprété sur scène par Laetitia Casta, qui renoue avec le théâtre en solo, avec pour seul miroir la pianiste Isil Bengi. Usant d'une grâce qu'elle partage avec son personnage, elle incarne Clara, la raconte ou la décrit, trace sa ligne de vie qui traverse une bonne partie du XX^e siècle. La rencontre entre l'actrice et le personnage, deux artistes à la sensibilité mystérieuse et bouleversante, dessine dans ce portrait un vibrant hommage au talent et à l'humilité.

dim **22 jan** 17h
lun **23 jan** 19h30

grande salle
coaccueil festival
Le Goût des Autres
1h30
tarif A
à partir de 12 ans

MAGMA, la garderie volcanique
→ p. 132

Safy Nebbou / Serge Kribus

Théâtre

CLARA HASKIL PRÉLUDE ET FUGUE

Mise en scène : Safy Nebbou
Texte : Serge Kribus
Assistanat à la mise en scène : Virginie Ferrere et Sandra Choquet
Scénographie : Cyril Gomez-Mathieu
Lumière : Éric Soyser
Son : Sébastien Trouvé
Conseil musical : Anna Petron et Isil Bengi
Répétiteur : Daniel Marchaudon
Costumes : Saint Laurent
Interprétation : Laetitia Casta et Isil Bengi, piano

Valse avec Morphée

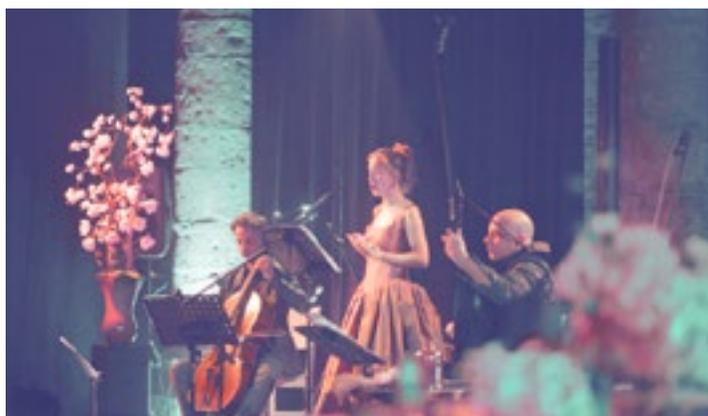
La nuit tombe sur le Fitz... vos paupières sont lourdes... Laissez-vous glisser, en compagnie de l'ensemble musical Zefiro Torna, dans les limbes qui relient la veille et le sommeil. Vous y rencontrerez des chants et des pièces instrumentales inspirés du monde de la nuit et de ses figures mythologiques, tel Hypnos, dieu du sommeil. John Dowland, Étienne Moulinié, Johannes H. Kapsberger et d'autres compositeurs baroques chuchotent pour vous les errances nocturnes, bâtissent les lieux des fantasmes secrets. L'angoisse de l'obscurité plane, adoucie par la douceur d'une voix de soprano, les sons atmosphériques des instruments anciens (luth, violoncelle...) et la synthèse de touches électroniques.

Zefiro Torna, ensemble baroque hors norme, bouscule les codes en inventant des formes de concert immersives, invitant le public à vivre une expérience étonnante autour de la musique. *Somnia*, concert lounge sophistiqué, est aussi fascinant que la nuit, emplie de noirceur autant que d'infini.

mer **25 jan** 19h30
jeu **26 jan** 19h30
ven **27 jan** 20h30

Zefiro Torna

Musique



SOMNIA

Zefiro Torna
Direction : Jurgen De Bruyn, théorbe, archiluth, électronique
Lore Binon, soprano
Jasmijn Lootens, violoncelle, électronique

Fitz
1h15
tarif Fitz
à partir de 10 ans

Interstice(s)

Illusionniste hors pair, Kurt Demey utilise les techniques du mentalisme pour inventer des performances surréalistes et troublantes. Avec la complicité de Joris Vanvinckenroye et de Fabien Gruau, il brouille nos repères pour nous plonger dans les vertiges d'une réalité plurielle et tordre la notion d'espace-temps. Rien de moins !

Pionnier d'un genre inédit de magie nouvelle et poétique, Kurt Demey bouleverse une nouvelle fois nos certitudes, après *Évidences Inconnues*, présenté au Volcan en 2018, qui interpellait les spectateurs sur les coïncidences et le hasard. Dans *Réalités*, Kurt Demey et Fabien Gruau vous confrontent à l'idée fascinante qu'il puisse y avoir quelque part un espace plus étendu que le nôtre, avec des dimensions cachées que nous ne percevons pas et dans lesquelles d'autres réalités existent.

Usant des procédés du mentalisme, d'un travail sur la matière et la vidéo, ils jouent avec nos perceptions pour créer différentes dimensions entre lesquelles naviguent les spectateurs, glissant avec délice et interrogation d'une réalité à l'autre. Une performance sensorielle unique, accompagnée par les compositions post-rock du contrebassiste Joris Vanvinckenroye, qui invite chacun à lâcher prise pour oser s'approcher, avec une certaine légèreté, de ce qui nous dépasse.

jeu **26 jan** 19h30 **grande salle**
ven **27 jan** 20h30
sam **28 jan** 20h30 **1h20**
tarif B
à partir de 12 ans

MAGMA, la garderie volcanique
→ p. 132

Atelier mentalisme
→ p. 130

Rode Boom / Kurt Demey

Magie mentale



RÉALITÉS

Conception : Kurt Demey
Création et interprétation : Kurt Demey, Fabien Gruau et Joris Vanvinckenroye
Aide à la création : Diederik Peeters et Matthieu Villatelle
Composition : Joris Vanvinckenroye
Scénographie : Fabien Gruau et Kurt Demey
Dramaturgie : Cédric Coomans
Costumes : Leentje Kerremans
Tournage : Mimi De Boeck, Kamiel De Bruyne et Jo De Rijck
À l'image : Lieselotte De Keyzer, Kurt Demey, Diederik Peeters et Joris Vanvinckenroye
Conseil magie : Piet Kusters, René Nijman et Stefan Paridaen



Un Valium et au lit

Laisser errer en liberté la bande des Chiens de Navarre dans l'univers très fermé de la psychiatrie... était-ce bien raisonnable ?

Comme à leur habitude, ils mordent, griffent et viennent renifler les zones d'ombre de notre civilisation. Sans aucune concession pour les sujets qu'ils abordent, ni aucune limite dans la forme de leurs rencontres avec le public, ils partent à l'assaut de nos folies individuelles et collectives pour en dresser un portrait tout à fait subjectif. Cet état des lieux se compose à travers une myriade de situations mi-écrites mi-improvisées autour des urgences psychiatriques. Espace d'accueil pour sorties de route de tout type, lieu des rencontres impossibles, réceptacle détonnant des misères et des peines... ce sas entre le monde et la folie, débordant d'humanité, se révèle fort inspirant pour Jean-Christophe Meurisse (metteur en scène et chef de meute) et son équipe.

Avec l'humour ravageur qu'on leur connaît, les Chiens de Navarre s'emparent une fois de plus d'un sujet piquant, en tendant à la société un miroir où se reflètent les marges qu'elle essaie de glisser sous le tapis. Enchaînant les scènes hilarantes, toutes plus explosives les unes que les autres, ils créent un théâtre de l'instant et se régalaient en égrenant les folies qui se trament sous le vernis de la banalité.

Un spectacle à la fois déroutant et bouleversant, parce qu'il n'y a rien de plus humain que la folie.

jeu	2 fév	19h30	grande salle
ven	3 fév	20h30	1h45
sam	4 fév	20h30	tarif B
dim	5 fév	17h	à partir de 14 ans
			coproduction
			création 2022

MAGMA, la garderie volcanique
→ p. 132

Visite du Volcan à deux voix
→ p. 131

Chiens de Navarre / Jean-Christophe Meurisse

Théâtre

LA VIE EST UNE FÊTE

Mise en scène : Jean-Christophe Meurisse
Collaboration artistique : Amélie Philippe
Scénographie : François Gauthier-Lafaye
Lumière : Stéphane Lebaleur
Son : Pierre Routin
Costumes : Sophie Rossignol
Interprétation : Delphine Baril, Lula Hugot, Charlotte Laemmel, Anthony Paliotti, Gaëtan Peau, Ivandros Serodios et Fred Tusch

Il en faut peu pour être heureux

Concert dessiné ou BD en musique, ce spectacle est une invitation au voyage, au cœur d'une forêt fabuleuse et de ses sonorités inattendues. Les illustrations d'Alfred, auteur de bandes dessinées plusieurs fois primées par le prestigieux festival d'Angoulême, nous plongent dans une nature foisonnante, à la rencontre d'un petit garçon et de son meilleur ami, singe bonobo particulièrement bon camarade, quoiqu'un peu gaffeur. Ensemble, ils vivent simplement et en harmonie avec leur environnement, courent sur les rochers, jouent à cache-cache avec les oiseaux et arpentent leur petit paradis en toute liberté...

Pendant que les héros de cette histoire sautent joyeusement de branche en branche, les doigts de Sébastien Capazza, musicien multi-instrumentiste, volent de la guitare aux saxophones, des gongs aux percussions les plus surprenantes. Images et musique invitent avec douceur chaque spectateur, petit ou grand, à laisser libre cours à son imaginaire, à s'immerger dans les notes rock ou planantes et les traits de crayons pour un voyage tendre et rêveur.

dim **5 fév** 11h + 16h petite salle

45 min
tarif Volcan Junior
à partir de 3 ans

Cie Fracas



Volcan Junior / Concert illustré

séances scolaires

jeu **2 fév** 10h + 14h30
ven **3 fév** 10h + 14h30
lun **6 fév** 10h + 14h30
mar **7 fév** 10h + 14h30

BONOBO

Musique et idée originale : Sébastien Capazza

Dessins et scénario : Alfred

Régie générale : Christophe Turpault et Emmanuel Romani

Réalisation vidéo : Xavier Cabanel

Conception projection vidéo : David Dours

Soutien technique : Frédéric Cazaux

Sébastien Capazza, guitares, saxophones, gongs, percussions, instruments fabriqués

Et finalement, on fait quoi pour la scène 2 ?

Poil de carotte et Jules Renard sont au point de départ de cette pièce. Qu'en restera-t-il à l'arrivée ? Nul ne peut le garantir ! Ce qui est sûr, c'est que vous ne retrouverez pas dans le théâtre de Flavien Bellec une illustration littérale du roman (on n'est tout de même pas là pour faire du théâtre petit-bourgeois !), mais plutôt une variation déroutante et souvent très drôle autour de l'errance d'une bande d'artistes englués dans la création de leur propre pièce.

Personnages, metteur en scène et comédiens (à moins que ce ne soit des acteurs jouant leur propre rôle) tournent en rond, fabriquent un théâtre qui malaxe fiction et réalité, se joue des codes et abat le quatrième mur pour en faire un miroir déformant. On dirait qu'ils ne vont nulle part... et pourtant ! Les grands thèmes qui traversent l'œuvre de Jules Renard émergent du chaos : l'autobiographie (ou plus précisément une frontière incertaine entre fiction et ce qui passe pour avoir été réellement vécu), le statut de victime (et le jeu pervers qui se joue avec le harceleur), l'enfance (réelle, fantasmée, rejouée...), et enfin le trouble du créateur (de l'imposteur ?).

La pièce qui, on l'aura compris, ne ressemble à aucune autre, passe d'un absurde cocasse à une vertigineuse mise en abyme dans un moment où le théâtre sort littéralement de ses gonds.

lun **6 fév** 20h
mar **7 fév** 20h
mer **8 fév** 20h
jeu **9 fév** 20h

Théâtre des
Bains-Douches
co-accueil Théâtre
des Bains-Douches

1h
tarif C
à partir de 14 ans

Cie Frenhofer



POIL DE CAROTTE POIL DE CAROTTE

Théâtre

Conception et interprétation : Flavien Bellec, Étienne Blanc et Solal Forte



La batterie aussi a ses héros

Manu Katché fait partie des musiciens qui savent tout faire et ont accompagné les plus grands : Peter Gabriel, Sting, Dire Straits, mais aussi Tracy Chapman, Youssou NDour ou Michel Petrucciani... et la liste est encore longue !

Il présente ici son projet personnel avec un dixième album, entouré de ses fidèles acolytes à la basse, la guitare et aux claviers. *The ScOpe* est un voyage musical aux confins du jazz et du rock, explorant parfois les territoires du hip-hop ou de l'électro. Certains morceaux sont marqués par ses racines antillaises : le vaudou hante encore le batteur au talent lumineux.

L'ensemble est généreux, charme son auditoire autant qu'il le bouscule, groove et swingue entre compositions instrumentales et morceaux chantés. La batterie du maestro est à la fois modeste et omniprésente, dialoguant avec une basse parfois tueuse, une guitare en folie ou un piano naviguant sur des mélodies fabuleuses.

La grande classe !

mar 7 fév 20h30

grande salle

1h30
tarif A

The ScOpe

Musique

MANU KATCHÉ

Manu Katché, batterie
Jérôme Regard, contrebasse
Patrick Manouguian, guitare
Jim Henderson, claviers

Cordes sensibles

Fondé en 2018, le Quatuor Mona est né de la rencontre de jeunes musiciennes originaires des quatre coins du monde (Lettonie, France, États-Unis, Corée). Lauréat du troisième Tremplin de la Philharmonie, il est en résidence à la Fondation Singer-Polignac à Paris, à la Fondation Villa Musica en Allemagne et à Dimore del Quartetto en Italie. Elina Buksha, Charlotte Chahuneau, Arianna Smith et Christine J. Lee ont une passion commune pour le répertoire du quatuor à cordes, un impressionnant parcours international et l'envie d'interpréter des grands classiques aussi bien que des œuvres d'aujourd'hui.

Le programme de ce concert illustre parfaitement l'amplitude de leur talent, avec un des chefs-d'œuvre du répertoire – *le Quatuor à cordes* de Debussy – associé à *Harmonieuses Dissonances*, pièce commandée par Le Volcan et composée par Éric Montalbetti, ancien directeur artistique de l'orchestre philharmonique de Radio France.

Un concert au plus près des artistes, dans l'intimité du Fitz.

QUATUOR MONA

Quatuor Mona
Elina Buksha, violon
Charlotte Chahuneau, violon
Arianna Smith, alto
Christine J. Lee, violoncelle

Programme
Éric Montalbetti,
Harmonieuses Dissonances
Claude Debussy,
Quatuor à cordes en sol mineur

ven 10 fév 20h30 Fitz

1h15 avec entracte
tarif Fitz

Échappée au MuMa
→ p. 131

Debussy et Montalbetti

Musique



On se fait une toile ?

Entrez, à petits pas ou dans les bras, sous la douce tente des Gros Ours. Confortablement installés sur des tapis moelleux, jamais bien loin des adultes qui vous accompagnent, vous y rencontrerez deux personnages, musiciens-explorateurs, conteurs-rêveurs. Ils partagent avec les grands et les petits spectateurs toutes leurs découvertes : une ombre qui se déplace sur la toile, une guitare qui inspire une chanson, des chiffons qui se transforment en marionnettes, un tambour qui donne le rythme d'une danse joyeuse...

Guidés par la lumière, celle du matin qui se réveille, joue à cache-cache ou transforme la tente en ciel étoilé, les deux artistes fabriquent mille petites histoires musicales. Au plus près des enfants, ils jouent avec eux, les invitant à participer ou à rester tranquillement sur les genoux. Les tout-petits sont captivés par les sons et les images qui les entourent et laissent voguer leur créativité en toute liberté. Quant aux adultes, ils ont aussi leur place dans ce spectacle et se régaleront de ces doux instants de partage.

LA BOÎTE À MUSIQUE

Musique et jeu : Olivier Jaffrès et Cyrille Lacheray
Régie lumière : Julie Thiébault
Création lumière : Lionel Mennissez
Lumière : Lionel Mennissez
Regard extérieur : Romain Ozene
Structure : Pierre Bertin
Couture : Gwenaëlle Hocquard

mer 15 fév
10h + 16h + 17h30
jeu 16 fév
10h + 16h + 17h30
ven 17 fév
10h + 16h + 17h30

petite salle

30 min
tarif Volcan Junior
à partir de 6 mois

Cie des Gros Ours

Volcan Junior / Spectacle immersif





La joie inestimable d'être là

Cendre Chassanne, artiste associée au Volcan, et sa bande de la compagnie Barbès 35 ont proposé au public havrais différents types de rencontres théâtrales : des pièces adressées à la jeunesse, une déclaration d'amour au cinéma ou une variation personnelle sur *Madame Bovary*. Pour clore ces trois années de compagnonnage, elle nous invite dans l'intimité d'une troupe de théâtre, à l'endroit où les planches du plateau craquent et où les âmes se frottent.

Les acteurs sont là, sans fard, et la machinerie théâtrale se met à nu. Personnes et personnages échangent leurs questionnements dans un vertigineux tourbillon qui entrelace réalité et fiction. Entre pannes, accidents et conflits, ils incarnent des histoires d'amitié ou d'amour, ils partagent des joies et essuient des peines, ils travaillent ou cherchent du travail. Souvent, les difficultés matérielles et les crises envahissent leurs vies. Ils essaient de résister au découragement, à la fuite du désir.

L'autrice est là aussi, elle ne sait plus très bien où est sa place, dedans ou dehors, et finit par s'incruster dans le décor pour tisser son poème à la dérobée.

Un théâtre qui déborde d'émotions et d'humanité, mélancolique, joyeux et désordonné... comme la vie !

mar **28 fév** 20h30

mer **1^{er} mars** 19h30

grande salle

1h45

tarif C

à partir de 14 ans

coproduction

création Le Volcan

Répétition publique
→ p. 129

Cie Barbès 35 / Cendre Chassanne

Théâtre

NOS VIES INACHEVÉES

Texte et mise en scène : Cendre Chassanne

Assistanat à la mise en scène : Pauline Hubert

Scénographie et lumière : Pierre-Yves Boutrand

Assistanat à la scénographie : Oscar Gillet

Musique : Mathias Castagné

Son : Édouard Alanio

Costumes et illustrations : Violaine Decazenove

Interprétation : Nathalie Bitan, Cendre Chassanne, Xavier Czaplà, Rémi Fortin, Jean-Baptiste Gillet, Pauline Gillet-Chassanne, Carole Guittat, Zacharie Lorent, et la complicité d'Isabelle Fournier.



Manuel de survie au collège

Finalement, elle n'était pas si terrible, cette rentrée ! Pas de quoi gâcher les vacances d'été, même si tous les copains de primaire sont en 6°C, même si ça paraît tout à fait impossible de se repérer dans ce dédale de couloirs... C'est parti pour la 6° ! Et c'est maintenant que les vrais problèmes commencent : se faire des amis ou des ennemis parmi la foule d'élèves qui peuplent le collège, veiller à tout prix à sa réputation, ne pas paniquer quand, paraît-il, une fille s'intéresse à vous...

Autour d'une ingénieuse table gigogne qui fait apparaître une salle de classe ou une chambre d'ado, trois comédiennes donnent vie aux protagonistes de cette histoire à la fois toute simple et très sérieuse. Chacun vit à sa façon le grand bouleversement que représente la découverte du collège, comme si l'univers changeait tout à coup de dimension. « Moi », uneoureuse un peu compliquée, un voisin de classe très insistant et une petite sœur pleine de ressources, diront avec leurs mots et beaucoup d'humour les peines et les joies de ce basculement dans la vie des grands.

mer **1^{er} mars** 18h30

sam **4 mars** 17h

petite salle

45 min
tarif Volcan Junior
à partir de 8 ans

Visite du Volcan à deux voix
→ p. 131

Cie du Kaïros / David Lescot

Volcan Junior / Théâtre

séances scolaires

mar **28 fév** 10h + 14h30

jeu **2 mars** 10h + 14h30

ven **3 mars** 10h + 14h30

J'AI TROP D'AMIS

Texte et mise en scène : David Lescot
Scénographie : François Gauthier-Lafaye
Lumières : Guillaume Rolland
Assistanat à la mise en scène : Faustine Noguès
Interprétation par 3 comédiennes en alternance : Suzanne Aubert, Sarah Brannens, Charlotte Corman, Lia Khizioua, Théodora Marcadé, Élise Marie, Caroline Menon-Bertheux, Camille Roy, Lyn Thibault et Marion Verstraeten



Aux racines du jazz

Compositeur, trompettiste et ethnomusicologue français, Yohan Giaume a parcouru le monde, explorant les racines et les intersections entre les musiques des Amériques, d'Europe et d'Afrique. À la Nouvelle-Orléans, il découvre Louis Moreau Gottschalk, compositeur et pianiste créole du XIX^e siècle qui, comme lui, a voyagé toute sa vie pour entendre, étudier et absorber les musiques du monde.

Ces parcours musicaux parallèles – à quelque 200 ans d'écart – inspirent *Whisper of a Shadow*, conversation musicale aventureuse entre l'époque romantique et notre monde contemporain.

Sur scène, Yohan Giaume à la trompette s'entoure d'un casting de choix composé de musiciens de jazz français et américains, du slameur Chuck Perkins et d'un quatuor à cordes. Cette formation originale voyage dans la Louisiane du XIX^e où résonnent mélodies afro-créoles, grands airs de la musique européenne romantique, fanfares, gospel...

Un hommage bien vivant et très personnel à l'un des pères de la musique américaine, nomade et avant-gardiste, dont les compositions annoncent le ragtime et l'avènement du jazz.

mar 7 mars 20h30

grande salle

1h20
tarif B

coproduction
création Le Volcan

Rencontre avec Yohan Giaume
→ p. 129

Yohan Giaume

Musique

WHISPER OF A SHADOW

Opus 1

Conception, direction, composition et arrangements : Yohan Giaume
Texte : Chuck Perkins
Vidéo : Yohan Giaume et Pascal Sentenac
Yohan Giaume, trompette
Evan Christopher, clarinette
Adam Birnbaum, piano
Roland Guerin, contrebasse
Guillaume Nouaux, batterie
Tristan Liehr, premier violon
Louis-Jean Perreau, deuxième violon
Emmanuel François, alto
Thomas Ravez, violoncelle
Chuck Perkins, slam



Au bain, Marie !

Quel moment plus doux et enveloppant que le temps d'un bain pour s'inventer des histoires et rêver le monde ? C'est donc autour de sa baignoire à l'ancienne que l'artiste chorégraphique Marie Barbottin invite le public. Dans une ambiance intime et végétale, elle entremêle les mots et les gestes pour donner vie à l'itinéraire d'une fille née le poing en avant, bien décidée à grandir dans l'égalité.

Féminine et féministe, elle barbotte à contre-courant dans la liberté de sa salle de bain ! Les mots de l'autrice jeunesse Catherine Verlaguet se déploient en duo, entre danse, récit et langue des signes française.

La musique s'invite aussi dans la danse, entourant les deux interprètes de sonorités créées en direct. Entre électronique, instruments-jouets et bruits d'eau, l'écriture musicale fait résonner les rythmes émancipateurs d'artistes féminines des années 90, de la pop au punk rock.

Et si on changeait le monde tout en bullant dans sa baignoire ?

mer **8 mars** 18h30

petite salle

40 min
tarif Volcan Junior
à partir de 6 ans

coproduction
création 2022

Spectacle accessible LSF
→ p. 134



Marie Barbottin

Volcan Junior / Danse

séances scolaires

mar **7 mars** 10h + 14h30

jeu **9 mars** 10h + 14h30

ven **10 mars** 10h + 14h30

LA CHAMBRE D'EAUX

Conception et interprétation : Marie Barbottin

Texte : Catherine Verlaguet

Danse en LSF : Yan Giraldou

Son : Nicolas Martz

Assistanat à la chorégraphie : Laurie Giordano

Assistanat à la mise en scène : Estelle Savasta

Direction d'actrice, conseil vocal et théâtral : Harold Savary

Regard extérieur : Philippe Lebhar

Voix-off : Hortense Belhôte et Harold Savary

Lumière : Annie Leuridan

Scénographie : Vincent Lefèvre

Costumes : Aude Désigaux



Père Ubu est mort... et merdre !

Une troupe bigarrée et fantasque, cabarettistes, clowns, circassiens et musiciens, se réunit sous un chapiteau décadent autour d'une figure scandaleuse et grotesque, jubilatoire et transgressive, infantile et provocante, pour rendre hommage à l'esprit profondément libre et iconoclaste d'Alfred Jarry, créateur du célèbre personnage d'Ubu Roi.

Dans une soif vitale de liberté et un engagement poétique total, les artistes aux talents variés mêlent le jeu à la danse, la chanson au lip-synch, invitant aussi dans leur cabaret déjanté des virtuoses de l'effeuillage, des duettistes au revolver et des cyclistes exaltés.

La folie de la mise en scène à la hauteur de celle de l'œuvre, victime de son succès et souvent réduite à une farce sympathique. Pour retrouver le génie proluxe et explosif de Jarry, il faut éclater les pièces de la série Ubu et, sous les décombres, réinventer un monde où la modernité de sa poésie rencontre celle, décalée et radicale, d'interprètes hors normes.

mer **8 mars** 19h30

jeu **9 mars** 19h30

ven **10 mars** 20h30

sam **11 mars** 20h30

sous chapiteau

2h45 avec deux entractes

tarif B

à partir de 15 ans

coproduction
création 2022

**Coopérative 326 /
Lambert-wild
Malaguerra & Associés**

UBU

Théâtre Cabaret

CABARET

Un spectacle de Lambert-wild – Malaguerra & Associés

Conseil artistique cabaret : Jérôme Marin

Adaptation et écriture : Jean Lambert-wild et Catherine Lefeuve, d'après l'œuvre d'Alfred Jarry

Livret des chansons : Loïc Assemat, Alfred Jarry, Jean Lambert-wild, Jeanne Plante et Jérôme Marin

Lumière : Marc Laperrouze

Costumes et habillage : Pierre-Yves Loup Forest

Scénographie : Jean Lambert-wild et Daniel Roussel

Arrangements sonores : Bernard Amaudruz

Régies : Maël Baudet et Nicolas Martin-Prevel

Groom de piste : Agathe Dalifard

Interprétation : Loïc Assemat, Laura Bernocchi, Sylvain Dufour, Vincent Desprez, Frédéric Giet, Jean Lambert-wild,

Aimée Lambert-wild accompagnée du petit cheval Sunset, Jérôme Marin, Laurent Nougier et Jeanne Plante



Mettre au monde

Liz a 35 ans et parcourt le monde comme gestionnaire de chantiers. Alexandre est marionnettiste. Ils se rencontrent, ils s'aiment, ils veulent un enfant. Mais les accidents de la vie et « l'utérus cassé » de Liz les emmènent ailleurs, sur un chemin inattendu. De l'autre côté de l'océan, leur aventure croise celle de Rose, qui a le nom d'une fleur et l'envie de porter leur enfant.

Avec *Pour autrui*, la metteuse en scène Pauline Bureau poursuit ses grands récits de femmes au cœur des évolutions sociétales. Scandale du Mediator dans *Mon Cœur*, épopée de la première équipe de France féminine de football dans *Féminines* et, aujourd'hui, la question de la gestation pour autrui, toujours interdite en France.

Que veut dire mettre au monde ? Quelle place pour celle qui porte et celle qui attend ? Comment faire famille aujourd'hui ? Journal de bord d'une grossesse pas comme les autres, cette histoire sensible, nourrie d'un travail d'enquête approfondi, est racontée en cinémascope, avec une scénographie inventive et une bande d'acteurs épatants.

mer **15 mars** 19h30

jeu **16 mars** 19h30

grande salle

2h15

tarif B

à partir de 12 ans

coproduction

Montage ouvert

→ p. 129

Audiodescription

→ p. 135



La Part des anges / Pauline Bureau

Théâtre

POUR AUTRUI

Texte et mise en scène : Pauline Bureau

Scénographie : Emmanuelle Roy

Composition : Vincent Hulot

Costumes : Alice Touvet

Vidéo : Nathalie Cabrol

Lumière : Laurent Schneegans

Dramaturgie : Benoîte Bureau

Collaboration artistique : Cécile Zanibelli et Léa Fouillet

À l'image : Rose Josefsberg Fichera et Jason Kitching

Interprétation : Yann Burlot, Martine Chevallier, Maxime Dambrin, Rebecca Finet, Sonia Floire, Camille Garcia, Marie Nicolle et Anthony Roullier



Point de suspension

Sous une esquisse de chapiteau, commence la vie d'un ballon de baudruche. De surprises en expérimentations, de chutes en équilibres nouveaux, il grandit peu à peu. Sa rencontre avec une acrobate sera décisive : le voilà qui prend son envol et part à la recherche de lui-même. Tout au long d'un parcours aérien sens dessus dessous, il se suspend, bascule et virevolte dans les airs en quête d'équilibres inconnus. Quelle aventure !

Dans ce dialogue sur le fil entre acrobatie et marionnette, les mains des manipulatrices disparaissent pour laisser place à des images pleines d'une délicate poésie. L'espace, sculpté par la lumière, fait surgir de l'ombre d'étonnantes découvertes ponctuant le voyage initiatique de ce ballon rouge qui devient quelqu'un.

Un moment sensible à partager avec les petits acrobates de la vie.

dim **19 mars** 11h + 16h **petite salle**

30 min
tarif Volcan Junior
à partir de 3 ans

Éveil corporel avant le spectacle
→ p. 132

Théâtre L'Article

Volcan Junior / Marionnettes Cirque

séances scolaires

jeu **16 mars** 10h + 14h30

ven **17 mars** 10h + 14h30

lun **20 mars** 10h + 14h30

mar **21 mars** 10h + 14h30

COMME SUSPENDU

Mise en scène : Christophe Noël
Assistanat à la mise en scène : Fatna Djahra
Musique : Julien Israëlian
Interprétation : Fatna Djahra et Alicia Packer, en alternance
avec Claire Jarjat et Luz Andreani



Désobéir. Rire.

La révolution commence au supermarché... lorsqu'une bande de ménagères aussi exaspérées que désespérées par la flambée des prix refuse de passer à la caisse. Inspirée des luttes ouvrières dans l'Italie des années de plomb, puis réécrite en 2008 suite à la crise des *subprimes*, cette pièce militante et satirique prend des airs de farce hilarante quand les situations cocasses se multiplient. Les "clientes" dévalisent le magasin dans une joyeuse désobéissance collective, rivalisent d'inventivité pour cacher leur butin et échapper à la course poursuite qui s'engage avec les *carabinieri*.

Le metteur en scène Bernard Levy s'empare de cette comédie à la mécanique burlesque irrésistible, digne de Chaplin ou de Keaton, pour donner toute sa portée jubilatoire à l'écriture de Dario Fo, prix Nobel de littérature. Drôle et grave à la fois, elle dessine une partition comique d'une redoutable précision pour des acteurs champions de la parodie et des quiproquos. L'humour et la déraison rétablissent une sorte d'ordre dans le chaos, pour en finir avec l'oppression de la classe ouvrière.

Une satire acerbe et truculente de notre société de consommation, dans une pièce d'une actualité déconcertante !

mar **21 mars** 20h30

mer **22 mars** 19h30

grande salle

2h05

tarif B

à partir de 14 ans

coproduction

création 2023

Bernard Levy / Dario Fo et Franca Rame

Théâtre

ON NE PAIE PAS ! ON NE PAIE PAS !

Texte : Dario Fo et Franca Rame

Traduction et adaptation : Toni Cecchinato et Nicole Colchat

Mise en scène : Bernard Levy

Interprétation : Eddie Chignara, Anne-Élodie Sorlin, Flore Babled, Grégoire Lagrange, Jean-Philippe Salério et Elie Chapus



Différent ? Différent de quoi ?

En fait, Bastien a des mains. Mais ses mains à lui, tous ses camarades de maternelle les évitent quand ils se mettent en rang. Ses mains restent vides quand toutes les autres s'accrochent deux par deux.

Ce spectacle, né de la collaboration entre l'auteur Antonio Carmona et le metteur en scène Olivier Letellier, nous raconte l'histoire de ce garçon de 5 ans qui ne trouve pas sa place dans le rang, de sa passion pour les lacets et les chaussures, de sa terreur du jambon. C'est aussi l'histoire de sa maîtresse, Rebecca, qui fera l'impossible pour Bastien qui ne parle pas mais exprime tant d'émotions, pour aider les autres enfants à apprivoiser la différence.

Sur scène, une comédienne et un jongleur se renvoient la balle. Ils font exister ce récit sensible, entre réel et imaginaire, et donnent aux mots d'Antonio Carmona un écho en mouvement. Olivier Letellier, artisan d'un théâtre à hauteur d'enfants, s'adresse pour la première fois aux plus petits avec le souci, toujours, de prendre leurs sentiments au sérieux et en toute simplicité.

sam **25 mars** 17h

dim **26 mars** 16h

petite salle

35 min
tarif Volcan Junior
à partir de 5 ans

Atelier théâtre d'objets
→ p. 133

Tréteaux de France / Olivier Letellier

Volcan Junior / Théâtre Cirque

séances scolaires

ven **24 mars** 10h + 14h30

lun **27 mars** 10h + 14h30

mar **28 mars** 10h + 14h30

BASTIEN SANS MAIN

Mise en scène : Olivier Letellier
Texte : Antonio Carmona
Collaboration artistique : Jérôme Fauvel
Assistanat : Matteo Prosperi
Scénographie et lumière : Sébastien Revel
Son : Antoine Prost
Costumes : Augustin Rolland
Interprétation : Ariane Brousse en alternance avec Julie Badoc, et Simón Aravena

Un week-end avec Brahms

Deux jours pour explorer la musique de Johannes Brahms et vivre la musique qui bascule du classicisme au romantisme, avec quelques-uns des meilleurs musiciens de la scène européenne : voilà le programme que nous proposons Les Dissonances !

Brahms n'aura écrit que quatre concertos, deux consacrés au piano, un pour le violon et son fameux *Double Concerto pour violon et violoncelle*, formation peu utilisée par les compositeurs de l'époque. Si l'accueil du public à sa création le 18 octobre 1887 a été très réservé, cette pièce, ultime grande œuvre symphonique du compositeur, est aujourd'hui plébiscitée.

La *Symphonie n°1*, créée le 4 novembre 1876, aura quant à elle nécessité pas moins de quatorze années de travail avant que Brahms ne dirige l'orchestre sur cette partition d'une polyrythmie impressionnante, qui aura sans doute été une des œuvres ayant le plus compté à ses yeux.

DOUBLE CONCERTO ET SYMPHONIE DE BRAHMS

Musique

Orchestre Les Dissonances
David Grimal, direction artistique et violon
Anne Gastinel, violoncelle

Programme

Johannes Brahms, *Double Concerto pour violon et violoncelle*
Johannes Brahms, *Symphonie n°1*

sam 25 mars 20h30

grande salle

1h35
avec entracte
tarif A

MAGMA, la garderie volcanique
→ p. 132

Orchestre des Dissonances



WEEK-END BRAHMS

Trio d'exception

Le trio Cassard, Gastinel, Grimal se produit régulièrement sur les plus grandes scènes européennes depuis près de quinze ans. Après une intégrale des trios de Beethoven donnée dans de nombreuses saisons et festivals, les trois musiciens se réunissent autour des trios de Brahms.

Au nombre de trois, ce sont autant de chefs-d'œuvre essentiels de la musique de chambre, d'une homogénéité rarement égalée.

Le premier trio voit le jour au moment de la rencontre décisive de Johannes Brahms avec Robert Schumann au début des années 1850 ; Brahms a tout juste 30 ans. Il faudra ensuite attendre trente longues années pour qu'il se remette à écrire un trio : il est alors au sommet de son art et présente sa nouvelle partition au public en 1880, avec le concours de ses amis du Quatuor Hellmesberger. Enfin, en 1886, il écrit son ultime trio sur les rives bucoliques du lac alpin de Thoune, en Suisse : un paysage de carte postale qui le porte à retrouver l'élan de sa jeunesse.

L'INTÉGRALE DES TRIOS DE BRAHMS

dim 26 mars 17h

grande salle

1h35
avec entracte
tarif A

MAGMA, la garderie volcanique
→ p. 132

Trio Cassard- Gastinel-Grimal



Musique

Philippe Cassard, piano
Anne Gastinel, violoncelle
David Grimal, violon



Fluidité et élégance

Depuis sa création en 1975, Grupo Corpo enchante les scènes du monde entier avec des pièces alliant sensualité virevoltante et écriture chorégraphique impeccable. Leur danse fait se rencontrer le classique et le contemporain pour les pimenter à la sauce latino. Elle séduit par sa technique virtuose et son énergie communicative : quelle joie de les accueillir enfin au Havre !

Breu développe une gestuelle tout en angle, puissante et abrupte. Les danseurs évoluent dans un univers dur et individualiste, transposition poétique de l'époque tourmentée que traverse le Brésil. La musique, centrale dans les créations de Grupo Corpo, est ici composée par Lénine, génial troubadour qui embrasse un large spectre musical, du rock profond aux musiques traditionnelles brésiliennes.

Primavera, créée pendant la pandémie, est une véritable célébration, un hommage à l'espoir et au renouveau. Construite autour de quatorze chansons du duo Palavra-Cantada, qui compose habituellement pour l'enfance, la pièce regorge d'énergie, de jeunesse et de couleurs. Un doux courant d'air souffle sur le plateau, diffusant l'espoir, tenace, de voir reflourir des heures nouvelles et apaisées.

mer **29 mars** 19h30

jeu **30 mars** 19h30

grande salle

1h35
avec entracte
tarif A

Grupo Corpo

Danse

BREU + PRIMAVERA

Direction artistique : Paulo Pederneiras

Chorégraphie : Rodrigo Pederneiras

Répétitrice : Ana Paula Cançado

Maîtres de ballet : Bettina Bellomo et Eliaz Bouza

Décor : Pedro Pederneiras

Interprétation : Ágatha Faro, Bianca Victal, Dayanne Amaral, Débora Roots, Edésio Nunes, Elias Bouza, Filipe Bruschi, Helbert Pimenta, Janaina Castro, Jonathan de Paula, Karen Rangel, Luan Batista, Lucas Saraiva, Malu Figueirôa, Mariana do Rosário, Rafael Bittar, Rafaela Fernandes, Sílvia Gaspar, Walleyson Malaquias, Williene Sampaio et Yasmin Almeida

Rachmaninov transcripteur

Pour finir cette intégrale en quatre récitals, Guillaume Vincent a souhaité proposer une nouvelle facette de Rachmaninov.

En effet, il a transcrit de nombreuses mélodies russes, allemandes, du mélodrame français ou encore... une *partita* pour violon de Jean-Sébastien Bach. Et jusqu'à l'ultime minute du concert vous ne serez pas à l'abri d'autres surprises musicales, tant ce compositeur et pianiste fut curieux et virtuose.

Et puis, pour cette dernière soirée du cycle Rachmaninov, gageons que vous serez complètement emportés par les sublimes *Variations sur un thème de Corelli*, compositeur et violoniste du XVII^e siècle.

Après quelque neuf heures de musique en quatre récitals et deux saisons, Guillaume Vincent, seul sur scène, vous aura fait entrer dans la tête de l'un des plus grands pianistes de l'histoire, tout simplement.

mar **4 avr** 20h30 **grande salle**

1h45
tarif B

Guillaume Vincent

Musique

RACHMANINOV

#4



Guillaume Vincent, piano

Dedans / dehors

Sur scène, une grande boîte. Et rien d'autre. Mais voilà qu'une trappe s'ouvre et qu'apparaît une main. Un coude surgit de cette fenêtre, des pieds s'amuse sur les côtés... La boîte peu à peu prend vie, s'anime et se déplace, laissant apparaître des fragments de la danseuse : ils jouent à cache-cache avec le public et se transforment en poissons furtifs, à moins que ce ne soit des pieds amoureux ou des cheveux fous.

Petit à petit, le corps se révèle et sort de sa cachette, jusqu'à faire apparaître un visage. L'exploration par le mouvement et la musique continue, toujours sous le signe du jeu, crée une multitude de menues histoires qui se déploient de métamorphose en métamorphose. Pour les petits spectateurs, cette pièce douce et ludique est une invitation à danser et s'amuser avec son corps, à se laisser surprendre par son propre imaginaire.

Et si on ouvrait la boîte, pour découvrir ce qui se cache à l'intérieur ? Et si on risquait un petit orteil à l'extérieur, pour voir comment est le monde au dehors ? Et si la découverte se poursuivait finalement hors de la boîte ?

mer **5 avr** **petite salle**

15h + 17h30

30 min
tarif Volcan Junior
à partir de 2 ans

Cie Arcane

Volcan Junior / Spectacle gestuel

séances scolaires

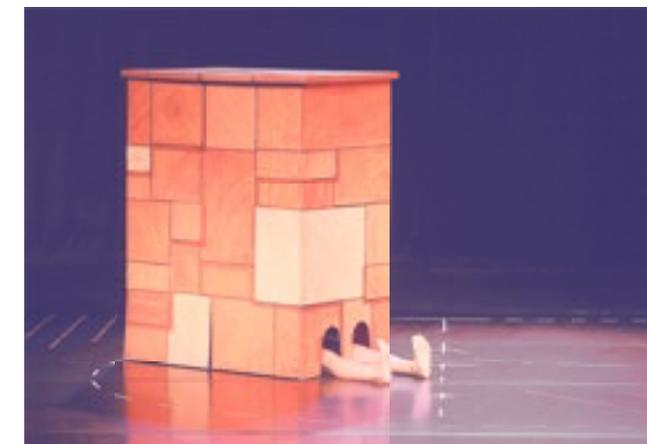
mar **4 avr** 10h + 14h30

jeu **6 avr** 10h + 14h30

ven **7 avr** 10h + 14h30

LA BOÎTE

Chorégraphie : Maria Ortiz Gabella
Mise en scène : Franck Paitel
Lumière : Fred Lecoq
Conception de la boîte : Loïc Leroy
Son : Sébastien Bertheau
Interprétation : Florence Portehault
en alternance avec
Maria Ortiz Gabella





Un monument pour les fracassés

En 1986, à Nanterre, Patrick Declerck ouvrait la première consultation de psychanalyse destinée aux personnes sans abri. En plus d'un repas chaud, d'un comprimé ou d'une couverture, il voulait donner à ces fous de pauvreté, ces fous de solitude et d'alcool, l'écoute d'un psychothérapeute. « Pendant quinze ans de ma vie, je me suis intéressé aux clochards de Paris. Je les ai suivis dans la rue, dans le métro, les centres d'hébergement, à l'hôpital. J'ai aidé à les soigner. Je pense en avoir soulagé certains. Je sais n'en avoir guéri aucun. »

Lorsqu'Emmanuel Meirieu adapte son récit pour la scène, il le fait exister comme celui d'un explorateur des temps modernes, parti découvrir un continent oublié, abandonné... les grands fonds des sociétés humaines aux coins de nos rues.

Il fait entendre la voix des fracassés, des sans parole et sans mémoire. Dans un spectacle percutant comme une gifle, mais aussi bouleversant et poétique. Les personnages viennent se raconter sans fard et sans détour : ils se confient aux spectateurs comme s'ils parlaient pour la première et la dernière fois, et érigent peu à peu un monument à la beauté de ces hommes et femmes fragiles, un hommage qui leur ressemble un peu, vaguement de travers, d'un goût parfois douteux, presque une ruine.

LES NAUFRAGÉS

Mise en scène : Emmanuel Meirieu

Adaptation : François Cottrelle et Emmanuel Meirieu

Décor et vidéo : Seymour Laval et Emmanuel Meirieu

Musique : Raphaël Chambouvet

Costumes : Moïra Douquet

Lumière : Seymour Laval

Son : Raphaël Guénot en alternance avec Felix Mulhenbach

Interprétation : François Cottrelle et Stéphane Balmino en alternance avec Yann Pairel

ven **7 avr** 20h30

sam **8 avr** 20h30

grande salle

1h

tarif C

à partir de 14 ans

Aux arts, citoyens !

Rencontre avec Emmanuel Meirieu

→ p. 128

Montage ouvert

→ p. 129

Audiodescription

→ p. 135

MAGMA, la garderie volcanique

→ p. 132



Le Bloc Opérateur / Emmanuel Meirieu

Théâtre

12→14.04

#3

MUSIQUE

MUSIQUES

FESTIVAL

Alors que le confinement nous a cruellement privés de la deuxième édition de ce temps fort dédié aux musiques de tous les horizons, nous sommes particulièrement heureux de vous annoncer le troisième opus du festival.

Trois jours, six concerts en grande salle, des rendez-vous plus intimes un peu partout au Volcan... tous les ingrédients sont réunis pour vous offrir une belle fête en l'honneur de la musique !

programme détaillé + ouverture
des réservations début 2023

tarif unique à 17 € pour les
concerts en grande salle



Le conte est bon

Joël Pommerat ne raconte pas d'histoire, ni aux enfants, ni aux adultes : les contes sont cruels, ils sont là pour nous épouvanter autant que pour nous consoler.

Lorsqu'il réécrit *Cendrillon* en 2011, il métamorphose l'histoire d'une très jeune fille accablée par le deuil en un conte triste et beau. Si sa mère est morte, c'est sûrement un peu de sa faute. Elle mérite bien les humiliations que multiplie sa belle-mère accro à la chirurgie esthétique et ses filles collées à leurs portables. La rencontre avec un jeune prince, lunaire et paumé, pourrait tout changer et aider chacun à trouver sa voie, loin d'une maison tout en verre où les oiseaux viennent s'échouer.

En tenant les clichés du genre à distance, la pièce donne toute sa portée symbolique au conte, en prise directe avec la complexité humaine. La mise en scène, pleine d'humour, appuie sur le grotesque de certains personnages et révèle la dimension onirique de l'épopée immobile de *Cendrillon*. Artisan de l'ombre et de la lumière, Joël Pommerat joue avec les apparitions et les trompe-l'œil, sculpte l'obscurité pour faire surgir le merveilleux. Si la bonne fée qui déboule dans cette histoire rate tous ses tours, il y a bien de la magie ici : celle d'un théâtre d'une beauté sidérante et qui ne triche pas avec la vie.

jeu **4 mai** 19h30

ven **5 mai** 20h30

grande salle

1h40

tarif B

à partir de 10 ans

recréation 2022

Montage ouvert

→ p. 129

MAGMA, la garderie volcanique

→ p. 132

On sort ensemble

→ p. 129

Cie Louis Brouillard / Joël Pommerat

Théâtre

CENDRILLON

Création théâtrale : Joël Pommerat

Assistanat à la mise en scène et à la création : Pierre-Yves Le Borgne

Scénographie et lumière : Éric Soyer

Assistanat à la lumière : Gwendal Malard

Costumes : Isabelle Deffin

Son : François Leymarie

Musique : Antonin Leymarie

Vidéo : Renaud Rubiano

Collaboration artistique : Philippe Carbonneaux

Interprétation : Alfredo Cañavate, Noémie Carcaud, Caroline Donnelly, Catherine Mestoussis,

Léa Millet, Damien Ricau, Marcella Carrara et Julien Desmet.

Le rôle de la très jeune fille a été créé par Déborah Rouach.



Allez, un dernier selfie!

C'est sans doute l'un des gestes les plus partagés sur cette planète! On le pratique partout, seul ou en bande, en toutes circonstances. Peu importe ce que l'on montre, l'essentiel est d'être vu. Autoportrait des temps modernes, le selfie relève-t-il du pur narcissisme ou de la réappropriation de soi? Que raconte-t-il de notre époque, de notre rapport à l'image?

La metteuse en scène Céline Ohrel s'empare de ces questions dans *My Story*, un projet inspiré par la lecture de l'ouvrage *Faceworld, Le visage au XXI^e siècle*, où la critique d'art Marion Zilio mène une réflexion sur l'autoportrait et la fabrique du visage à travers l'histoire, depuis l'invention de la photographie jusqu'à celle du smartphone.

Seule en scène, dans un dispositif visuel et sonore nourri de technologies numériques, Céline Ohrel livre une performance sur les selfies, les miroirs, mais aussi son arrière-grand-mère...

My Story, ou comment exister sans se noyer dans son propre reflet.

mer **10 mai** 20h
jeu **11 mai** 20h
ven **12 mai** 20h

Théâtre des
Bains-Douches
co-accueil Théâtre
des Bains-
Douches

1h20
tarif C
à partir de 14 ans

Atelier autoportraits
→ p. 130

Aux arts, citoyens!
Rencontre avec Céline Ohrel
et Marion Zilio
→ p. 129

Cie Diplex

MY STORY

Théâtre

Texte, mise en scène et interprétation : Céline Ohrel
Dramaturgie : Didier Laval
Scénographie : Alban Ho Van
Lumière : Kelig Le Bars
Son : Thomas Turine



« Révolutionnez-vous bien, ne soyez pas propriétaire de vous-même. » R.G.

De quel côté serez-vous installé ? Sur le plateau, entre masques, marionnettes, des kilomètres de fils, le bric-à-brac du bruiteur et le studio du musicien ; ou dans la salle pour assister à cette enquête minutieuse et poétique sur la plus belle supercherie du XX^e siècle ?

Quel que soit le point de vue que vous choisissez, vous assisterez aux métamorphoses d'un personnage célèbre dont l'identité doit encore être tenue secrète. Les facettes de sa personnalité se déploient comme un kaléidoscope, sa liberté se glissant dans les interstices. Comment démasquer cet escroc magnifique qui s'inventa une nouvelle identité pour échapper à toute forme de censure, qui manigança une incroyable imposture, qui choisit le mensonge pour raconter sa vérité ?

Mêlant magie et marionnette, brouillant les pistes entre la manipulation visible et la machinerie cachée, la compagnie Les Anges au plafond mène ce récit comme une enquête policière, dont les méandres suivent les différentes métamorphoses du personnage : mensonges, masques, intrigues, rebondissements et surtout, peur d'être découvert...

À travers l'épopée romanesque de cet homme qui se réinvente en usurpant son identité, se tisse un voyage politique d'un bout à l'autre du XX^e siècle, un récit cinglant où la frontière entre réel et fiction est poreuse. Il y est question de résistance, d'amour maternel et d'une tentative désespérée pour réenchanter le monde.

jeu **11 mai** 19h30 **grande salle**

ven **12 mai** 20h30

1h50
tarif C
à partir de 13 ans

Rencontre avec Camille Trouvé
et Brice Berthoud
→ p. 129

MAGMA, la garderie volcanique
→ p. 132

CDN Normandie- Rouen / Les Anges au plafond

Théâtre Marionnettes

RAGE

Mise en scène : Camille Trouvé
Musique : Sébastien Ciroteau
Chant : Noëmi Waysfeld
Bruitage : Gilles Marsalet
Interprétation : Brice Berthoud et Jonas Coutancier



Forêt à monter soi-même

Au milieu d'un fatras de bois et autres fragments de forêt, Sylvestre bricole un univers à son image. Inventeur de mots et de choses, dompteur de bois et de matières, il construit en guise d'autoportrait un monde doux, poétique et un peu fou. À travers ses mains et son regard, tout devient plus beau et plus étrange. Cette forêt, c'est la sienne, il la fabrique à sa façon et bâtit par la même occasion une vision rêveuse et surréaliste de son environnement.

Hommage à l'art brut et au plaisir de bricoler, ce spectacle et sa scénographie ingénieuse se construisent pas à pas, sans trop d'outils, avec seulement quelques branches et un peu de poésie pour ficeler le tout. C'est en éprouvant le poids, le volume, le son de la matière que le personnage fait surgir un monde avec ses fragilités, de bric et de broc, imaginaire et mouvant.

Cette jolie leçon de choses pleine d'inventivité et d'étonnement s'emboîte avec toute une série de points d'interrogation : C'est quoi *ma* forêt ? Une cabane ? Un cerf ? Un arbre ?... Ou un peu de tout cela à la fois ?

dim **14 mai** 11h + 16h **petite salle**

40 min
tarif **Volcan Junior**
à partir de 4 ans

Éveil corporel avant le spectacle
→ p. 132
Sortie en forêt
→ p. 133

La Mâchoire 36

Volcan Junior / Théâtre d'objets

séances scolaires

jeu **11 mai** 10h + 14h30
ven **12 mai** 10h + 14h30
lun **15 mai** 10h + 14h30
mar **16 mai** 10h + 14h30

UNE FORÊT EN BOIS... CONSTRUIRE

Conception, écriture, fabrication et interprétation : Fred Parison
Mise en scène : Estelle Charles
Lumière et régie : Phil Colin



Pendant ce temps-là, à Ithaque...

En 2021, Jean-Claude Gallotta nous faisait la joie de partager avec le public, une fois encore, *Ulysse*, ballet blanc et intense créé en 1981 et icône de la danse contemporaine française. Aujourd'hui, il porte sur le devant de la scène le pendant féminin de l'*Odyssée* et pose sur la figure de Pénélope son regard malicieux.

Comme la plupart des personnages mythologiques qui ont accompagné le parcours du chorégraphe, la reine d'Ithaque se pare de différentes facettes, éclairées par les projecteurs d'une époque : on la disait résignée, la voilà résistante ; elle paraissait soumise, ne pourrait-on la voir dans ce ballet combattante, rusée et déterminée ? La pièce est portée par une énergie puissante, élan vital de l'écriture de Jean-Claude Gallotta et ses interprètes, qui contamine tous les épisodes du mythe dans une danse de la liberté.

Menant son jeu de dupe avec les prétendants, dialoguant avec un Ulysse qui brille par son absence, Pénélope se réinvente dans un nouveau rapport, protéiforme, entre hommes et femmes. La frontière des genres devient un jeu, la danse invite les corps et les esprits à décadencer leurs représentations. Sous ses airs de ballet noir (aussi noir qu'*Ulysse est blanc*), *Pénélope* laisse exploser la joie des corps, une joie synonyme de résistance, celle d'une danse qui n'abandonne jamais.

mar **16 mai** 20h30

mer **17 mai** 19h30

grande salle

1h15
tarif B

coproduction
création 2022

Audiodescription
→ p. 135



Groupe Émile Dubois / Cie Jean-Claude Gallotta

Danse

PÉNÉLOPE

Chorégraphie : Jean-Claude Gallotta

Assistanat à la chorégraphie : Mathilde Altaraz

Texte et dramaturgie : Claude-Henri Buffard

Lumière : Manuel Bernard

Costumes : Chiraz Sedouga

Musique : Noémi Boutin, Géraldine Foucault, Marie Nachury,

Antoine Strippoli et Sophie Martel

Séquences filmées : Paul Callet

À l'image : Béatrice Warrand et George Mac Briar

Voix-off : Dominique Laidet et Béatrice Warrand

Interprétation : Axelle André, Naïs Arlaud, Alice Botelho, Ibrahim Guetissi, Fuxi Li, Bernardita Moya Alcalde, Clara Protar, Jérémy Silvetti, Gaetano Vaccaro et Thierry Verger

Musique pour les temps difficiles

Comment Mozart a-t-il pu écrire une musique aussi lumineuse dans une période aussi sombre de sa vie ? Comment a-t-il pu rendre un si bel hommage à un instrument que, de son propre aveu, il n'aimait pas ?

C'est sûrement l'une des illustrations de son génie, que d'avoir si finement écrit alors qu'il écrivait par nécessité, pour contenter de riches flûtistes amateurs alors qu'il souffrait de solitude, qu'il était en difficulté financière et que la guerre grondait dans son pays.

Jouer aujourd'hui les trois concertos qu'il a dédiés à la flûte est un délice dont ne se privent pas Les Musiciens de Saint-Julien. Emmenés par François Lazarevitch, ils se produisent ici en grande formation et mettent en lumière les plus belles pages du répertoire classique. Par sa fraîcheur, sa simplicité et sa propension à la joie, Mozart emporte l'auditeur loin des temps difficiles.

TROIS CONCERTOS POUR FLÛTE

Mozart

Direction : François Lazarevitch, flûte traversière
Sandrine Chatron, harpe
Interprétation par 18 instrumentistes : sept violons, deux altos, deux violoncelles, une contrebasse, deux hautbois, deux cors, une harpe et une flûte traversière

mer 31 mai 19h30

grande salle

tarif A

coproduction
création Le Volcan

Les Musiciens de Saint-Julien / François Lazarevitch



Musique

Constellations souterraines

Vous ne vous êtes jamais demandé à quoi rêvent les taupes au clair de lune ? Vous n'avez jamais essayé de deviner ce que dessinent les chemins de leurs galeries souterraines ? Il est donc urgent que vous rencontriez le clown tendre et sauvage imaginé par Jérôme Bouvet dans ce nouveau spectacle, créé au Volcan !

Après *Moulin Cabot*, *Gramoulinophone*, *Moulinoscope* ou encore *Le Marais Luisant*, il invente cette fois un personnage étrange et lunaire qui offre au public la primeur de ses découvertes pas-trop-physiciennes, fruits de longs mois d'observation d'une vie nocturne secrète, imaginaire et fascinante. Berger errant, aussi libre et insaisissable qu'un papillon de nuit, il partage avec un petit groupe de spectateurs la poésie qu'il réserve habituellement à ses taupes et autres belles de nuit en tous genres.

Son voyage s'appuie sur les mots tissés par trois poètes hors norme : Vincent Cros, compagnon de route de longue date, Babouillec, alias Hélène Nicolas, autrice autiste à l'écriture fulgurante, et Thomas Vinau, amateur de mots-miettes, de mots-poussières et de poèmes-allumettes. Dans le cocon d'un spectacle à ciel ouvert, il livre ses secrets sur *l'intimensité* et les mouvements inconnus du ciel et de la terre.

DEUX SOLEILS

Création et interprétation : Jérôme Bouvet
Texte : Babouillec, Vincent Cros et Thomas Vinau

lun 5 juin 19h30
mar 6 juin 20h30
mer 7 juin 19h30
jeu 8 juin 19h30
ven 9 juin 20h30

petite salle

50 min
tarif C
à partir de 12 ans

coproduction
premières

Rencontre avec Babouillec
Projection documentaire
→ p. 129

Zul 2222 / Jérôme Bouvet

Clown



**PAS DE
PRODUCTIONS
PAS DE
SPECTACLES**



NOS RITUELS

Production : La BaZooKa.
Coproduction : [Le Volcan](#), scène nationale du Havre ; Dieppe, scène nationale ; 2 Angles, relais culturel régional de Flers. Accueil en studio : Le Phare, centre chorégraphique national du Havre Normandie.
Avec le soutien du Théâtre des Bains-Douches, Le Havre, et du Siroco, Saint-Romain-de-Colbosc.
La compagnie est conventionnée par la Ville du Havre, la Région Normandie, le ministère de la Culture (DRAC Normandie), et bénéficie du soutien régulier du Département de Seine-Maritime.

VÊPRES DE LA VIERGE BIENHEUREUSE

Production : Chat Borgne Théâtre.
Coproduction : [Le Volcan](#), scène nationale du Havre.
Avec le soutien du Garage-théâtre, Cosne-sur-Loire, et de La Fonderie, Le Mans.

LE BALLET DES JEAN-BAPTISTE

Production : Le Poème Harmonique.
Ce spectacle a reçu l'aide du Mécénat Musical Société Générale, de la Caisse des Dépôts, de PGS Group et de la SNCF Réseau Normandie.
L'orchestre est soutenu par le ministère de la Culture (DRAC Normandie), la Région Normandie, le Département de la Seine-Maritime et la Ville de Rouen.
Il est en partenariat avec la Philharmonie de Paris et est artiste associé de la Fondation Singer-Polignac.

BALSAM

Production : Laika et Zefiro Torna.
Coproduction : [Le Volcan](#), scène nationale du Havre ; Le Channel, scène nationale de Calais.
Avec le soutien de la Communauté flamande et du Tax Shelter du gouvernement fédéral belge.

YÉ!

Coproduction : Centre culturel franco-guinéen, avec l'aide de l'Institut français et de l'Agence française du développement ; Le Palc, pôle national cirque de Châlons-en-Champagne ; Ville de Valbonne.
Accueil en studio : Festival des 7 Collines, Saint-Étienne ; L'Azimut, pôle national cirque d'Antony et Châtenay-Malabry ; Archaos, pôle national cirque de Marseille.
Accueil en résidence : Le Cheptel Aleikoum, Saint-Agil ; Nickel Chrome, Martigues ; La Saison Cirque Méditerranée, portée par Le Pôle, scène conventionnée du Revest-les-Eaux ; Centre culturel franco-guinéen.
Avec le soutien du Cirque Inextremiste.

L'ORANG-OUTANG BLEUE

Production déléguée : La Compagnie.
Coproduction : La Compagnie ; Théâtre d'Angoulême, scène nationale.

AUGUSTIN MAL N'EST PAS UN ASSASSIN

Production : La Cité Théâtre.
Coproduction : [Le Volcan](#), scène nationale du Havre ; Théâtre des Halles, scène d'Avignon ; L'Archipel, scène conventionnée de Granville ; Théâtre Lisieux Normandie, Communauté d'Agglomération Lisieux Normandie ; Saison Culturelle de Merville-Franceville.
Avec le soutien du ministère de la Culture (DRAC Normandie) et du Département du Calvados.
La compagnie est conventionnée par la Ville de Caen, le Département du Calvados et la Région Normandie.

ON A TOUS QUELQUE CHOSE EN NOUS...

Production : Cie Et vous en vivez ?
Coproduction : [Le Volcan](#), scène nationale du Havre ; Le Trident, scène nationale de Cherbourg ; Théâtre de la Renaissance Mondeville, Colombelles ; Théâtre municipal du Château, scène conventionnée d'Eu ; Théâtre des Charmes, Eu.
Avec le soutien du ministère de la Culture (DRAC Normandie), de la Région Normandie et du Département du Calvados.

DES CHÂTEAUX QUI BRÛLENT

Production : Le Festin / Cie Anne-Laure Liégeois.
Coproduction : [Le Volcan](#), scène nationale du Havre ; La Comédie, centre dramatique national de Saint-Étienne ; Maison de la Culture d'Amiens ; La Filature, scène nationale de Mulhouse ; Théâtre de l'Union, centre dramatique national du Limousin ; L'Équinoxe, scène nationale de Châteauroux ; Le Manège, scène nationale de Maubeuge.

WE WEAR OUR WHEELS WITH PRIDE...

Production : City Theater & Dance Group, Moving Into Dance Mophatong et Damien Valette Prod.
Coproduction : Festival Montpellier Danse ; Tanz im August, Internationales Festival Berlin ; Chaillot, théâtre national de la danse, Paris ; Le Grand T, théâtre de Loire-Atlantique ; Charleroi Danse, centre chorégraphique de Wallonie-Bruxelles ; Théâtre Garonne, scène européenne de Toulouse ; Château Rouge, scène conventionnée d'Annemasse.
Ce spectacle a reçu l'aide au projet du ministère de la Culture (DRAC Île-de-France).

L'ANGE PAS SAGE

Production : Cie Voix-Off.
Coproduction : Le Vivat, scène conventionnée d'Armentières ; L'Hectare, Territoires vendômois, centre national de la marionnette.
Avec le soutien de la Région Centre-Val de Loire.
La compagnie est conventionnée par le ministère de la Culture (DRAC Centre-Val de Loire).

LES DISSONANCES

L'ensemble est subventionné par le ministère de la Culture (DRAC Bourgogne-Franche-Comté) et labellisé Compagnie nationale.
L'orchestre a pour mécène principal la Fondation d'Entreprise Michelin.
Il bénéficie du mécénat de compétences de Zakka, agence de brand thinking & design et de Gaya, agence digitale, ainsi que de partenariats avec France Musique, Radio Classique et HelioX Films.
Remerciements : Domaine Jacques-Frédéric Mugnier Chambolle-Musigny ; Cercle des Amis ; Fevis ; Bureau Export ; SPPF ; PROFEDIM.

CORDE S

Production : Le Phare, centre chorégraphique national du Havre Normandie, direction Fouad Boussouf.
Coproduction : [Le Volcan](#), scène nationale du Havre ; Maison de la Musique, scène conventionnée de Nanterre.
Avec la collaboration du CEM du Havre.
Le Phare, centre chorégraphique national du Havre Normandie, est subventionné par le ministère de la Culture (DRAC Normandie), la Région Normandie et la Ville du Havre.
Fouad Boussouf est artiste associé à la Maison de la danse de Lyon, à l'Équinoxe, scène nationale de Châteauroux, et à la Maison de la Musique, scène conventionnée de Nanterre.

NÄSS (LES GENS)

Reprise de production : Le Phare, centre chorégraphique national du Havre Normandie, direction Fouad Boussouf.
Production : Cie Massala.
Coproduction : Théâtre Jean Vilar, Vitry-sur-Seine ; Le Prisme, Élancourt ; Institut du monde arabe, Tourcoing ; Fontenay-en-Scènes, Fontenay-sous-Bois ; Théâtre des Bergeries, Noisy-le-Sec ; La Briqueterie, centre de développement chorégraphique national du Val-de-Marne ; Le FLOW, centre eurorégional des cultures urbaines, Lille ; Institut français du Maroc, Marrakech.
Accueil en studio : La Briqueterie, centre de développement chorégraphique national du Val-de-Marne ; Le POC1, Alfortville ; Centre national de la danse, Pantin ; Le FLOW, centre eurorégional des cultures urbaines, Lille ; Cirque Shems'y, Salé

(Maroc) ; Royal Air Maroc.
Avec le soutien de l'ADAMI, du Conseil départemental du Val-de-Marne, de la Région Île-de-France, de la Ville de Vitry-sur-Seine, de la SPEDIDAM et de l'Institut français du Maroc.
Le Phare, centre chorégraphique national du Havre Normandie, est subventionné par le ministère de la Culture (DRAC Normandie), la Région Normandie et la Ville du Havre.
Fouad Boussouf est artiste associé à la Maison de la danse de Lyon, à l'Équinoxe, scène nationale de Châteauroux, et à la Maison de la Musique, scène conventionnée de Nanterre.

NAVY BLUE

Coproduction : Kampnagel, Hambourg (Allemagne) ; Sadler's Wells, Londres (Grande-Bretagne) ; Chaillot, théâtre national de la danse, Paris ; Biennale de Venise (Italie) ; Maison de la Danse de Lyon ; Dublin Dance Festival (Irlande) ; Torino Danza (Italie) ; Julidans Festival, Amsterdam (Pays-Bas) ; Dance Umbrella Festival, Londres (Grande-Bretagne) ; MC2, scène nationale de Grenoble.
Avec le soutien du Centre national de la danse, Pantin, du Pavillon Noir, Aix en Provence, du Klap, Maison pour la danse, Marseille, et du ministère de la Culture (DRAC Île-de-France).

LES GARDIENNES

Production : Théâtre des Quartiers d'Ivry, centre dramatique national du Val-de-Marne.
Coproduction : Maison de la Culture de Bourges ; Théâtre de Sartrouville et des Yvelines, centre dramatique national ; Théâtre de l'Union, centre dramatique national du Limousin ; [Le Volcan](#), scène nationale du Havre ; TNP, Théâtre National Populaire, Villeurbanne ; Centre dramatique national de Normandie-Rouen ; Châteauevallon-Liberté, scène nationale de Toulon ; Fontenay-en-Scènes, Fontenay-sous-Bois ; Les Théâtres de la Ville de Luxembourg.
Avec le soutien de la MC2, scène nationale de Grenoble.

RHODA SCOTT

Production : Backstage Productions, Framboise Productions et Sunset Records.

CŒURS SAUVAGES

Production : Les Colporteurs.
Coproduction : [Le Volcan](#), scène nationale du Havre, avec le soutien de la Communauté urbaine du Havre Seine Métropole ; L'Azimut, pôle national cirque d'Antony et Châtenay-Malabry ; Théâtre Paris-Villette ; Archaos, pôle national cirque de Marseille ; La Cascade, pôle national cirque de Bourg-Saint-Andéol.

Ce spectacle a reçu l'aide à la création du ministère de la Culture (DRAC Auvergne-Rhône-Alpes), le soutien du Fonds SACD Musique de Scène et l'aide à l'insertion professionnelle du Centre national des arts du cirque.

ESSENCE

Production : Ballets Jazz Montréal.
Production de tournée : Delta Danse.
Cette création a reçu le soutien de la Fondation Marjorie et de Gerald Bronfman.

LES GROS PATINENT BIEN

Production : Cie Le Fils du Grand Réseau.
Coproduction : Ki M'Aime Me Suive ; Le Quartz, scène nationale de Brest ; Le Carré du Rond-Point, Paris ; Le Quai, centre dramatique national Angers Pays de la Loire ; Tsen Productions ; Centre dramatique national de Normandie-Rouen ; Le Moulin du Roc, scène nationale de Niort ; La Comédie de Picardie ; Théâtre L'Aire Libre, centre de production des paroles contemporaines de Saint-Jacques-de-la-Lande.
Remerciements : Théâtre des Bouffes du Nord, Paris ; Espace Carpeaux, Courbevoie ; Yann-Yvon Penneç, Laura Le Hen, Jacques Girard, Coco Petitpierre et Vincent Petit.
Avec le soutien de la Société des auteurs et compositeurs dramatiques, de la Région Bretagne, du Centquatre, Paris, et du Théâtre-Sénart, scène nationale de Lieusaint.
La compagnie est conventionnée par le ministère de la Culture (DRAC Bretagne).

LES MUSICIENS DE SAINT-JULIEN

Les Musiciens de Saint-Julien sont conventionnés par le ministère de la Culture (DRAC Normandie) et la Région Normandie.
La Caisse des Dépôts est le mécène principal des Musiciens de Saint-Julien. Ils bénéficient du soutien de la Ville du Havre et sont artistes associés au Volcan, scène nationale du Havre.

ANTICYCLONE

Production : Cie Silence&Songe.
Coproduction : Halle ô Grains, Bayeux ; Théâtre municipal de Coutances ; Le Sablier, centre national de la marionnette en Normandie ; L'Archipel, scène conventionnée de Granville ; Théâtre des Miroirs, Cherbourg-en-Cotentin ; L'Expansion artistique, théâtre Charles Dullin – centre culturel Voltaire, Grand-Quevilly.
Accueil en résidence : La Navale, Caen ; Les Ateliers intermédiaires, Caen ; Théâtre municipal de Saint-Lô ; Le Préau, centre dramatique national de Normandie-Vire.
La compagnie est soutenue par le ministère de la Culture (DRAC Normandie), la Région

Normandie, le Conseil départemental du Calvados, la Ville de Caen et l'ODIA Normandie.

ET LES ANIMAUX RÉAPPARENTENT

Production : Teatro delle Ariette.
Coproduction : Culture Commune, scène nationale du bassin minier du Pas-de-Calais ; [Le Volcan](#), scène nationale du Havre.

SLAVA'S SNOW SHOW

Production : Good Morning en accord avec Gwenaél Allan et Slava.

UNE PIÈCE SOUS INFLUENCE

Coproduction : La Comédie de Caen, centre dramatique national de Normandie ; Le Monfort Théâtre, Paris ; Le Rayon Vert, scène conventionnée de Saint-Valéry-en-Caux ; Le Tangram, scène nationale d'Évreux-Louviers ; [Le Volcan](#), scène nationale du Havre.
Avec le soutien du ministère de la Culture (DRAC Normandie), de la Région Normandie, du Conseil général du Calvados et de la Ville de Caen.
La compagnie est conventionnée par le ministère de la Culture (DRAC Normandie) et par la Ville de Caen.

DADAAA

Coproduction : Théâtre à la Coque, centre national de la marionnette d'Hennebont ; Théâtre des Îlets, centre dramatique national de Montluçon-Auvergne ; Le Carré, scène nationale de Château-Gontier.
Avec le soutien du ministère de la Culture (DRAC Hauts-de-France), de la Région Hauts-de-France, du Collectif Jeune Public Hauts-de-France, de la Fondation Beaumarchais-SACD, de l'Institut international de la marionnette de Charleville-Mézières, du Gymnase, centre de développement chorégraphique national de Roubaix, du TJP, centre dramatique national de Strasbourg Grand Est, et du Tas de Sable, centre national de la marionnette d'Amiens.

CLARA HASKIL, PRÉLUDE ET FUGUE

Production : Les Visiteurs du Soir.
Coproduction : Châteauevallon-Liberté, scène nationale de Toulon.
Accueil en résidence : Théâtre Jacques Cœur, Lattes ; Espace Carpeaux, Courbevoie ; Châteauevallon-Liberté, scène nationale de Toulon.
Remerciements : Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne ; Pianos Nebout & Hamm.

SOMNIA

Production : Zefiro Torna.

RÉALITÉS

Production : Rode Boom.

Coproduction : Perpodium (Belgique); Théâtre Paris-Villette; Manège, scène nationale de Reims; La Comète, scène nationale de Châlons-en-Champagne, Theater Op de Markt, Dommelhof (Belgique); Le Channel, scène nationale de Calais; Théâtre d'Arles; Théâtre La Vista – La Chapelle, avec le Domaine d'O, Montpellier; AY-ROOP, Rennes; Réseau CirquÉvolution. Accueil en résidence: Latitude 50°, Marchin (Belgique); Théâtre du Vieux Saint-Étienne, AY-ROOP, Rennes; Théâtre La Vista – La Chapelle, avec le Domaine d'O, Montpellier; Théâtre Paris-Villette; Theater Op de Markt, Dommelhof (Belgique); Théâtre d'Arles; Espace Germinal, Fosses; Cultuurcentrum De Grote Post, Oostende (Belgique); 2 Pôles Cirque en Normandie, Cirque-Théâtre d'Elbeuf – La Brèche de Cherbourg; Manège, scène nationale de Reims.

Remerciements: Hôtel du Parc Oostende; Satya Roosens.

Avec le soutien de la Communauté flamande et du Tax Shelter du gouvernement fédéral belge.

LA VIE EST UNE FÊTE

Production : Chiens de Navarre. Coproduction : Les Nuits de Fourvière, festival international de la Métropole de Lyon; Théâtre Paris-Villette; MC2, scène nationale de Grenoble; [Le Volcan](#), scène nationale du Havre; TAP, Théâtre Auditorium de Poitiers; Teatros del Canal, Madrid (Espagne); Le Quartz, scène nationale de Brest; MC93, scène nationale de Saint-Denis; La Rose des Vents, scène nationale de Villeneuve d'Ascq; Carré-Colonnes, scène nationale de Bordeaux Métropole; Les Salins, scène nationale de Martigues; Le Manège, scène nationale de Maubeuge; Château Rouge, scène conventionnée d'Annemasse; La Comète, scène nationale de Châlons-en-Champagne; L'Onde, théâtre centre d'art de Vélizy-Villacoublay. Avec le soutien du Théâtre des Bouffes du Nord, Paris, de la Ferme du Buisson, scène nationale de Marne-la-Vallée, et de la Maison des Arts de Créteil. La compagnie est soutenue par le ministère de la Culture (DRAC Île-de-France) et la Région Île-de-France.

BONOBO

Production : Cie Fracas.

Co-production : Iddac, agence culturelle du Département de la Gironde; Sacem, sélection Label Scène Sacem jeune public 2019.

Avec le soutien de l'Oara, office artistique de la Région Nouvelle Aquitaine, du Festival Sur un petit nuage, Pessac, du Plateau,

Théâtre Jean Vilar, Eysine, de La Métive, Moutier d'Ahun, du Cuvier de Feydeau, Artigues-près-Bordeaux, du Centre culturel Simone Signoret, Canéjan, et de la Ville d'Eysines.

POIL DE CAROTTE, POIL DE CAROTTE

Production : Cie Frenhofer.

Coproduction : Théâtre des Bains-douches, Le Havre.

Remerciements : Nanterre-Amandiers, centre dramatique national. Avec le soutien du réseau Diagonale, du Tanit Théâtre, Lisieux, du Théâtre Lisieux Normandie, Communauté d'Agglomération Lisieux Normandie, de L'Étincelle, Théâtre(s) de la Ville de Rouen, de La Cité Théâtre, Caen, du Rayon Vert, scène conventionnée de Saint-Valery-en-Caux, de La Curie, La Courneuve, et du Théâtre La Reine Blanche, scène des arts et des sciences, Paris.

Ce spectacle a reçu l'aide à la création du Département du Calvados et de la Région Normandie.

MANU KATCHÉ

Production : Anteprema.

LA BOÎTE À MUSIQUE

Production : Cie des Gros Ours.

Coproduction : L'Expansion artistique, théâtre Charles Dullin – centre culturel Voitaire, Grand-Quevilly; L'Étincelle, Théâtre(s) de la Ville de Rouen.

Accueil en résidence: Centre socio-culturel Simone Veil, Rouen; Espace culturel Philippe Torretton, Saint-Pierre-lès-Elbeuf; L'Espace Rotonde, Cie Comédiamese, Grand-Couronne; Salle Louis Jouvet, L'Étincelle, Théâtre(s) de la Ville de Rouen; Théâtre Charles Dullin, Grand-Quevilly. Avec le soutien du Département de la Seine-Maritime, de la Ville de Rouen et de la Ville de Sotteville-lès-Rouen.

NOS VIES INACHEVÉES

Production : Cie Barbès 35.

Coproduction : [Le Volcan](#), scène nationale du Havre; Théâtre de Thouars, scène conventionnée; Château Rouge, scène conventionnée d'Annemasse; Espace des Arts, scène nationale de Chalon-sur-Saône; Théâtre de Privas, scène conventionnée.

Avec le soutien de La Chartreuse, centre national des écritures du spectacle, Villeneuve-lès-Avignon, du Quartier Culturel de Malévoz, Monthey (Suisse), de la Ville de Saint-Saturnin-lès-Apt, du Nouveau Théâtre de Montreuil, centre dramatique national, et du Théâtre Paris-Villette.

La compagnie est soutenue par le ministère de la Culture (DRAC Bourgogne-Franche-Comté), le Conseil régional de Bourgogne-Franche-Comté, le Conseil départemental de l'Yonne et l'Yonne en scène.

Cendre Chassagne est artiste associée au Volcan, scène nationale du Havre.

J'AI TROP D'AMIS

Production : Cie du Kairos; Théâtre de la Ville, Paris; Printemps des Comédiens. La compagnie est soutenue par le ministère de la Culture (DRAC Île-de-France).

WHISPER OF A SHADOW

Production : L'Échangeur Project.

Coproduction : [Le Volcan](#), scène nationale du Havre; Théâtre-Sénart, scène nationale de Lieusaint.

LA CHAMBRE D'EAUX

Production déléguée : Manège, scène nationale de Reims.

Coproduction : L'Échangeur, centre de développement chorégraphique national des Hauts-de-France; Scène nationale d'Orléans; Côte Cour, scène conventionnée de Franche-Comté; [Le Volcan](#), scène nationale du Havre; CCN Ballet de l'Opéra national du Rhin, centre chorégraphique national de Mulhouse; Le Nouveau Relax, Chaumont; La Filature, scène nationale de Mulhouse.

Avec le soutien des Hivernales, centre de développement chorégraphique national d'Avignon, de Césaré, centre national de création musicale de Reims.

UBU CABARET

Production déléguée : La Coopérative 326.

Coproduction : Le Manège, scène nationale de Maubeuge; [Le Volcan](#), scène nationale du Havre; Le GRRRANIT, scène nationale de Belfort; Les Llanes de Schaerbeek, Bruxelles (Belgique); MC2, scène nationale de Grenoble; Les Scènes du Golfe, Théâtres Arradon-Vannes; La Comédie, centre dramatique national de Saint-Étienne; Le Théâtre Nouvelle Génération, centre dramatique national de Lyon; Le Théâtre du Crochetan, Monthey (Suisse); Théâtre de l'Union, centre dramatique national du Limousin.

La Coopérative 326 est conventionnée par le ministère de la Culture.

POUR AUTRUI

Production : La part des anges.

Coproduction : La Colline, théâtre national de Paris; [Le Volcan](#), scène nationale du Havre; Les Théâtres de la Ville de Luxembourg; Espace des Arts, scène nationale de Chalon-sur-Saône; Théâtre Dijon Bourgogne, centre dramatique national; La Comédie de Colmar, centre dramatique national; Le Bateau Feu, scène nationale de Dunkerque; Théâtre des Quartiers d'Ivry, centre dramatique national du Val-de-Marne.

Remerciements : Moflon Technology.

Avec le soutien de la Cie MidiMinuit.

Ce spectacle a reçu l'aide à la création

du Département de Seine-Maritime.

La compagnie est conventionnée par le ministère de la Culture (DRAC Normandie) et la Région Normandie.

COMME SUSPENDU

Production : Théâtre L'Articule.

Coproduction : TML, Théâtre de Marionnettes de Lausanne (Suisse); TMG, Théâtre des Marionnettes de Genève (Suisse); Château Rouge, scène conventionnée d'Annemasse; Théâtre de Grand-Champ, Gland (Suisse); Maison des Arts du Léman, Thonon-Évian-Public; Ville de Plan-les-Quates (Suisse).

Avec le soutien en Suisse de La Loterie Romande, de Pro Helvetia, fondation suisse pour la culture, de La Corodis, commission romande de diffusion des spectacles, du Fonds d'encouragement à l'emploi des intermittent.e.s genevois.e.s, de la Région de Nyon, du Fonds mécénat SIG, d'une fondation anonyme, et du Théâtre de Carouge.

Avec le soutien en France des Aires, théâtre de Die et du Diois, scène conventionnée, et de La Gare à Coullisses, scène conventionnée d'Eurre.

ON NE PAIE PAS! ON NE PAIE PAS!

Production : MC2, scène nationale de Grenoble.

Coproduction : Théâtre-Sénart, scène nationale de Lieusaint; Théâtre Montansier, Versailles; [Le Volcan](#), scène nationale du Havre; Cie Lire aux Éclats, en coréalisation avec le Théâtre de la Tempête, Paris. Avec le soutien de la SPEDIDAM et du FONPEPS.

BASTIEN SANS MAIN

Production : Cie Théâtre du Phare, puis Tréteaux de France, centre dramatique national itinérant.

Coproduction : Académie Fratellini, Saint-Denis; La Filature, scène nationale de Mulhouse; Fontenay-en-Scènes, Fontenay-sous-Bois; Centre culturel Jean Houdremont, La Courneuve; Le Strapontin, Pont-Scorff; Théâtre du Champ au Roy, Ville de Guingamp; Réseau CirquÉvolution; Théâtre La Licorne, scène conventionnée de Cannes; Très Tôt Théâtre, scène conventionnée de Quimper; Le Trio-s, Inzinzac-Lochrist; Espace des Arts, scène nationale de Chalon-sur-Saône; Côte Cour, scène conventionnée de Franche-Comté; Espace Germinal, Fosses; La Ferme de Bel Ébat, théâtre de Guyancourt. Avec le soutien du Conseil départemental de Seine-Saint-Denis.

BREU + PRIMAVERA

Production : Instituto Cultural Corpo.

LA BOÎTE

Production : Cie Arcane et Cie du Noctambule.

Avec le soutien du Théâtre Paris-Villette, du Festival À pas contés, ABC Dijon, du Festival Jeune et Très Jeune Public, Genevilliers, de la Ligue de l'Enseignement, fédération de Paris, de la MJC Théâtre des Trois-Vallées, Palaiseau, du Théâtre de la Grange, Bois d'Arcy, du Clavim, Issy-les-Moulineaux, du Théâtre des Sources, Fontenay-aux-Roses.

Avec le soutien de la Ville de Meudon et de la SPEDIDAM.

LES NAUFRAGÉS

Production déléguée : Le Bloc Opératoire.

Coproduction : Théâtre Comédie Odéon, Lyon; Les Nuits de Fourvière, festival international de la Métropole de Lyon. Production déléguée en tournée: Théâtre des Bouffes du Nord, Paris; Le Bloc Opératoire.

Avec le soutien de la Ville de Lyon.

La compagnie est conventionnée par le ministère de la Culture (DRAC Rhône Alpes) et la Région Auvergne Rhône Alpes.

CENDRILLON

Création 2011

Production : Théâtre National Wallonie-Bruxelles.

Coproduction : La Monnaie; De Munt.

En collaboration avec la Cie Louis Brouillard. Reprise 2022

Production : Cie Louis Brouillard.

Coproduction : Théâtre de la Porte Saint-Martin, Paris; Festival d'Anjou; La Comète, scène nationale de Châlons-en-Champagne.

En collaboration avec le Théâtre National Wallonie-Bruxelles.

La compagnie est soutenue par le ministère de la Culture (DRAC Île-de-France) et de la Région Île-de-France.

Joël Pommerat et la Cie Louis Brouillard sont associés à Nanterre-Amandiers, centre dramatique national, à La Coursive, scène nationale de La Rochelle, à la Comédie de Genève, et au TNP, Théâtre National Populaire, Villeurbanne. Les textes de Joël Pommerat sont édités chez Actes Sud-Papiers.

MY STORY

Coproduction : La Comédie de Caen, centre dramatique national de Normandie; Halle ô Grains, Bayeux.

Avec le soutien du ministère de la Culture (DRAC Normandie), de la Région Normandie, de la Ville de Caen, du Festival Fragments #9, de l'ODIA Normandie, du Théâtre des Bains-Douches, Le Havre, du Volcan, scène nationale du Havre, et de La Chartreuse, centre national des écritures du spectacle, Villeneuve-lès-Avignon.

R.A.G.E.

Production : Centre dramatique national de Normandie-Rouen / Les Anges au Plafond

Coproduction : L'Équinoxe, scène nationale de Châteauroux; MCB, scène nationale de Bourges; Le Bateau Feu, scène nationale de Dunkerque; Le Grand T, théâtre de Loire-Atlantique; Les Quinconces – L'Espal, scène nationale du Mans; Le Sablier, centre national de la marionnette en Normandie; Maison des Arts du Léman, Thonon-Évian-Public; Tandem, scène nationale de Douai; Le Fracas, centre dramatique national de Montluçon; Le Polaris, Corbas; Théâtre du Cloître, scène conventionnée de Bellac; Théâtre André Malraux, Chevilly-Larue; TGP, Théâtre Gérard Philippe, scène conventionnée de Frouard; L'Hectare, Territoires vendômois, centre national de la marionnette; Quai des arts, Pornichet; Théâtre de Verre, Châteaubriant; Espace de Retz, Machecoul-Saint-Même; Le Canal, Théâtre du Pays de Redon, scène conventionnée; Théâtre Quartier Libre, Ancenis-Saint-Géréon.

Avec le soutien du Théâtre 71, scène nationale de Malakoff, de La Ferme de Bel Ébat, théâtre de Guyancourt, du THV, Théâtre de l'Hôtel de Ville, Saint-Barthélemy-d'Anjou, de la SPEDIDAM, d'ARCADI et de l'ENSATT de Lyon. Ce spectacle a reçu l'aide à la création de la Région Centre-Val de Loire.

UNE FORÊT EN BOIS... CONSTRUIRE

Coproduction : La Mâchoire 36; TGP, Théâtre Gérard Philippe, scène conventionnée de Frouard.

Avec le soutien du ministère de la Culture (DRAC Grand Est), du Conseil régional Grand Est, du Conseil départemental de Meurthe-et-Moselle, de la Ville de Nancy et de la MJC des Trois Maisons.

PÉNÉLOPE

Production : Groupe Émile Dubois / Cie Jean-Claude Gallotta.

Coproduction : Scènes Vosges, Épinal et Thaon-les-Vosges; Escher Theater, Esch-sur-Alzette (Luxembourg); [Le Volcan](#), scène nationale du Havre.

Avec le soutien de la MC2, scène nationale de Grenoble.

DEUX SOLEILS

Production : Zul 2222.

Coproduction : [Le Volcan](#), scène nationale du Havre; Le Channel, scène nationale de Calais.

127	Des artistes sur le territoire
128	Aux arts, citoyens !
129	Le Volcan en action
132	Le Volcan Junior en action
134	Un théâtre accessible



L'activité du Volcan est encore et toujours intense... et son panache se diffuse au-delà du cratère dessiné par Niemeyer !

Découvrez ici le travail de trois artistes soutenus par la scène nationale, et qui présenteront leurs spectacles un peu partout au Havre, au plus près des publics.

YÈS

Le Phare, CCN du Havre
Normandie / Fouad Boussouf

Pour cette première saison au Havre, Fouad Boussouf présente une petite forme pleine d'énergie et de finesse, à l'image de son travail chorégraphique à la rencontre entre danses urbaines et langage contemporain.

Yanice et Sébastien : ils sont danseurs, mais aussi experts en sifflements et en beatbox. L'un a avalé une pile dynamo quand il était enfant, impossible de l'arrêter... L'autre voudrait bien qu'on le laisse tranquille, dans son coin.

Leurs différences vont les lier en un duo exalté, empreint d'humour et de poésie, dans lequel se joignent à la danse hip-hop les musiques qui les ont nourris, tantôt pépites issues de la mémoire collective, tantôt trouvailles insolites qui vous transportent ailleurs.

Présenté au Centre pénitentiaire du Havre, dans le cadre d'un projet Culture / Justice

SURPRISES AU PIANO

Guillaume Vincent

Guillaume Vincent, artiste associé au Volcan et pianiste au talent exceptionnel, joue du piano partout, tout le temps. Sur les plus grandes scènes d'Europe et d'ailleurs, au Fitz, dans les gares entre deux trains... alors pourquoi pas dans les cours de récréation des établissements scolaires du Havre ?

Ces échappées entre classique et Top 50 surprennent les élèves et les adultes dans leur quotidien, comme autant de cadeaux musicaux à partager, le temps d'une parenthèse enchantée.

Présenté aux établissements d'enseignement, dans le cadre du festival Musique Musiques

PRINCESSE DE PIERRE

Cie du 4 septembre / Aymeline Alix
Texte de Pauline Peyrade

Metteuse en scène prometteuse et accueillie au Théâtre des Bains-Douches en 2021, Aymeline Alix présente ici un projet original et ambitieux. Séduite par la puissance du texte que Pauline Peyrade a écrit sur le harcèlement scolaire, elle décide de le mettre en scène au sein même des établissements, accompagnant les représentations de temps de discussions avec les élèves. La pièce, bouleversante, est le monologue d'une ado à la dérive, luttant entre abattement et combativité, honte et résignation, colère et abandon. La rencontre de ce texte avec les élèves promet d'être particulièrement riche.

Présenté aux établissements d'enseignement, dans le cadre des Cités éducatives Le Havre Nord / Sud



AUX ARTS, CITOYENS !

Des fenêtres sensibles sur le monde

Nos quotidiens d'individus et de citoyens sont reliés à l'Histoire avec un grand H. Nul n'échappe aux soubresauts de ce XXI^e siècle marqué par l'accélération folle du monde et une succession de crises aux conséquences vertigineuses. Pris dans cette spirale, on peut être tenté par le repli sur soi. On peut aussi faire le pari de la réflexion, de la connaissance partagée, du débat. On peut choisir de confronter sa propre lecture du monde à d'autres approches, d'autres regards.

Depuis 15 ans, Le Volcan porte avec l'Université Le Havre Normandie une Université Populaire dont le but est de proposer des outils de compréhension du monde à travers le double prisme de l'art et de la science. Après ces quinze années fondatrices, nous allons prendre le temps de construire une nouvelle étape de développement de cette Université Populaire afin de vous proposer une 16^e édition renouvelée dès janvier 2023.

Contact
Florence Lafond
02 35 19 10 09
f.lafond@levolcan.com

Quels que soient les projets futurs, nous continuons de conjuguer au présent l'exigence de la réflexion et du débat citoyen, à travers les rencontres Aux arts, citoyens ! qui se déroulent au Fitz, l'espace-bar du Volcan. Nous y donnons la parole aux artistes accueillis, dont les créations sont autant de points de vue sensibles sur des enjeux de société. Nous croiserons leur regard avec ceux de chercheurs et de personnalités de la société civile.

Des rendez-vous en entrée libre et gratuite (sans adhésion ni inscription), ouverts à tous, aux jeunes comme à leurs aînés. Réfléchir au monde de demain, pour mieux le réinventer : c'est l'affaire de toutes les générations !

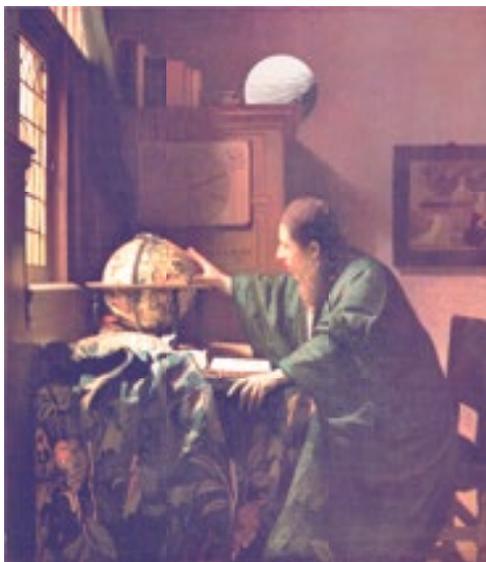
Vous pouvez d'ores et déjà noter ces premiers rendez-vous, qui s'étofferont d'autres rencontres nourries du projet artistique et culturel porté par la nouvelle direction du Volcan.

Anne-Laure Liégeois et Arno Bertina
lun 7 nov

Fouad Boussouf
lun 28 nov

Céline Ohrel et Marion Zilio
lun 20 mars

Emmanuel Meirieu
lun 3 avr



LE VOLCAN EN ACTION

La culture, ça se partage ! Pour favoriser et prolonger les échanges autour des spectacles, Le Volcan vous propose de passer à l'action avec des rencontres, des visites, des ateliers... il y en a pour tout le monde !

Renseignements et inscriptions
auprès de la billetterie
02 35 19 10 20
billetterie@levolcan.com
www.levolcan.com

Attention, places limitées !
Les ateliers liés à un spectacle
sont réservés aux personnes
munies d'un billet. L'inscription
est obligatoire : par téléphone,
par mail, sur Internet.

RENCONTRES AVEC...

Retrouvez les artistes après le spectacle, dans l'ambiance chaleureuse du Fitz : l'occasion de découvrir leur processus de création et de poser toutes vos questions !

Circus Baobab
autour de *Yé!* 🙌
mer 19 oct
rencontre traduite en LSF

Robyn Orlin
autour de *We Wear Our Wheels
With Pride...*
mar 15 nov

Nasser Djemaï
autour des *Gardiennes*
mar 29 nov

Yohan Giaume
autour de *Whisper of a Shadow*
mar 7 mars

Camille Trouvé et Brice Berthoud
autour de *R.A.G.E.*
jeu 11 mai

Babouillec
autour de *Deux Soleils*
lun 5 juin

MONTAGES OUVERTS

Pour comprendre les enjeux techniques d'une représentation, les régisseurs vous guident sur le plateau lors du montage de trois spectacles.

Pour autrui
La Part des anges / Pauline Bureau
lun 13 mars à 18h

Les Naufragés
Le Bloc Opérateur /
Emmanuel Meirieu
jeu 6 avr à 18h

Cendrillon
Cie Louis Brouillard / Joël Pommerat
mer 3 mai à 18h

gratuit sur inscription

RÉPÉTITIONS PUBLIQUES

Deux compagnies au travail sur notre plateau vous ouvrent leurs portes le temps d'une répétition, suivie d'un moment d'échange avec l'équipe artistique.

Des châteaux qui brûlent
Cie Le Festin / Anne-Laure Liégeois
jeu 27 oct à 18h

Nos vies inachevées
Cie Barbès 35 / Cendre Chassanne
jeu 16 fév à 18h

gratuit sur inscription

NAVETTE

on sort ensemble

Le Volcan a des fourmis dans les pieds et vous propose de le suivre pour un petit voyage à la découverte d'un autre spectacle écrit et mis en scène par Joël Pommerat : montez dans le bus, on s'occupe du reste !

Contes et légendes
Cie Louis Brouillard / Joël Pommerat
ven 7 avr 20h
à l'Espace Marc Sangnier
à Mont-Saint-Aignan

**départ de la navette du Volcan
à 18h, retour vers 23h45**

Tarifs :
plein tarif 20 €, tarifs réduits 15 €, minima sociaux et étudiant 1 €

PROJECTION

Venez voir le film documentaire de Julie Bertuccelli, *Dernières Nouvelles du Cosmos*, pour découvrir l'histoire d'Hélène Nicolas, alias Babouillec, écrivaine atypique au silence éloquent.

autour de *Deux Soleils*
Dernières Nouvelles du Cosmos
Julie Bertuccelli
ven 9 juin à 19h

gratuit sur inscription

LE VOLCAN EN ACTION

ATELIERS

Cette saison, Le Volcan vous fait entrer dans les spectacles par des chemins détournés. Ateliers de pratique pour s'immerger dans l'univers des artistes programmés, ou découvertes décalées avec la complicité d'autres structures du territoire, en écho aux thèmes évoqués au plateau... Faites vos jeux !

Avec les artistes

Danse

autour de *Corde S + Nöss (Les Gens)*
avec les danseurs du Phare

Prompte à mêler les styles et les pratiques, les rythmes et les influences, la danse de Fouad Boussouf est avant tout un lieu de partage et de transmission des émotions, grâce à la maîtrise technique et à l'inépuisable expressivité de la danse. Partagez un moment avec la compagnie pour expérimenter ce rapport sensible et charnel à nos racines, à notre culture hétéroclite, urbaine et métissée.

sam 26 nov de 10h30 à 12h30

à partir de 12 ans
tarif : 6€
au Phare

Mentalisme

Autour de *Réalités*
avec Kurt Demey

Kurt Demey joue avec nos perceptions comme un prestidigitateur le fait avec ses cartes. Saurez-vous dénouer les biais que notre cerveau construit, jongler avec les fausses pistes et pièges tendus aux raisonnements et naviguer dans le labyrinthe cérébral de la magie mentale ? Le mentalisme n'aura (presque) plus de secret pour vous !

sam 28 jan de 14h à 16h

à partir de 14 ans
tarif : 6€

À côté

Parfum et cuisine moléculaire

autour de *BALSAM*
avec Catherine Mailhac, directrice du Master Arômes, Parfums et Cosmétiques de l'Université Le Havre Normandie

Alors que les alambics de *BALSAM* mijotent à la manière des alchimistes pour fabriquer onguents, poudres et élixirs extraordinaires, découvrez les techniques innovantes à l'œuvre dans la fabrication des parfums et cosmétiques d'aujourd'hui. S'appuyant sur des recherches pointues en chimie organique et macromoléculaire... elle font aussi appel à une grande finesse sensorielle. Un monde à découvrir !

mar 11 oct de 18h30 à 19h30

Université Le Havre Normandie
à partir de 10 ans
gratuit sur réservation

Broderie sur photo

autour de *We Wear Our Wheels With Pride...*
avec Célestine Chuzeville, couturière

Les *rickshaws* zoulous qui peuplent les rues de Durban, en Afrique du Sud, rivalisent d'inventivité pour se parer de mille décorations éblouissantes de couleurs. De fil en aiguille, Célestine Chuzeville vous propose de donner une nouvelle vie à des photos en noir et blanc en travaillant avec des fils, rubans et autres ficelles pour broder un décor à la hauteur des bondissants pousse-pousse de Durban !

sam 19 nov de 10h30 à 12h30

à partir de 10 ans
tarif : 6€

Autoportraits

autour de *My Story*
avec un plasticien,
en partenariat avec le MuMa

Représenter les autres ou se représenter soi-même, ça raconte beaucoup. De nous, de notre époque, du genre humain... Pour vous permettre d'explorer cette question du portrait – au sens le plus large possible –, le MuMa vous propose de troquer votre smartphone contre des crayons ou des pinces, et de prendre le temps, en compagnie d'un artiste. Ce dernier sera invité à faire écho au spectacle *My Story*, mais aussi aux œuvres des collections permanentes du musée. Une façon, aussi, de retracer le fil d'une histoire passionnante, celle des images qui nous représentent, des selfies aux autoportraits.

**mer 3, 10 et/ou 17 mai
de 18h à 19h30**

au MuMa

à partir de 12 ans
tarif : 7€

VISITES À DEUX VOIX AU CŒUR DU VOLCAN

Le Pays d'art et d'histoire et Le Volcan s'associent pour vous révéler les secrets du bâtiment qui fête cette année ses 40 ans ! Un dialogue en coulisses entre un guide-conférencier expert en architecture et une médiatrice du Volcan, pour évoquer ce lieu patrimonial atypique, ceux qui le font vivre, et ce qui s'y fabrique... Dans les décors mêmes des spectacles du soir : *Les Dissonances*, *La vie est une fête*, *J'ai trop d'amis*.

visites adultes :
sam 19 nov + 4 fév à 13h30

visite parent-enfant :
sam 4 mars à 11h

QUAND DEBUSSY S'ÉCHAPPE AU MUMA

En compagnie d'une musicienne du quatuor Mona et d'une médiatrice du musée, venez découvrir les œuvres contemporaines de Debussy dans les collections du MuMa. Que racontent-elles de la Belle Époque ? Comment l'esprit du temps se retrouve-t-il, dans la peinture et dans la musique ? Et qu'est-ce qui inspire un artiste ? Une visite comme un pas de côté, pour un dialogue des arts sensible et enjoué.

jeu 9 fév de 18h à 19h

à partir de 12 ans
gratuit sur réservation





LE VOLCAN JUNIOR EN ACTION

La culture, pour tous les âges ! En famille ou en autonomie, pour les jeunes gens ou les tout-petits, Le Volcan Junior met le turbo pour captiver son public adoré.

MAGMA, LA GARDERIE VOLCANIQUE

MAGMA est proposé sur toutes les représentations en grande salle les vendredis, samedis et dimanches :

Cécile McLorin Salvant
ven 14 oct

Bebel Gilberto
ven 18 nov

Les Dissonances
sam 19 nov

Navy Blue
sam 26 nov

Les gros patinent bien
ven 23 déc

Slava's Snowshow
ven 13 + sam 14 + dim 15 jan

Clara Haskil, prélude et fugue
dim 22 jan

Réalités
ven 27 + sam 28 jan

La vie est une fête
ven 3 + sam 4 + dim 5 fév

Week-end Brahms avec
Les Dissonances
sam 25 + dim 26 mars

Les Naufragés
ven 7 + sam 8 avr

Cendrillon
ven 5 mai

R.A.G.E.
ven 12 mai

Renseignements et inscriptions
auprès de la billetterie
02 35 19 10 20
billetterie@levolcan.com
www.levolcan.com

Attention, places limitées !
Les ateliers liés à un spectacle
sont réservés aux personnes
munies d'un billet. L'inscription
est obligatoire : par téléphone,
par mail, sur Internet.

On s'occupe de vos enfants pendant le spectacle ! Un animateur breveté propose un atelier aux enfants de 3 à 12 ans, en écho à la représentation ou au spectacle vivant.

Le nombre de places est limité et l'inscription est obligatoire, jusqu'à 72h avant la représentation.

Sous réserve d'un minimum de 2 inscrits par représentation.

Inscription auprès de la billetterie par téléphone, par mail ou directement sur le site Internet lors du règlement de vos billets.

5€ par enfant, 3€ à partir du 2^e enfant inscrit

ÉVEIL DU CORPS AVANT-SPECTACLE POUR LES TOUT-PETITS

Avec Margot Dorléans, danseuse professionnelle diplômée en yoga et en shiatsu.

Juste avant la représentation, réveil en douceur, initiation à la méditation et découverte de postures en duo parent-enfant, afin de se préparer au mieux pour le spectacle !

Anticyclone
à partir de 6 ans
dim 8 jan à 10h

Comme suspendu
à partir de 3 ans
dim 19 mars à 10h

Une forêt en bois... construire
à partir de 4 ans
dim 14 mai à 10h

gratuit sur réservation



ATELIERS

La découverte... au-delà des spectacles ! Pour profiter encore plus de la diversité des créations adressées au jeune public, nous proposons aux enfants (avec ou sans leurs parents...) des temps de pratiques qui prolongent la rencontre avec les artistes.

Construction de masques

autour de *Dadaa*
avec Audrey Robin

Plongez dans les délices de l'esprit Dada et réalisez en duo des masques à partir de matériaux bruts : cartons, raphia, tissus. L'artiste Dada Marcel Janco et son grain de folie seront vos inspireurs pour cette réalisation, qui s'appuiera aussi sur votre imagination !

dim 22 jan de 14h à 15h30

parent-enfant à partir de 4 ans
tarif : 4€ par personne

Théâtre d'objets

autour de *Bastien sans main*
avec Simón Aravena

Autour des thématiques du spectacle (la différence, l'acceptation de l'autre et la rencontre), l'atelier propose aux enfants d'expérimenter un langage à part entière : le jeu théâtral avec des objets. Du crayon à la chaussure, tout peut être mis en mouvement, prendre vie, et même exprimer des émotions. Vous voulez essayer ?

sam 25 mars de 14h à 15h

parent-enfant à partir de 5 ans
tarif : 4€ par personne

Sortie en forêt

autour de *Une forêt en bois...*
construire avec les animateurs du service éco-pédagogie et en partenariat avec la Ville du Havre.

Chaussez vos baskets et partez en famille découvrir les trésors de la forêt et de ses éco-systèmes... Pas besoin d'aller en Amazonie pour vous émerveiller : les animaux et végétaux que vous observerez habitent au Havre !

mer 11 mai de 15h à 16h30

parent-enfant à partir de 5 ans
gratuit sur réservation

VISITE AU CŒUR DU VOLCAN

Une visite à deux voix et spécialement adaptée aux familles, pour tout savoir sur le bâtiment dessiné par Oscar Niemeyer et découvrir ce qu'il s'y passe quand les portes sont fermées. Un dialogue en coulisses, autour du décor du spectacle *J'ai trop d'amis*, entre un guide-conférencier expert en architecture, une médiatrice du Volcan... et vous !

sam 4 mars à 11h

parent-enfant à partir de 10 ans
gratuit sur réservation

MA JOURNÉE AU VOLCAN

Une journée rien que pour les enfants pendant les vacances d'hiver : visite ludique du Volcan (dessus-dessous !), pique-nique sur place, découverte de la machinerie et initiation à la technique de plateau.

sam 11 fév de 11h à 16h

enfants de 9 à 12 ans
pique-nique à fournir
gratuit sur réservation

UN THÉÂTRE ACCESSIBLE

Depuis sa réouverture, Le Volcan veille à offrir les meilleures conditions d'accès aux personnes en situation de handicap.

Les efforts se sont portés sur l'accessibilité du bâtiment et de ses abords, mais aussi sur l'élaboration de contenus adaptés et d'actions d'accompagnement des publics.

La scène nationale travaille en collaboration avec des structures à la pointe des innovations dans le domaine des handicaps.

Attention ! La réservation du spectacle et de l'équipement mis à disposition est indispensable.

Tarif unique à 5€ pour le bénéficiaire et 5€ pour la personne qui l'accompagne.

Contact
Barbara Lefrançois
02 35 19 10 03
b.lefrancois@levolcan.com

PERSONNES SOURDES OU MALENTENDANTES



Grâce à un système de boucle magnétique individuelle, l'amplification sonore de chaque spectacle est accessible à toutes les personnes dont l'appareil auditif dispose de la position T. Ces boucles sont disponibles lors des spectacles en petite et en grande salle, sur réservation auprès de la billetterie.



Plusieurs spectacles très visuels, sans ou avec très peu de paroles, sont **naturellement accessibles** aux personnes sourdes ou malentendantes. Lors de ces représentations, Le Volcan met également à disposition des **gilets vibrants** : un équipement hautement technologique, conçu pour retranscrire de façon sensorielle les vibrations et les rythmes de la musique.

Yé!
Circus Baobab

Corde S + Næss (Les Gens)
Le Phare, CCN du Havre Normandie / Fouad Boussouf

Slava's Snowshow
Slava Polunin

Cœurs sauvages
Les Colporteurs

Breu + Primavera
Grupo Corpo

ESSENCE
Ballets Jazz Montréal

Pénélope
Groupe Émile Dubois / Jean-Claude Gallotta

Pendant cette saison, trois moments seront partagés en **langue des signes française** :

Rencontre avec le Circus Baobab
à l'issue du spectacle **Yé!**
mer 19 oct

Visite du Volcan
pour les 40 ans du bâtiment
sam 19 nov à 13h30

La Chambre d'eaux
Marie Barbottin
L'un des danseurs du spectacle interprète le texte en LSF, tout en étant intégré à la mise en scène.
du 7 → 10 mars

Retrouvez une présentation signée des spectacles concernés sur la page Accessibilité de notre site Internet www.levolcan.com

Le Volcan remercie Harmonie mutuelle pour son soutien à l'accessibilité.

PERSONNES AVEUGLES OU MALVOYANTES



Au-delà de la programmation naturellement accessible aux personnes aveugles ou malvoyantes, Le Volcan propose cette saison quatre spectacles en **audiodescription**.

Ce dispositif permet d'entendre la description des éléments visuels en temps réel, pendant la représentation, au moyen d'un casque.

Une **visite tactile** des décors et des costumes ainsi qu'un **atelier sensoriel** sont proposés en complément de ces audiodescriptions.

Retrouvez une présentation audio des spectacles concernés sur la page Accessibilité de notre site Internet www.levolcan.com

Des programmes de salle composés en **gros caractères** sont également disponibles à la billetterie du Volcan, et en téléchargement sur www.levolcan.com

Corde S + Næss (Les Gens)
Le Phare, CCN du Havre Normandie / Fouad Boussouf
jeu 24 nov à 20h
visite tactile et atelier sensoriel à **18h**

Pour autrui
Cie La Part des anges / Pauline Bureau
jeu 16 mars à 19h30
visite tactile à **17h30**

Les Naufragés
Le Bloc Opérateur / Emmanuel Meirieu
sam 8 avr à 20h30
visite tactile à **18h30**

Pénélope
Groupe Émile Dubois / Jean-Claude Gallotta
mer 17 mai à 19h30
audiodescription par le chorégraphe

Visite du Volcan audiodécrite
dim 18 sept à 17h30

PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE



Tous les espaces du Volcan sont accessibles ; la porte du grand hall est motorisée. Pour que nous puissions vous accueillir dans les meilleures conditions, merci de prévenir la billetterie de votre venue et de vous présenter 30 min. avant le début du spectacle.

En grande salle, des places sont réservées aux personnes à mobilité réduite et à leur éventuel accompagnateur. Placement sur demande auprès de la billetterie.

Pour les spectacles hors les murs, merci de vous renseigner au préalable sur l'accessibilité de chaque lieu.

PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP MENTAL



Le Volcan met à disposition des présentations de certains spectacles en **français facile à lire et à comprendre (FALC)**, méthode d'écriture et de mise en page qui vise une meilleure compréhension des informations.

Ces documents sont à télécharger sur la page Accessibilité de notre site Internet et sur simple demande auprès de la billetterie.

Le Volcan remercie l'UNADEV pour son soutien financier sur cette action.

137	Billetterie
139	Tarifs et formules
141	Accueil
141	Le Fitz



La saison 22-23 est en vente dès le sam 18 juin à 10h

Ouverture des réservations pour les programmes :
Volcan Junior **sam 17 sept**
Ad Hoc festival **mer 12 oct**

HORAIRES

Week-end d'ouverture des ventes

sam 18 juin : 10h – 18h30
dim 19 juin : 10h – 13h

Pendant la saison

(hors vacances scolaires)
du mar au ven : 13h30 – 18h30
le samedi : 14h – 17h30

Pendant les vacances scolaires (hors fermeture*)

du mar au ven : 14h – 17h30
fermeture les samedis

L'équipe billetterie vous accueille une heure avant chaque spectacle sur le lieu de la représentation.

La billetterie en ligne est ouverte et accessible tout au long de la saison :
www.levolcan.com

*Le Volcan sera fermé pendant les vacances scolaires :
du 14 juil au 29 août inclus
du 24 déc au 2 janvier inclus
du 18 au 27 fév inclus
du 22 avril au 2 mai inclus

RÉSERVATIONS ET RÈGLEMENTS

Billetterie du Volcan

règlement par espèces, carte bancaire, chèque bancaire, chèques-vacances, règlement en 4x sans frais (se munir d'un relevé d'identité bancaire), Carte Atouts Normandie (dispositif réservé aux 15-25 ans étudiant en Normandie).

Internet

paiement sécurisé sur www.levolcan.com avec la possibilité de régler en 4x sans frais (à partir de 50€).

Téléphone

aux horaires d'ouverture de la billetterie, avec règlement sécurisé par carte bancaire, au 02 35 19 10 20.

Courrier

Le Volcan, Scène nationale du Havre
BP 1106 – 76063 Le Havre cedex

Billetterie hors les murs
règlement par espèces ou chèque bancaire uniquement.

Les billets réservés à distance sont à retirer à la billetterie

À partir de 16 ans, le dispositif gouvernemental du Pass Culture vous fait bénéficier d'un crédit pour (entre autres!) venir au spectacle. Plus d'informations sur l'application Pass Culture ou sur le site pass.culture.fr

LISTE D'ATTENTE

Pour les spectacles affichant complet, vous pouvez vous inscrire sur notre liste d'attente auprès de la billetterie. En cas d'ouverture de jauge ou de libération de places, vous recevrez un email d'information avant la séance souhaitée. Vous pourrez alors procéder à l'achat de vos places selon vos habitudes de réservation.

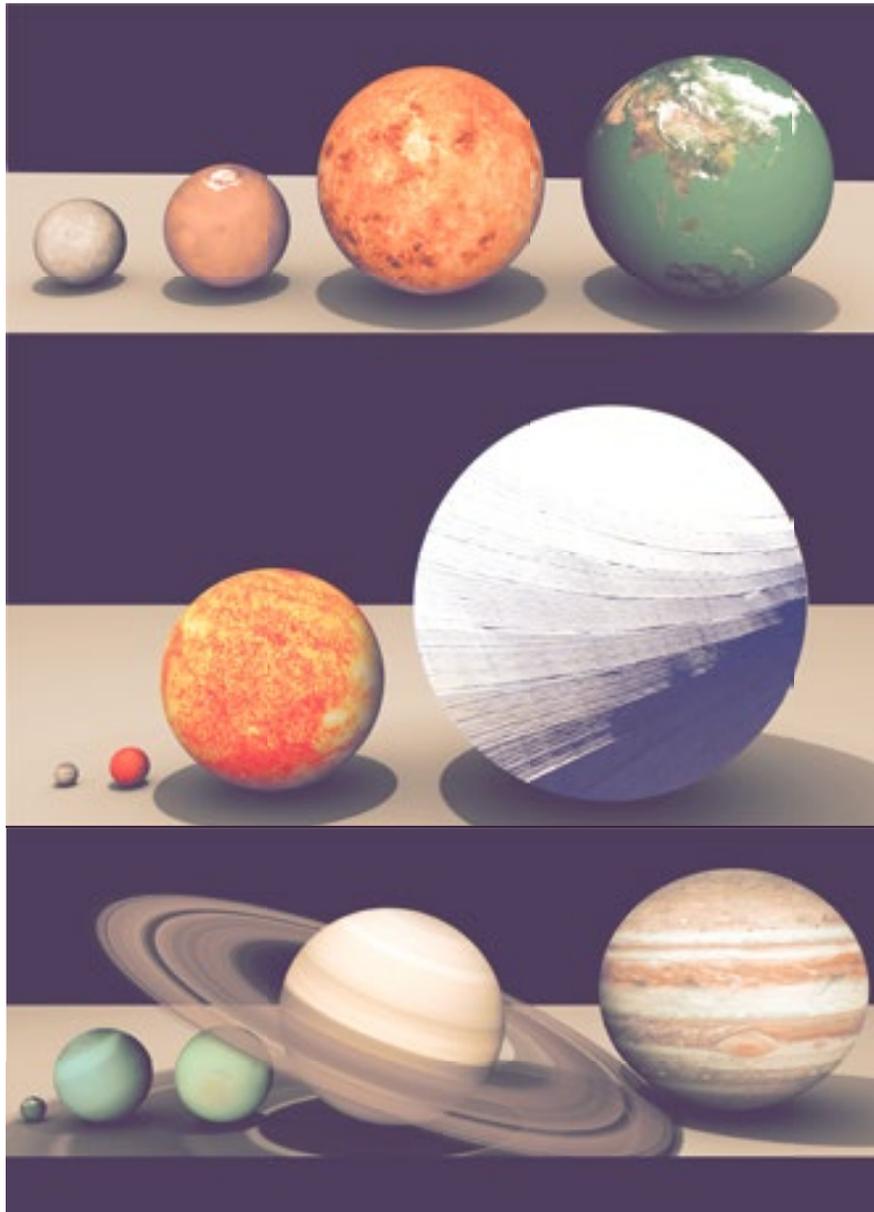
ÉCHANGES ET REMBOURSEMENTS

Les billets ne sont pas remboursés, sauf en cas d'annulation du spectacle.

Vous avez la possibilité d'échanger vos billets pour une autre séance ou un autre spectacle de la saison en cours de catégorie tarifaire égale ou supérieure. L'échange est possible jusqu'à 24h avant la représentation, au guichet sur présentation de l'ancien billet et dans la limite des places disponibles. Il sera facturé 1€ par billet échangé (hors groupes et scolaires).

Contact

02 35 19 10 20
billetterie@levolcan.com
www.levolcan.com



	TARIFS PLEINS	CARTE ESSENTIELLE	FORMULE 5+	FORMULE 10+	FORMULE 15+
		carte à partager prix d'achat : 12€	5 spectacles et +	10 spectacles et +	15 spectacles et +
A	33 €	25 €	23 €	20 €	17 €
B	24 €	20 €	17 €	15 €	12 €
C	18 €	15 €	12 €	10 €	8 €

CARTE ESSENTIELLE

Tout en souplesse, cette carte à 12€ vous donne droit à des tarifs avantageux sur tous les spectacles* et se partage avec vos proches : grâce à elle, vous avez la possibilité d'acheter plusieurs places par spectacle (jusqu'à 6 billets par soirée sur la même carte).

*Hors tarifs spéciaux et uniques. Dans la limite des places disponibles.

FORMULES

Ces trois formules vous permettent de découvrir au moins 5, 10 ou 15 spectacles*. Elles sont nominatives et peuvent être complétées au cours de la saison : ajoutez autant de spectacles souhaités et bénéficiez toujours du tarif formule.

TOUTE PREMIÈRE FOIS 8€

Parce qu'une première fois, ça ne s'oublie pas, nous vous réservons une place à un tarif très spécial...

Un seul billet pour tout nouveau spectateur non inscrit dans notre fichier. Uniquement au guichet ou par téléphone, à retirer à la billetterie muni d'une pièce d'identité, dans la limite des places disponibles.

Ouverture des ventes le 29 août

TARIFS UNIQUES

Volcan Junior 5€
Ad Hoc Festival 5€
Fitz 8€

TARIFS RÉDUITS

Enfant 5€
2 à 11 ans inclus
Ado 8€
12 à 18 ans inclus
- 30 ans, étudiant 10€
19 à 30 ans inclus
Demandeur d'emploi 8€

Bénéficiaire

de minima sociaux 5€
RSA – Revenu de solidarité active
AAH – Allocation pour adulte handicapé
ASP – Allocation de solidarité aux personnes âgées

Tarifs réduits sur présentation d'un justificatif de moins de trois mois et d'une pièce d'identité.

VENTE FLASH 24H 8€

Des ventes flash limitées à 24h sur certains spectacles ! Pour être averti, inscrivez-vous à notre newsletter.

ON SORT ENSEMBLE

Contes et légendes

Cie Louis Brouillard / Joël Pommerat

ven 7 avr 20h

à l'Espace Marc Sangnier à Mont-Saint-Aignan

Tarifs :

plein tarif 20 €
tarifs réduits 15 € (ados, -30 ans et bénéficiaires de formules 5, 10 ou 15)
minima sociaux et étudiant 1€ (navette gratuite)

Contact
02 35 19 10 20
billetterie@levolcan.com
www.levolcan.com



ACCUEIL

141

VENIR AU VOLCAN EN GROUPE

Vous souhaitez emmener un groupe au spectacle ? Le Volcan accueille vos élèves en séances scolaires, mais aussi vos groupes en soirée sur les représentations tout public.

L'équipe des relations avec les publics est à votre écoute pour inventer avec vous des partenariats sur mesure :

Amélie Dias Fernandes
02 35 19 10 26

Barbara Lefrançois
02 35 19 10 03

Anne Marguerin
02 35 19 10 13

Pour vos sorties scolaires, retrouvez toutes les informations sur l'espace enseignants de notre site Internet.

Préinscriptions du 30 août au 19 sept
publics@levolcan.com

LIEUX DE REPRÉSENTATION

Le Volcan
8, place Niemeyer
76600 Le Havre

Les spectacles hors les murs :

Théâtre des Bains-Douches
22 rue Louis Lô Basso
Le Havre

Lycée Porte Océane
44 rue Émile Zola
76 600 Le Havre

Chapiteaux :
lieux communiqués ultérieurement

LE VOLCAN UN PEU, BEAUCOUP, PASSIONNÉMENT

Coulisses des spectacles, jeux, articles, podcasts... La vie du théâtre se dévoile sous 1 000 facettes !

Que vous soyez plutôt photo, audio ou vidéo, rejoignez la communauté du Volcan et échangez avec nous sur les réseaux sociaux : nous vous réservons des surprises et informations exclusives.



MAGMA, LA GARDERIE VOLCANIQUE

Profitez du spectacle, des animateurs brevetés s'occupent de vos enfants !

Service proposé sur les représentations en grande salle les vendredis, samedis et dimanches, sur réservation → p.132

NOUVEAU ! PRÉSENTATIONS DE SAISON À L'HEURE DE L'APÉRO

En septembre et en janvier, l'équipe se propose de venir à votre rencontre pour éveiller votre appétit – et celui de vos amis.

Le principe :

Vous rassemblez chez vous (ou dans votre association, votre comité d'entreprise...) au moins 10 personnes qui ne vont pas souvent au spectacle, et vous prévoyez de quoi grignoter.

Nous ramenons une bouteille et surtout des infos sur la saison, les spectacles... On prend les paris : ça va donner envie !

Une présentation rapide, personnalisée et décalée du Volcan et de ce qui s'y fait.

Contact : publics@levolcan.com



LE FITZ

POURQUOI « LE FITZ » ?

Un clin d'œil au film de Werner Herzog, qui entraîne Claudia Cardinale et Klaus Kinski dans la folle aventure de la construction d'un opéra en pleine forêt amazonienne... Parce que la création d'un spectacle et sa rencontre avec le public sont toujours une épopée, toujours un petit miracle !

ON BOIT UN VERRE ?

L'équipe de la scène nationale et les artistes vous y attendent, une heure avant et après chaque représentation en grande salle pour partager un moment au cœur du Volcan. Une carte renouvelée vous propose un large choix de boissons et petite restauration concocté avec des artisans locaux.

RÉSERVEZ VOTRE REPAS AVEC VOTRE PLACE DE SPECTACLE !

Vous pouvez réserver votre assiette complète et variée en même temps que votre spectacle en grande salle, pour commencer ou terminer tranquillement la soirée.

Tarif unique : 12€

Réservation jusqu'à 48h avant la représentation, au 02 35 19 10 20 ou sur www.levolcan.com lors du règlement de vos places.

Possibilité de repas végétarien, merci de le préciser.

Patricia Abdallah
hôtesse d'accueil

Mohammed Amari
agent d'entretien

Camille Barnaud
directrice

Ludovic Becker
administrateur général

Julia Bréault
hôtesse d'accueil

Nelly Chauvet
régisseuse générale

Émilie Clément
chargée de l'accueil public et du bar

Ludovic Coquerel
régisseur lumière

Mélissa Cornuel
caissière

Gilbert Dalibert
contrôleur

Amélie Dias Fernandes
chargée des relations avec les publics

Antoine Dieu
hôte d'accueil et caissier

Peggy Dubois
responsable d'administration

Benjamin Fouet
attaché à l'information

Reynald Fremont
agent comptable

Émilie Gaid
hôtesse d'accueil

Céline Gavallet
coordinatrice technique

Pascal Gibon
régisseur principal des bâtiments

Baptiste Hergault
technicien polyvalent

Christelle Hériché-Morin
secrétaire de direction et comptable

Tarik Karaduman
chargé de l'accueil artistes et de la billetterie

Florence Lafond
conseillère technique

Félicien Lalouelle
directeur technique

Sabine Le Barbé
cheffe comptable

Barbara Lefrançois
attachée aux relations avec les publics

Jean-Paul Leroy
régisseur principal plateau

Franck Mallet
régisseur principal son

Anne Marguerin
chargée des relations avec les publics

Anne-Claire Ouledi
chargée des ressources humaines

Hadji N'dao
attachée à la billetterie et aux relations avec les publics

François-Xavier Pibis
régisseur plateau

Clémentine Quéré
chargée de la communication et de la presse

Pauline Schaettel
hôtesse d'accueil et de bar

Fanchon Tortech
responsable du développement des publics

Ivan Vauclin
régisseur principal lumière

Agnès Vidal
responsable de la communication et de la presse

Merci à **Janick Balay, Colombe de Dieuleveult, Romain Hamel, Élodie Michel, José Michel, Éléonore Montier, Léa Vezzosi** et à tous les intermittent.e.s du spectacle et agents d'accueil, sans qui les représentations ne pourraient avoir lieu.

MERCI ÉGALEMENT À JEAN-FRANÇOIS DRIANT, QUI A PROGRAMMÉ CETTE SAISON 22/23 ET QUI QUITTE SES FONCTIONS DE DIRECTEUR APRÈS 15 ANS À LA TÊTE DU VOLCAN.



Télérama'
AIMER, CRITIQUER, CHOISIR

TTTT Bravo

CINÉMA, MUSIQUE, THÉÂTRE...
DÉCOUVREZ LA SÉLECTION
DE NOS JOURNALISTES.

DANS LE MAGAZINE, SUR TÉLÉRAMA.FR,
L'APPLI ET SUR NOS RÉSEAUX SOCIAUX



2021
RETOUR
30 ANS
À LA VIE
DES SCÈNES
PUBLIQUES
NATIONALES

Première Maison de la Culture en France, Le Volcan appartient au réseau des scènes nationales depuis la création du label, qui fête ses trente ans et regroupe aujourd'hui 77 maisons dédiées à la création contemporaine.

[Soutenir la création artistique](#)

[Proposer une programmation permanente pluridisciplinaire et exigeante](#)

[Développer une offre culturelle auprès de l'ensemble de la population](#)

Le Volcan, Scène nationale du Havre est subventionné par



mécènes



partenaires saison 22-23



partenaires média



Crédits photographiques

Le Volcan © Arnaud Bertereau / Agence Mona
Camille Barnaud © Mickaël Liblin
La Cité merveilleuse © Arnaud Bertereau

Nos rituels © Nora Houguenede
Vêpres de la Vierge bienheureuse
© Joshua Windsor
Le Ballet des Jean-Baptiste
© Jean-Baptiste Millot
BALSAM © Kathleen Michiels
Cécile McLorin Salvant © Shawn Michael Jones
Yé ! © Raphaël Caputo
L'Orang-Outang bleue © Simon Gosselin
Augustin Mal n'est pas un assassin
© Julien Hélie
On a tous quelque chose en nous...
© Alban Van Wassenhove
Des châteaux qui brûlent © DR
We Wear Our Wheels With
Pride... © Jérôme Séron
L'Ange pas sage © Philippe Cibille
Bebel Gilberto © Vicente de Paulo
Les Dissonances © William Beaucardet

Corde S © Fouad Boussouf
Näss (Les Gens) © Charlotte Audureau
Navy Blue © Ghislain Mirat
Les Gardiennes © Luc Jennepin
Lady All Stars © Alexandre Lacombe
Cœurs sauvages © Guillaume de Smedt
ESSENCE © Sasha Onyshchenko /
Kravetz Photographics
Et les animaux réapparurent © Stefano Vaja
Slava's Snowshow © Véronique Vial
Une pièce sous influence
© Alban Van Wassenhove et Antoine Giard
Rachmaninov © DR
Dadadaa © Hubert Helleu
Clara Haskil, prélude et fugue © Édouard Elias
Somnia © Anna Van Aerschot
Réalités © Danny Willems
La vie est une fête © DR
Bonobo © Carolyn C
Poil de carotte, Poil de carotte © Ye Tian
The ScOpe © Arno Lam
Quatuor Mona © Zoé Ducournaud

La Boîte à Musique © Manu Alfrede
Nos vies inachevées © Oscar Gillet
J'ai trop d'amis © Christophe Raynaud de Lage
Whisper of a Shadow © Hugo Bachelet
La Chambre d'eau © Magali Dulain
Ubu Cabaret © Tristan Jeanne-Vaîès
Pour autrui © Christophe Raynaud de Lage
Comme suspendu © Carole Parodi
On ne paie pas ! On ne paie pas !
© Pascale Cholette
Bastien sans main
© Christophe Raynaud de Lage
Trio Cassard - Gastinel - Grimal
© William Beaucardet
Breu + Primavera © José Luiz Pederneiras
La Boîte © François Côme
Les Naufragés © Loewen photographie
Cendrillon © Cici Olsson
My Story © Céline Ohrel
R.A.G.E. © Vincent Muteau
Une forêt en bois... construire
© Mathieu Rousseau
Pénélope © Slevin Aaron
Deux Soleils © Sofi Nadler



